









مدية مجلة «الكشاف» ١٩٢٧

# مهامنا غامضة

تأليف

رومي رولاند

٤٩١٩١

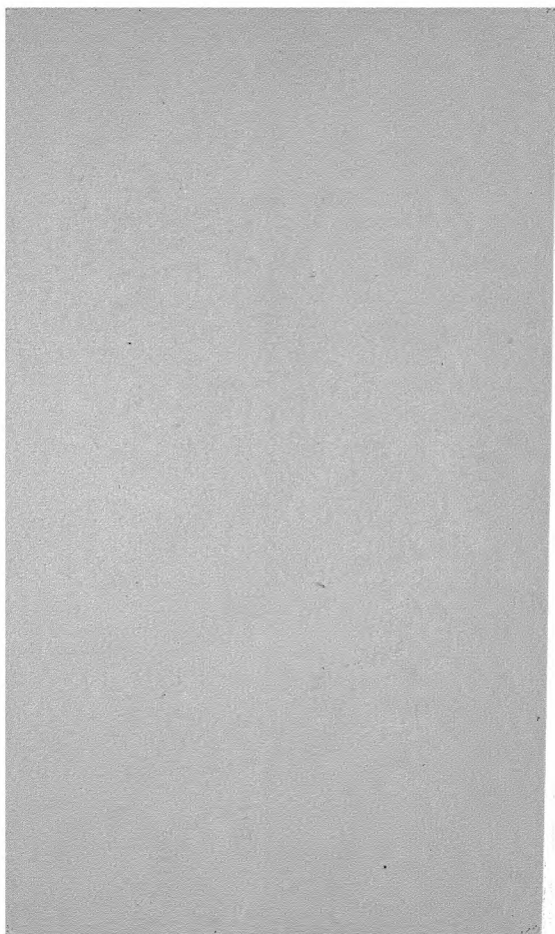
ترجمة

عمر فاخوري

BIBLIOTHECA ALEXANDRINA

مكتبة الاسكندرية

مطبعة وزنگراف طبارة في بيرونت - سوريا







# مہاتما غاندی

تألیف

روسہ رولہ نہ

---

ترجمہ

عمر فاخوری

---

مطبعة وزنگراف طبکارہ فی بیروت - سوريہ

حقوق الطبع محفوظة للمعرب





من أولئك «الاروبيين الاخيار الذين اطلقوا نفوسهم من  
رقّ التمسب القومي وجعلوها خالصة لخدمة الانسانية جمعاء.  
- تلك الاقلية المضطّدة المؤلفة من اناس ووطنهم الدنيا بأسرها،  
الذين يرفهم تاغور الى مقام الساناسين، لانهم حققوا في انفسهم  
الوحدة الانسانية<sup>(١)</sup>» - رومن روللان مؤلف هذا الكتاب.  
فان تصانيفه جميعاً دعوة حارة الى عناصر الخير في البشر،  
وحياته برمتها جهاد صادق لاعلاء كلمة الروح في هذا العالم  
المادي البهيمي.

وهو من كبار كتّاب الفرنسيين بل العالم، تُرجمت تأليفه  
في اغلب اللغات الحية، وأنعم عليه بمجائزة «نوبل» للادب عن  
سنة ١٩١٥ «تنوياً بما في كتاباته من روحانية سامية، وبما في  
وصفه مختلف نماذج البشر من صدق اللمجة وحنو العاطفة».

واشهر كتب رومن ووللان قصة «جان كريستوف»  
 في اربع مجلدات ضخمة<sup>(١)</sup> ، ولأجلها منحه الاكاديمية  
 الفرنسية عام ١٩١٣ «جائزة الادب الكبرى» . قال المؤرخ  
 ارنست لافيس ، عضو الاكاديمية ، مجذأ هذا الاختيار : «ان  
 مزية ذلك الكتاب عطف لا يمل ، على مظاهر الحياة جميعاً ،  
 وهي مزية كل تأليف رومن ووللان المعجبة ، الفنية بالفكر  
 والمواطف والصور ، المحسنة لان صاحبها ملأها حباً وحناناً» .  
 ويقول الاسوجي سثن سودرمان : «ان مؤلف (جان  
 كريستوف) لمن اجل كتاب هذا المصير . فهو مفكر قادر  
 وشاعر مطبوع ، ازله كتابه منزلة رفيعة في الادب العالمي .»  
 ومنذ بضعة أشهر اصدرت مجلة «Europe» جزءاً ممتازاً  
 موضوعه «رومن ووللان» اشترك فيه كثير من كتاب الفرنسيين  
 وسائر الامم ، فوفوا هذا الاديب الكبير حقه من الشناء ، وتألفه  
 حقها من الثدس .

وآخر ما ألفه رومن ووللان سيرة مهاتما غاندي التي نتقدم  
 بها الى الناطقين بالضاد ، راجين ان يتقبلوها قبولاً حسناً .

---

(١) ترجمت في اللغات الانكليزية والالمانية والايطالية والاسبانية

وبالبلونية والهولندية والدغرية

## مهراتما غاندى

الروح الكبرى مهراتما . . (١)  
الإنسان الذي اتحد بالوجود الأعظم

### ١

عينان سوداوان مطمئنتان . رجل قصير القامة نحيل ،  
رقيق الوجه ، ذو اذنين كبيرتين منفرجتين . على رأسه قلنسوة  
بيضاء ، مرتدي قاشاً خشناً أبيض ، حافي القدم . طعامه الارز  
والفاكهة ولا يشرب إلا ماء . لا يضطجع على فراش وينام قليلاً .

(١) هذا هو معنى الاسم الذي أطلقه الشعب الهندي على غاندي . ماها :  
كبيرة - أتما : نفس . واللفظ وارد في الأوبانشادا دلالة على الموجود الاسمى  
وعلى الذين يتحدون به بقربى المعرفة والمحبة :

« هو الواحد المتبرخ خالق كل شيء » المهاتما

المسكين في قلوب الناس

الدال عليه القلب والمقل والوجدان

من عرفه فهو من الخالدين .

هذه الآية الجميلة تمثل بها تآغور لما زار في ديسمبر سنة ١٩٢٢  
( الأشرم ) أحب خلوات غاندي الى نفسه .

لا يفتأ يعمل ، كمن لا يحسب لبدنه حساباً . لا يأخذ بصرك منه لأول وهلة إلاّ مظهر صبرٍ طويل وحبٍ عظيم . ولقد رآه برصن عام ١٩١٣ في افريقية الجنوبية فذهب فكره الى القديس فرانسوا الأسيزي . . هو ساذج كالطفل <sup>(١)</sup> لطيف لين العريكة حتى مع خصومه <sup>(٢)</sup> . اما صدقه واخلاصه فبرّ أن من كل سوء <sup>(٣)</sup> . ينظر الى ذاته بتواضع ، وهو شديد المحاسبة لها حتى انه احياناً يقع في الحيرة ويقول : « اخطأت » ولا يكتف هفواته قط . لا يصلح ولا يجاي ولا يلجأ الى خدع الساسة وحيلهم . يتحاشى التأثير بالاساليب الخطابية بل لا يخطر له ذلك ببال <sup>(٤)</sup> . يكره تظاهرات العامة بتمجيد شخصه وهي تظاهرات كادت تودي

(١) يزيد س . ف . اندريوس قوله : « يضعك كالطفل ويعد الاطفال » .

(٢) « قلّ بين الناس من يستطيع مقاومة السحر المنبعث من شخصيته .

فأن انسه ولطفه يجعلان الدّ خصومه متهيئين متأدبين . » جوزف ج . دوك

(٣) كلّ حين عن الحقيقة ، وإن جاء عرضاً ، فلا يطيق احتماله . »

س . ف . اندريوس

(٤) « ليس غاندى خطيباً مستشيطاً هائجاً . فهو يمضي في خطبه ببطء .

وسكينة ، ويقلب عليه مخاطبة الافهام . لكن سكينته ترسل على المواضيع التي يتناولها ازهر الانوار . ليست نبرات صوته متنوعة شتى ، ولكنها تنم جميعاً عن صدق واخلاص عظيمين . لا يحرك ذراعيه قط ، وقلبا يشير باصبع متكلاً . اما كلامه النوراني المولف من جل جامعة نابضة العصب فهو منطو على قوة العقيدة واليقين . لا يغادر مسألة الاّ اذا ثبت له انها فهمت اجود فهم . » جوزف ج . دوك

يحمسه الضعيف أحياناً ، لولا ان صديقه مولانا شوكت علي كان ينصب من جثته الكبيرة سداً منيعاً دونه . مريض ، حقيقة لا مجازاً ، لعبادة العامة اياه <sup>(١)</sup> . وهو في اقصى ضميره كثير الاحتراس من الجمهور الفقير ، شديد الكراهة للمبقراتية او حكومة الغوغاء المطلقى القيادة : لا يطمأن باله ولا تسعد نفسه إلا في العزلة حيث يطرق سمعه «الصوت الخفيف الساجي» الذي يقضي بالحق <sup>(٢)</sup> . . . .

هذا هو الرجل الذي اثار ثلثماية مليون رجل ، وزرع اركان الامبراطورية البريطانية ، وحدث في سياسة البشر اعظم حركة عرفها التاريخ منذ نحو النى عام .

اصل اسمه هنداس كرمشند غاندي . ولد في دويلة نصف مستقلة واقعة في الشمال الغربي من القطر الهندي - في بوربندر المدينة البيضاء على ساحل بحر عمان ، وذلك في ٢ اكتوبر عام ١٨٦٩ . واهل هذه المقاطعة اشداء كثيرو الشغب ، وليسوا بعيدي العهد بالفتن والحروب الاهلية . وهم ايضاً عمليون حصنو النظر في الاشغال ، ازهرت تجارتهم بين عدن وزنجبار . كان جده وابوه وزيرين كبيرين ، جلب كل منهما لنفسه النعمة باستقلاله في الرأي والعمل حتى اضطر الى الفرار غير آمن على حياته .

(١) من مقالة لغاندي في جوردته Young India ( الهند الفتلة ) -

(٢) ايضاً

غفاندي نبت اذاً في بيئة غنى وذكاء وثقافة ، لكنه لا ينتمي الى الطائفة العليا . وكان اهله من الدين الهندوسي على مذهب « جاين » الذي من اجل مبادئه الأهمسا<sup>(١)</sup> - وهو مبدأ صدع به غاندي ونصره في العالم

ويعتقد الجاينيون ان سبيل الحب خير من سبيل الفهم للوصول الى الله . لم يكن للمال قيمة في عين والد المهاتما ، فلم يختلف لاهله الا اليسير ، وانفق اكثر ما يملكه صدقة . اما امه فكانت غاية في الصلاح والورع حتى ليصدق القول انها للهند كالقديسة الیصابات ، قضت عمرها في الصلاح واعمال البر والعناية بالمرضى . وكانوا في العائلة يتلون « الرامايانا » بصورة منتظمة . ولقد عهد بتربيته الاولى الى احد البراهمة فكان يقرأ عليه نص « الفشنو »<sup>(٢)</sup> لكنه شكابعد من قلة براعته في السنسكريتية وكان هذا من اكبر ذواعي سخطه على التربية الانكليزية التي ضيعت عليه كنوز لغته . وهو برغم حذقه الكتب الهندية

(١) آ : النافية ، همسا : فعل الثمر . عدم الاساءة لمظاهر الحياة كلها .  
اللاشر . - هو من اقدم مبادي الدين الهندوسي ، عني باثباته خاصة (مهاويرا)  
مؤسس الجاينية ، ويؤذا ودعاة عبادة فشنو . ولهذا المبدأ سلطان كبير على نفس غاندي .

(٢) درس حتى السابعة من عمره في مدرسة بور بندر الابتدائية ، ثم في مدرسة راجكوت الاميرية . وبعد العاشرة في المدرسة العليا ( High School ) في كاتيافار . وفي السابعة عشرة في جامعة احمد آباد .

المقدسة لا يقرأ كتب الفيدا والأوبانشادا إلا في ترجماتها<sup>(١)</sup>.  
واجتاز اذ كان في المدرسة ازمة « دينية » ذات شأن .  
فكان - بل حسب نفسه - ملجأً لانه تار على الهندوسية التي  
تسربت اليها الوثنية واخرجها الفساد عن اصلها . وبلغ به الكفر  
أن اكل وبعض رفاقه اللحم سرأً (اعظم المعاصي عند الهندوسيين)  
وكاد يقضي بعدها اشمئزاً وفرقاً

زُوج وهو يافع<sup>(٢)</sup> ثم سافر في التاسعة عشرة الى انكلترة  
لانجاز دروسه في جامعة لندن ومدرسة الشريعة . ولم تأذن له امه  
بالسفر إلا بعد اخذها عليه العهد الجاينية الثلاثة التي تأمر  
باجتناب الحمر واللحم والنساء

وصل الى لندن في سبتمبر سنة ١٨٨٨ فأثت عليه اشهر  
حيرة وخيبة اسرف خلالها في ماله ووقته ، ولا هم له على حد  
قوله الا ان يصبح من « علية » الانكليز . ثم راض نفسه على

(١) حكى حكاية صباه في خطبة سرية القاها على مؤتمر الطوائف

النسبة ( الباريا ) في ١٣ ابريل ١٩٢١

(٢) نُحِب له وهو في الثامنة وتزوج في الثانية عشرة . ولقد اقام  
التكيد بعدُ على طريقة تزويج الاولاد ، وحجته ان هذا من عوامل اضلال  
النوع . لكنه يستدرك بقوله إنه يحوز استثناءً ان يحصل من هذا الزواج  
المعقود قبل تكامل الخلق تأث عجب بين الزوجين ووحدة روحية . وما  
زواج غاندي نفسه إلا مثال من ذلك جدير بالاعجاب . فان عقيلته شاطرته  
يؤوسه ونكباته بشجاعة ووفاء لم يعثرا قط .

معيشة بسيطة وعمل صارم . واطلعه بعض اصدقائه على الكتاب المقدس ، لكن لم يئن له بعد ان يفهمه ، فاعتزته السامة من الاسفار الأول ولم يتعد سفر الخروج . بيد انه كُشف له وهو في لندن عن جمال « البقصاد جيتا » فأثله ، وفاض من هذا الكتاب ، النور الذي كان يشعر الفتي الهندي بالحاجة اليه ، فردّ الايمان الى صدره ، وتيقن ان « النجاة لن تأتيه الا من ضليل الديانة الهندوسية <sup>(١)</sup> »

عاد الى الهند سنة ١٨٩١ . عودُ اليم : كانت امه ادركتها الوفاة . وكتبه الخبر . تعاظم الهامة لدى المحكمة العليا ببمباي ولكنه سيهجر هذه المهنة بعد بضع سنين اعتقاداً انها مغايرة للاخلاق الفاضلة . وكان في اشتغاله بها يشترط ان يكون له حق ترك القضية متى تبين انها ليست عادلة .

كان بعض عظماء الهند في ذلك العهد يوقظون في نفسه حسداً وتوقعاً لمهنته القابلة ، ولقب « بملك بمباي غير المتوج » . فن هؤلاء الرجال البارسي دادابي والاستاذ غوكهيل وكلاهما يشتمل حباً للهند وغيره ديدة عليها : غوكهيل من خيرة رجال الحكم في وطنه واحد السابقين الى احياء التربية الهندية . دادابي مؤسس القومية الهندية ( بشهادة غاندي ) <sup>(٢)</sup> . وكلاهما ايضاً

(١) من خطبة له في ١٣ ابريل سنة ١٩٢١

(٢) هذا السلف نسيهم الجيل الجديد ، وفعّاهم لانه ارى عليهم جرأة

قدوة حسنة بالحكمة والحلم ومائة الخلق . كان دادا بي اول راع  
للماسة غاندي في شببته ، وعنه تلقى اول درس عملي في الأهمسا  
وشأنه في الحياة السياسية - الأهمسا أعني الانفعال او الصبر  
البطولي اذا جاز جمع اللفظين ، او زعة النفس المضطربة الى  
مقاومة الشر ، ليس بالشر بل بالحلب . وسنعود الى الكلام على  
هذا اللفظ الساحر ، بل الرسالة العلوية التي تؤديها الهند الى  
العالم اجمع .

في عام ١٨٩٣ بدأ جهاد غاندي في سبيل الهند . ولقد مرّ  
على هذا الجهاد طوران : فن ١٨٩٣ الى ١٩١٤ كان الميدان افريقية  
الجنوبية ، ومنذ ١٩١٤ اصبح الميدان الهند بعينها .

عمل الرجل في افريقية الجنوبية مدة عشرين سنة . فأما ولم  
يكن لسماء هذا صدى في اروبة ، فأني دليل اعظم على ما لا  
يكاد يصدق من ضيق الافق الذي تجول فيه انظار ساستنا  
ومؤرخينا والمفكرين ورجال الايمان : ذلك ان من مساعي  
غاندي تتألف سيرة نفس مجاهدة لا مثيل لها في هذا العصر -  
ليس بمعظم التضحية واستمرارها فحسب بل بما استتب لها  
كذلك من النصر المبين في النهاية .

---

سياسة . لكن غاندي ما فتي . حافظاً حرمتهم ، مجلاً ايامهم ، لا سيا غوكهيل  
الذي ربطته به عروة وداير وثيقة ، وكثيراً ما قدم اسمه واسم دادا بي ، في  
مختلف كتاباته ، لتعظمها الهند الجديدة .

كان في افريقية الجنوبية وبخاصة في النتال سنة ١٨٩٠ - ٩١ نحو من خمسين الف هندي . فحرك فيض هذا الشعب الغرب عاطفة بغض الاجني في قلوب البيض اهل البلاد ، واخذت الحكومة على نفسها الافصاح عن هذه البغضاء بتدابير قاسية ارادت بها كف الاسويين عن الهجرة الى تلك الديار واكرام القاطنين فيها على الرحيل . فقامت الاضطهادات المنظمة التي تستنفد الصبر ، من الضرائب الفادحة الى التكاليف المذآة ، فالاهانات المشهودة . وبلغ الأمر بالاهاالي ان يشنقوا الهندي جهاراً ( قضاء الشعب ) او ينيهوا متاعه او يهدموا داره ، وكل ذلك في ظل المدينة البيضاء .

وصل غاندي الى افريقية الجنوبية سنة ١٨٩٣ مدعواً الى « پريتوريا » ليرافع في قضية ذات شأن ، على غير علم منه بشي . من احوال الهنود في ذلك القطر . فما خطا خطواته الاولى في النتال لاسيما في الترنسفال الهولاندي الا اختبر اختبارات موجعة . هذا الهندي الشريف الاصل الذي كان موضع الاحكام في انكسرة ، والذي لم يسبق له ان نظر الى الاروبيين بغير عين القرين والصديق ، اذا به عرضة لأخط القبائح واشدها فظاظة : يطرد من التزل ويقذف من القطارات ، ويهان ويصفع ويركم بالرجل . ولولا ان في يده عقداً يربطه بموكليه مدة عام لأعيد الى وطنه بلا ابطاء . اثنا عشر شهراً تعلم فيها كيف يصبر على المكاه

مسيطرأ على نفسه . فلما اتى الميعاد وكان اعجل ما يكون الى الرحيل ، علم ان الحكومة تعدّ قانوناً تسلب به الهنود ما بقي لهم من حقوق وحرية . وكان الهنود ضعافاً عن المقاومة ولا عزيمة ، اشتاتاً ولا انتظام ، راضين بسؤ المآل ولا امل . يعوزهم زعيم وروح . فوقف غاندي نفسه على ذلك ، وبقي .

وحينئذ بدأ الجهاد العظيم ، جهاد وجدانٍ فذّ في قوة الحكومة والجماعة المتوحشة . وكان غاندي بعدُ محامياً فبدأ بأثبات بطلان القانون القاضي بطرد الاسيويين شرعاً ، حتى ارغم انف المعارضة الشموخ ورجح دعواه في نظر النتال ولندرة قانونياً ، إن لم يكن عملياً . واجتهد في ختم معاريض عريضة ، وفتح مؤتمر النتال الهندي ، والف جمعية التربية الهندية . ثم انشأ جريدة بأسم « الرأي الهندي » تُحرّر بالانكليزية وبثلاث لغات هندية . وعقد النية على رفع مستوى مواطنيه في افريقية ، فاول عمل اتاه انه قتل بهم ليكون اجدر بالذود عن مصالحهم واقدر على دفع المضار عنهم . كان زبائنه في جوهانسبورغ من ذوي المكانة واليسار <sup>(١)</sup> فتركهم وتزوج الخصاصة مقتدياً بالقديس فرانسوا . وعاش عيشة الهنود الصعاليك المضطهدين مشار كآ اياهم في محنهم وبلاياهم بعد ان طهرها وقدسها اذ الزهم بقاعدة الالامقاومة .

---

(١) كان يبيع سنوياً بشهادة غوكهيل من خمسة آلاف الى ستة آلاف جنيه فقتع بثلاث جنيهات شهرياً .

ونظم سنة ١٩٠٤ في فونيكس على مقربة من دوربان مستعمرة زراعية على الحطط التي وضعها تولستوي وكان غاندي به معجباً<sup>(١)</sup>. فجمع فيها الهنود ووزع بينهم الأرضين بعد ان اخذ عليهم عهداً مقدساً على الفقر . وهو أثر نفسه بأحق الأعمال واخسها . هنالك قاوم هذا الشعب الحكومة صامتاً ، سنين طويلاً . هجر المدن ، فشلت حياة البلاد الاقتصادية . هو اعتصاب ديني يفل سيف العنف ويحطمه كما انحطم سلطان رومة امام النصارى الاولين . ولكن قل في اولئك النصارى من سما بدين المحبة والفقران الى الدرجة الرفيعة التي بلغها غاندي اذ كان يبادر الى نجدة المضطربين انفسهم كلما رأهم في ضيق . فكان غاندي لما تُعرّض دولة افريقية الجنوبية للمخاطر الجسيمة وتُشغل بدفعها يوقف حكم قاعدة اللامعاونة من قبل الهنود في المصالح العامة

---

(١) نشر العدد الذهبي من جريدة « الرأي الهندي » الصادر في فونيكس سنة ١٩١٤ رسالة ضافية من تولستوي الى غاندي كُتبت في ٧ سبتمبر سنة ١٩١٠ اي قبيل وفاته . وكان تولستوي اطلع على « الرأي الهندي » فشرح صدره ما قرأه فيها عن اللامقاومة الهندية ، وجاء يشجع دعايتها قائلاً : « ان اللامقاومة ناموس الحب ، اي انه تطلع وتسام الى تواصل النفوس الانسانية . وهو الناموس الذي جاء به المسيح وحكماء العالم جميعاً . وقد اثر صديقنا بول بيروكوف في ديوان مخطوطات تولستوي بموسكو على رسائل اخرى من الحكيم الكبير الى غاندي وسيدشراها في مجموعة رسائل تولستوي الى الاسيويين بهذا العنوان الجامع : تولستوي والشرق

ودواوين الحكومة ويعرض معونته . ولقد ألف أثناء الحرب البويرية سنة ١٨٩٩ فرقة الصليب الاحمر الهندية التي ذكرت في بيان القيادة مرتين ، مشهوداً لها بالشجاعة تحت النيران . ولما فشا الطاعون في جوها نسبورغ عام ١٩٠٤ نظم غاندي مستشفىاً . وفي ١٩٠٦ ثار الاهلون بالتتال فاشترك غاندي في الحرب وهو على رأس فرقة من نقالة الجرعى ، واثنت عليه حكومة التتال بصورة مشودة .

ولكن ما كان لهذه الخدم الكريمة السحاء ان تجرد بنضاً . الاجني من سلاحها . فالقي غاندي في غيابة السجن مراراً<sup>(١)</sup> - حتى بعد ثناء الحكومة لبلائه في حرب التتال - وحكم عليه بالاشغال الشاقة ، وجلده الرعاع يوماً وهم في سورة الغضب<sup>(٢)</sup> ومرة تركوه طريحاً اذ حسبه ميتاً . وهكذا عرف غاندي العذاب بأنواعه ، والذل بضروبه ، والالم والهوان . الا انه لم يؤثر شي . في قوة ايمانه ، بل كانت البلايا تزيدها . ووضع سنة

(١) حكى غاندي حكاية سجنه واختباراته في السجن ببساطة هادئة في مقالة عجيبه تجدها في المجموعة المسماة : خطب ومقالات م . ه . : غاندي المطبوعة في مدراس - ص ١٥٢ - ١٧٨

(٢) ونفسُ مواطنيه انهلوا عليه ضرباً بالعصى سنة ١٩٠٧ . فلا ننس انه ذاق الامرين واحتمل العنف والاساءة من المضطهدين والمضطهدين على السواء . وكان يريب هؤلاء . من غاندي اعتداله ، والحكومة لم تأل جهداً في جعله عرضة للشبهات وفي اضاعه سمته .

١٩٠٨ كتبه المشهور « هند سواراج » الحكم الذاتي الهندي ،  
انجيل المحبة البطولية الذي ردّ به على دعاة العنف في افريقية  
الجنوبية <sup>(١)</sup>

دام الجهاد عشرين سنة ، وبلغ اقصى الشدة بين عامي ١٩٠٧  
و ١٩١٤ . وكانت حكومة افريقية الجنوبية قد عجلت الى اصدار  
قانون اسوي جديد غير مبالية بمعارضة الفئة النيرة من الانكليز  
فنظم غاندي حينئذ خطة الالمقاومة بتمامها وشملها . وفي سبتمبر  
سنة ١٩٠٦ اجتمع الهنود في جوهانسبورغ فحطفوا بين « المقاومة  
الانفعالية » واصبح الاسويون جميعاً بلا فرق في الجنس والدين  
والمقام ، اغنياؤهم وفقراؤهم ، سواء في المفاداة وصدق العزيمة .  
واتحد صينيوا افريقية بالهنود اتحاداً وثيق العرى . كانوا يساقون  
الى السجون آلافاً ، فلما ضاقت بهم سيقوا الى المناجم . فكان  
في السجن ما يستهويهم ويجذبهم حتى سمّاهم الجنرال سمطس الذي  
كان يضطهدهم « المعارضين عن عمد ويقين » . وحبس غاندي  
ثلاث مرات <sup>(٢)</sup> وكان منهم قتلى بل شهداء . وعظمت هذه

(١) سنعود الى الكلام عنه .

(٢) يتّم جوزف ج . دوك الذي كشفت محاوراته مع غاندي في  
الترنسفال عن حقائق ذات بال كتابه المطبوع في اكتوبر سنة ١٩٠٨ بنبرة  
اتي فيها على وصف غاندي وهو بثياب المحكوم عليهم بالاشغال الشاقة  
وكيف سيق الى حصن جوهانسبورغ والتي في حبس مظلّم مع مجرمين صينيين  
عادين هم في الدرك الاسفل .

الحركة وامتدت سنة ١٩١٣ من الترنسفال الى التال . فكان  
الهنود يضربون عن العمل جاهير زاخرة ، ويعقدون اجتماعات  
عامة تناطى حية ، ويشون في بلاد الترنسفال مشية الرجل  
الواحد . فأثار هذا كله الرأي العام في افريقية وآسية ، وسرى  
السخط في الهند حتى اضطر نفس نائب الملك اللورد هاردنغ الى  
التصريح به في مدراس اعلاناً عن عواطف الهنود .

على هذه الصورة كان سحر الروح الكبرى وعزيمتها  
الصادقة التي لا تغلب يفعلان فعلهما . وعفرت القوة ركبتيها  
واكعة امام الوداعة البطولية<sup>(١)</sup> . بل ان الخصوم القضية  
الهندية واشدهم عداءً الجبال سمطس الذي صرح سنة ١٩٠٩  
بأنه لن يحو من سجل القوانين قراراً مهيناً للهنود ، اقر لخمس  
سنوات خلت انه سيعيد بنسخ ذلك القرار وابطال حكمه<sup>(٢)</sup> .  
واعترفت اللجنة الامبراطورية التي ألفت بأن غاندي بحق في جل  
مطالبه . وصدر سنة ١٩١٤ قرار يلغي ضريبة الثلاثة جنيهات  
ويمنح حرية الاقامة بالتال جميع الهنود الذين يهبطونه  
ويستوطنونه عمالاً مستقلين . وهكذا نصرت الالمقاومة بعد  
تضحيات استمرت عشرين عاماً

(١) عضد غاندي عضداً شديداً انكليزيان من كرام الانكليز هما

س . ف . اندريوس و ف . ف . برصن .

(٢) اشار غاندي مذكراً الى هذا الامر في مقالة نشرت في ١٢ مايو ١٩٢٠

عاد غاندي الى الهند وله في القلوب هبة الزعيم  
كانت حركة الاستقلال الوطني قد بدرت منذ بداية هذا  
القرن ، وكان بعض اذكيا الانكليز أ. د. هيوم والسرويليام  
ودرين ، من الاحرار الفكتوريائيين ، قد اسسوا منذ ثلاثين  
عاماً المؤتمر الهندي الوطني وابقوا فيه مدة طويلة على صبغة  
الولا ، دائبين للتوفيق بين المصالح الهندية والسيادة الانكليزية .  
فلما ايقظ انتصار اليابان على روسية الأنفة الاسيوية وجرحت  
تحديات اللورد كرزن وطنيي الهنود ، نشأ في قلب المؤتمر حزب  
متطرف كان لرأيه في الوطنية الهاجة غير المسالمة صدى في البلاد .  
الا ان الحزب الدستوري القديم استمر حتى نشوب الحرب  
الكونية ، بتأثير ج. ك. غوكهيل ، صادق الوطنية ولكن صادق  
الولا ، لانكلترة . والشعور الوطني الذي تحلل في ذلك الزمن  
مجلس النواب الهنود كان يسيرهم جميعاً في سبيل المطالبة بحكم  
ذاتي ( سواراج ) هم غير متفقين على دلالتهم ومعناه . فكان  
بعضهم قانماً بالمساعدة الانكليزية ، بينما البعض الآخر لا يرضى  
الأ بطرد الاروبيين من الهند . وبينما كانت انظار فريق منهم  
طامحة الى مثال الكندا وافريقية الجنوبية ، كانت نفوس الفريق  
الآخر طامعة بمثال اليابان . حينئذ جاء غاندي بالحل الجديد وهو  
اقرب الى ان يكون حللاً دينياً منه الى ان يكون حللاً سياسياً ،  
واشد غلواً في الحقيقة من كل ما عداه ( هند سواراج ) . ولكن

كان يعوز غاندي كي يخرج به الى حيز الفعل ، المعرفة الصحيحة بالوسط والبيئة ، لانه اذا كان في همته الطويلة بأفريقية الجنوبية قد وفق الى اعظم تجربة للروح الهندي وسلاح الأهمسا الصارم ، فلقد مكث هناك ثلاثاً وعشرين سنة بعيداً عن وطنه . لذلك اعتزل غاندي مستجمعاً قواه للملاحظة ما حوله وتديره<sup>(١)</sup>

وكان لا يزال بعيداً عن الافتكار بالثورة على الامبراطورية البريطانية ، حتى اذا نشبت الحرب سنة ١٩١٤ أمّ انكلترة لتأليف فرقة من نقالة الجرحى . « كان يعتقد اعتقاداً صادقاً ( كما كتب سنة ١٩٢١ ) انه من ابناء الامبراطورية » . وسيد كرّ بهذا الامر مرات في رسائله الموجهة ( سنة ١٩٢٠ ) الى جميع انكليز الهند : « ايها الاصدقاء الاعزاء ! لم يعضد الامبراطورية انكليزي خيراً من عضدي ، خلال تسع وعشرين سنة من حياتي العامة ... عرضت نفسي لخطر الموت في سبيل انكلترة اربع مرات ... واوصيت بالاشتراك والتعاون عن قتناح صحيح حتى سنة ١٩١٩ » . ولم يكن هذا شأنه هو وحده . فان الهند جميعها سنة ١٩١٤ أخذت في شباك المبادي الخادعة التي رآت بها حرب الحقوق . ولا سئلها الحكومة الانكليزية المعونة منّا بالآمال الجسام

(١) كان معلمه الحبيب غوكهيل آتذر قد اخذ منه وعداً بان لا يتدخل في السياسة الفعلية قبل تطوافه في الهند لا اقل من سنة فيرى عن كتب بني قومه بعد غيخته الطويلة وانقطاعه عنهم .

واوهمتها ان ذلك الحكم الذاتي الذي طالما طمحت اليه يكون من غنائم هذه الحرب الضروس . وفي اغسطس سنة ١٩١٧ وعدھا أ . س . مونتاغو وزير الهند الذكي بتأسيس حكومة مسئولة . وبعد استفتاء الامة وقع نائب الملك اللورد شلمسفورد ومونتاغو بياناً رسمياً عن الاصلاح الدستوري . كانت جيوش الحلفاء في الشهور الاولى من سنة ١٩١٨ في خطر جسيم . وكان لويدجورج قد وجه في ٢ ابريل نداء الى الامة الهندية . وفي آخر هذا الشهر ايضاً عقد مؤتمر الحرب بدلهي ، ففهم مما دار فيه ان استقلال الهند دان غير بعيد . لذلك لبث الهند ذلك النداء بالاجماع ومنح غاندي انكلترة مرة اخرى ولاه واخلاصه . واعطت الهند ٩٨٥٠٠٠ من ابنائها وقامت بتضحيات عظيمة . ثم انتظرت مطمئنة ان تؤدي ثمن حفظها العهد .

لقد كانت اليقظة رهيبية . الخطر في آخر العام زال ، وزالت ايضاً ذكرى الخدم المقضية . واذ وقع عقد الهدنة اصبحت الحكومة لا تكلف نفسها مؤنة السر والمداجاة . وكانا لم يكفها انها حنثت ولم تمنح الهند ما وعدتها من الحقوق والحرية فسلبتها ايضاً ما كان لها من قبل . وكشفت قوانين رولات المعروضة في ٢ فبراير سنة ١٩١٩ على المجلس الامبراطوري التشريعي بدلهي عن افحش ما يكون من سوء الظن بالامة التي اقامت هذا المقدار من الادلة على اخلاصها وولائها . فان هذه

القوانين جاءت بدوام الاحكام والتدابير التي تضمنها صك الدفاع عن الهند ، زمن الحرب ، مرجعة الشرطة الخفية والمراقبة وسائر ما ينتج من حالة الحرب او الحكم العسكري من القيود والمزعجات العاتية . حينئذ سرت في الهند المخدوعة الخائبة رجفة غضب شديد . وبدأت الثورة <sup>(١)</sup> فنظمها غاندي . كان غاندي فيما سبق من السنين قاصراً عمله على الاصلاحات الاجتماعية لاسيما على رفع مستوى عمال الفلاحة وتحسين احوالهم . لكنه جرّب في قلاقل ١٩١٨ واثناء الفتن الزراعية التي اضطرت في كيرا ، من اعمال الفوجرات ، وفي شيماران ، من اعمال البيهار ( ولم يسترع هذا ذهن احد ) ذلك السلاح الصارم الذي سيقا تل به في جهاده الوطني العظيم ، اعني الالمقاومة الشديدة الخاصة به ، وسندرسها فيما بعد باسم الصاتياغرافا الذي اطلقه عليها

بيد انه لم يكن حتى سنة ١٩١٩ على رأس الحركة الهندية الوطنية ، بل كان بمعزل عنها نوعاً ما . وكانت الاحزاب المتطرفة التي افتتها سنة ١٩١٦ المسز أني ييزانت ( وهذه ما لبثت ان سبقت ) قد رأست الزعيم الهندي الكبير لقمانيا بل قندهار طيلاق . وهو رجل اوتي عزيمة نادرة ، وجمع في حزمة حديدية ثالوث العظمة : الذكاء والارادة والخلق . دماغ ارحب من دماغ

(١) يمكن تأريخ الحركة الصاتياغرافية بالثامن والعشرين من فبراير

غاندي ، وهو اوفر قسطاً من الثقافة الاسيوية العتيقة واشد تمكناً فيها . عالم ، رياضي ، واسع الاطلاع ، ضحى مطالب نبوغه لخدمة وطنه . وهو كغاندي خليٌّ من كل مطمع شخصي ، لا يرجو إلا فوز قضيته فيدع ساحة العمل ويعود الى ابحاثه العلمية . كان كل حياته زعيم الهند بلا منازع . ماذا كان يحصل لو لم يختطفه موت عاجل من وسط شعبه سنة ١٩٢٠ ؟ ان غاندي الذي كان متخشعاً امام عظم نبوغه اختلف واياه على الطرق السياسية . ولا ريب في انه لو بقي طيلاق حياً لما كانت لغاندي غير الزعامة الدينية للحركة . ماذا تكون نهضة الهند ووثبتها بهذه القيادة المزدوجة ! اذاً لما ثبت في وجهها شيء ، لان طيلاق كان مالكاٌ سوّد التنفيذ والعمل ، كما كان لغاندي سوّد القوى الباطنة . ولكن القدر لم يشأ ذلك ، فكان مدعاة اسف من اجل الهند ومن اجل غاندي نفسه ، لأن مقام زعامة الاقلية او الخاصة او الصفوة المفكرة ، اولى بما طُبِع عليه غاندي وبما يضره من رغبات . فهو لم يشق يوماً بالعامّة ، بينما كانت لطيلاق هذه الثقة . فان هذا الرياضي العامل كان مؤمناً بالعدد ، وكان ديمقراطياً فطرة . كذلك كان سياسياً عن عمد ، لا ييالي مطالب دينه . وكان يقول : « ليست السياسة للصاخو » اي للقديسين والأتقياء . كان هذا العالم على استعداد لان يضحي الحقيقة في سبيل تحرير بلاده كما صرح : هذا الرجل العفيف الكامل الذي لم تشب حياته

شائبة ، كان لا يحجم عن القول ان كل شي . حسن في السياسة . وليس ما يمنع الاعتقاد انه كان من الممكن حصول صلات فكرية بين هذه الشخصية وبين ديكتاتورية موسكو . اما فكر غاندي فغير مؤثر لشيء من هذا القبيل <sup>(١)</sup> . والمناقشات التي دارت بين طيلاق وغاندي لم يكن من شأنها ، مع تأكيد الاحترام العظيم المتبادل بينهما ، إلا ان تثبت ما بين طريقتيهما من التضاد اعني - وهما رجلان متصفان بالصدق المطلق ، منسوجة صور العمل عندهما على منوال صور الفكر - التضاد بين المبادئ الاساسية التي تسيطر على حياتهما . فغاندي يحجر امام طيلاق بأنه اذاً خير مكرهاً أثر الحقيقة وضحي الحرية . ومهما يكن حبه الديني لوطنه فهو جاعل دينه في مقام اسمى ايضاً من وطنه :

« انا متزوج الهند مدين لها بكل شيء . واعتقد ان عليها مهمة ، فان خصرت عن اذانها فهي اذا ساعة محنتي وبلائي ، وارجو ان لا ازل او اقصر انا . ليس لديني حدود جغرافية . اذا كان ايماناً حياً فهو يجاوز حي الهند نفسها ويفيض عنه . » (٢)

كلمات جليلة سامية تودع في الجهاد الذي سننصف اطواره كل دلالاته الانسانية ، لانها تجعل رسول الهند رسولاً الى العالم اجمع ومواطناً لنا جميعاً <sup>(٣)</sup> . فان من اجلنا ايضاً وفي سبيلنا ما

(١) قضى صراحة على البلشفية ( ٢١ نوفمبر ١٩٢١ )

(٢) « اغسطس سنة ١٩٢٠ . غاندي هنا يضاد دعاة « حكم السيف » .

(٣) « البشرية واحدة . يوجد فروق اجناس ، ولكن كلما ارتفع جنس

ينشب القتال الذي يخوضه المهاتما منذ اربعة اعوام

مما هو جدير بالذكر ان غاندي اذ ترأس حركة العصيان على قانون رولات لم يقدم على ذلك إلا « لصرف هذه الحركة عن طريق العنف »<sup>(١)</sup>. كان العصيان حاصلاً لا بحالة ، فتحتمت إدارته

ولا يعزب عن بالنا لا كتناه ماسياقي ان فكر غاندي بناء ذو طبقتين : اولاهما اسس دينية عظيمة جداً ، وفي ثانيتهما العمل الاجتماعي الذي يرفعه على هذه القواعد الخفية ، مطبقاً اياها على ممكنات الزمن ورغائب البلاد . فهو ديني فطرة ، سياسي بالضرورة ، وكانت الصفة السياسية والعملية في مساعيه تزداد وضوحاً وقوة مع اشتداد دفع الحوادث وموت رؤساء الامة ، اللذين اضطراه الى ان يمسك دفة السفينة وسط العاصفة ولكن لن يزال الشيء الجوهرى في البناء هو الناووس . هذا الناووس وحب عميق ، شيد ليحمل كاتدرائية غير التي يجب التعجيل في بنائها . هو وحده باق ، وماعداه وقتي لم يعد إلا لا يوا اعوام النقلة . يهمننا اذاً ان نعرف هذه الكنيسة الارضية التي يقوم

كثرت واجباته وعظمت - عن كتابه : ( الدين الاخلاقي )

(١) • نوفمبر ١٩١٩

فكر غاندي ومذهبه على أساسها الثابتة ، ففيها كان غاندي يحتلي كل يوم ليستعيد القوى اللازمة للعمل - فوق .  
 يؤمن غاندي ايماناً صادقاً بدين امته الهندوسية . وليس ايمانه ايمان عالم متقيد بالنصوص والكتب ، ولا ايمان تقي ورع لا ينقد بل يسلم تسليماً اعمى بكل منقول : ان عقيدته لني وقابلة مزدوجة من وجدانه ومن عقله .

« لن اجعل من ديني وثناً . وما كنت لاغضي عن اي شر يؤتى باسمه الاقدس ، او لاجد عليه عذراً (١) . . . لارغبة عندي في ان اقود ورائي رجلاً واحداً اذا كنت عاجزاً عن مخاطبة عقله . بل اني اذهب حتى الى رفض روية الشاسترا الاقدمين اذا كان عقلي لا يصدق بها (٢) . »

ثم انه لا يسلم للهندوسية - وهذا امر جوهري - بأي حصر للحقيقة ولا يتسامح فيه :

« لا اعتقد ان روية الفيدا هي وحدها الحق . اعتقد ان الكتاب المقدس والقرآن والزندافستا موحى بها من عند الله كالتيديا . . . ليست الهندوسية ديناً تبشيراً ، ففيها متسع لعبادة كل انبياء العالم . . . انها تأمر كلاً منا ان يعبد الله حسب عقيدته (دارما) فهي اذا تعيش في سلام مع جميع الاديان (٣) . »

(١) ٢٧ اكتوبر ١٩٢٠

(٢) يوليو ١٩٢٠ . - « لا تجبرني عقيدتي على التسليم بان كل الآيات موحى بها من عند الله . ارفض التقيدي بأي تفسير معها كانت مترتبة من العلم اذا رأيته مخالفاً للعقل وللشعور الادي (٦ اكتوبر ١٩٢٠  
 (٣) ايضاً . - « الاديان كلها طرق مختلفة توصل الى غاية واحدة »  
 - « تقوم كل الاديان على قواعد اخلاقية واحدة ، وديني

وهو لا يتعمى عن الضلالات او المفاصد التي تسربت الى الهندوسية على مر العصور، بل يحمل عليها حملات صادقة، ولكن..

« لا اجد سبيلاً الى وصف شعوري نحو الهندوسية، كما اني لا اقدر على وصف شعوري نحو امرأتى. انها تثير في من العواطف ما لا تثيره امرأة غيرها. لا لانها سليمة من كل عيب، بل انا لا اخشى القول ان فيها من العيوب اكثر مما ارى. ولكن ثمة شعوراً يربطه لن تتحل. كذلك امرى مع الهندوسية بكل معانيها وقبوردها. ليس يستغزني شيء، بقدر ما تفعله موسيقي الجيتا والريمايانا وهما كتابا الهندوسية الوحيدان اللذان استطيع ادعاء معرفتهما.. اعرف المفاصد التي تنجس اليوم المعابد الهندية الجليلة، ولكني احبها برغم هذا كله. من رأيتي الاصلاح الى النهاية ولكني لا ارد واحدة من العقائد الجوهرية في الهندوسية (١) ».

ماهي اذاً الحقائق الجوهرية التي يسلم بها؟ ذكرها صراحة في مقالة مشهورة نشرت في السادس من اكتوبر سنة ١٩٢١ هي بمثابة اركان الدين في نظره :

- ١- او من بالقيدا والايواناشادا والبورانا وبكل ماهو معروف باسم الكتب الهندوسية. فانا موثمن اذا بالافتتارا وبالاحياء آت
- ٢- او من بافرتاشراما دارما (٢) نظام الطوائف او الطبقات ولكن

الاخلاقي موثمن من الشرائع التي تربط كل البشر « الدين الاخلاقي ».

(١) ٦ اكتوبر ١٩٢١

(٢) لغة - فرنا : لون، طبقة، طائفة. اشراما : المكان الذي يكون فيه التدريب والرياضة. دارما : الدين. فالمجتمع عبارة عن نظام طوائف او طبقات، وهذا هو اساس الهندوسية.

بجناه القيدي ( نسبة الى الفيدا من كتب الهندوس المقدسة ) الصحيح لا بجناه  
الحاضر الجاني الحشن الذي تفهمه العامة  
» ٣ . او من بحماية البقرة بمعنى اوسع جداً من مفهوم العامة  
» ٤ . لا احرم عبادة الاوثان «

ايما اوروي يقف عند هذا الموضع من مطالعة هذه العقيدة  
فهو يحكم بان الذهنية التي تبدو منها مباينة لذهنيتنا الى الدرجة  
القصوى ، وبانها محصورة مضيق عليها في دائرة من العقائد الدينية  
والاجتماعية البعيدة عنازماناً القصية مكاناً ، فلا توزن قطيعزان  
فهمنا ، ومن العيب اذا ان نمضي في انقراة . ولكن لا . ليستمر ،  
فهو واجد بعض بضعة سطور هذه الجملة التي هو لها آلف واليها  
اقرب :

» او من بالحكمة الهندوسية القاذلة انه لا يدرك امره . حقيقة الشاسترا  
اذا لم يبلغ درجة الكمال في العصة ( ايمسا ) والحقيقة ( صاتيا ) وإمرة  
النفس ( براهمه شريا ) ولم يزهد في كل متاع او غنى في هذه الدنيا «

هنا يلتقي كلام الهندوسي بكلام الانجيل . وكان غاندي  
على بينة من هذه القرابة ، فان كتابه « الدين الاخلاقي » عتتم  
بأحد اقوال المسيح <sup>(١)</sup> . ولقد سأل قس انكليزي سنة ١٩٢٠ عن  
الكتب التي احدثت البلغ الاثر في نفسه فكان اول ما ذكره  
منها : العهد الجديد <sup>(٢)</sup> بل هو يقر ايضاً <sup>(٣)</sup> بأن « الخطبة على

(١) « اطلبوا ملكوت الله والعدل تُعطوا ما بقي ، فضلاً » .

(٢) ٢٥ فبراير ١٩٢٠ (٣) لجوزف ج . دوك سنة ١٩٠٨

الجليل « كشفت له سنة ١٨٩٣ عن المقاومة الانفعالية . فسأله  
القس حينئذ والمجيب أخذ منه :

« - ألم تكن تعرفها قبل ذلك من مطالعة الكتب  
الهندوسية ؟

« - كلا . كنت اعرف قبل ذلك البغداد جيتا واعجب  
به ، لكن العهد الجديد هو الذي فتح ذهني لشأن المقاومة  
الانفعالية . وكان قلبي يفيض سروراً وأنا اطالعها . ثم مكّن  
البغداد جيتا ذلك الاثر في نفسي حتى جعل تولستوي بكتابه  
( ملكوت الله في انفسكم ) هذا الرأي في صورته الثابتة « <sup>(١)</sup> .  
ولا يعزب عن بالنا ان هذا المؤمن الاسيوي مفتخر بأراء تولستوي <sup>(٢)</sup>

(١) قال ايضاً لجوزف ج . دوك :

« ان الله تجلي مدة تجليات في القرون النابرة . يقول كرشنا في الجيتا :  
اذا وهن شأن الدين وساد الكفر فانا انجلى . لنصرة الخير وكسر الشر  
وتوطيد الدين ( دارما ) انا أبىث دائماً وابدأ . -

« ان المسيحية جزء من عقيدتي والمسيح متجلي سام الله . ولكن الله لم  
يتجلّ فيه وحده ، ولست اراه وحده على عرش فريد . »

(٢) في آخر رسالة ( هند سواراج ) قائمة بستة من تصانيف تولستوي  
يوصي غاندي بدرسها ( لا سيما « ملكوت الله في انفسكم » و « ما هو  
الفن ؟ » و « ما العمل ؟ » ) . - ولقد حدث غاندي جوزف ج . دوك عن  
التأثير البالغ الذي كان لتولستوي في نفسه ، ثم قال له انه لم يتبعه في الافكار  
السياسية . - واذا سُئل سنة ١٩٢١ : ماهي علاقاتك بالكونت تولستوي ؟

وانه ترجم بعض مؤلفات رسكن<sup>(١)</sup> وافلاطون<sup>(٢)</sup> وانه يستشهد بطورو ويمجب بمازيني ويقرأ ادوارد كاربنتر<sup>(٣)</sup> وان ذهنه مشرب بالفكرين الاروي والامريكي . فليس ما يحمل الغربي اذاً على اعتبار نفسه غريباً عن فكر غاندي اذا تكلف مؤنة التقرب منه ، وانه ليدرك حينئذ المعاني البعيدة في بنود القانون الذي ادهشه نصه . وثمة على الاخص مادتان يلوح انهما تقيمان حاجزاً منيعاً بين روح اروبة وروح الهند الديني ، اعني عبادة البقرة ونظام الطوائف<sup>(٤)</sup> ولكن لثراً ما معناها في نظر غاندي :

حقاً انه لا يعتبرها مادتين ثانويتين في مجموعة مذهبه . فحياة البقرة ميزة الهندوسية ، ويرى غاندي في هذا المبدأ اجل الادلة على الترقى الانساني . لماذا ؟ لان البقرة رمز عن « العالم الادنى من الانسان » العالم الذي يبرم البشر واياء عهد محالفة . ومعناه :

اجاب في جريدة الهند الفتاة ( ٢٥ اكتوبر ١٩٢١ ) : علاقات معجربة متشيع ، مدين له في الحياة بشيء كثير .

(١) يو.ثر من كتب رسكن : « تاج الزيتون البري » The Crown of wild Olive . (٢) « مديح سقراط ووفاته » كتاب ترجمه غاندي

فكان في مجلة الكتب التي منعت انتشارها حكومة الهند سنة ١٩١٩ .

(٣) لاجال اللوقوف عند عبادة الاصنام . لان غاندي يقول : « انا

لا اكرمها ، ولكن هذا جزء من الطبيعة البشرية » فهو يعتبرها حاجة جدية بالاحترام ناشئة عن نقص العقل الانساني الذي يشعر احياناً بحاجة الى تجسيم

« الاخوة بين الانسان والحيوان » او هو كما جاء في عبارة له جميلة  
 « يحمل الانسان الى ما بعد حدود نوعه ، ويثبت مماثلة الانسان  
 لكل ذي حياة . اما اختيار البقرة دون غيرها من المجرافات  
 فلانها في الهند خير رفيق ومنبع خير وبركة . وغاندي يرى في  
 « هذا الحيوان الوديع قصيدة رحمة » . ليست هذه العبادة على  
 شيء من الوثنية ، وليس اشد من غاندي على الغنشية الخلو من  
 الشفقة كما نهدها اليوم في الهندو الذين يستمسكون بالظاهر  
 والنص غافلين عن العمل بروح الرحمة « نحو مخلوقات الله العجا » .  
 فإذا فهمنا هذا - ومن كان اجدر بفهمه من الفقير الأسير ! -  
 لم يبق ما يدعو الى التعجب من عظم الشأن الذي خص غاندي  
 به ذلك المبدأ . وليس بخطيء في قوله ان حماية البقرة بالمعنى الذي  
 يريده « هبة الهندوسية للعالم » ، لانه يزيد على الوصية الانجيلية :  
 « احب قريبك حبك لنفسك » قوله « كل ذي حياة قريبك »<sup>(١)</sup>

من الجائز ان يكون نظام الطوائف اعسر فهماً وابعد عن  
 مدارك الاروبيين ( اقل ما يكون في اروبة اليوم اذ الله علم

---

عقيدته او تجسيدها كي يحسن العبادة . فليس ثمة اذاً إلا ما نشاهده في جميع  
 الكنائس الكاثوليكية .

(١) راجع في عبادة البقرة مقالات ١٦ مارس و ٨ يونيو و ٢٩ يونيو  
 و ٤ أغسطس ١٩٢٠ و ١٨ مايو و ٦ أكتوبر ١٩٢١ في جريدة الهند  
 الفتاة . وفي الطوائف مقالي ٨ ديسمبر ١٩٢٠ و ٦ أكتوبر ١٩٢١

بما يجتوه المستقبل من تطور لم يبق له من الديمقراطية إلا اسمها).  
لذلك لن اطمع في جملة مقبولا بيسط التأويل التي جاء بها غاندي  
ولا اجد رغبة في ذلك . ولكنها على كل تدل بحلا على ان هذه  
العقيدة ليست ناشئة عن روح الصلف والكبر او السود  
الاجتماعي بل عن شعور بالواجب المترتب على كل طبقة او طائفة  
من طوائف الهند ، كل حسب مقامه . قال غاندي :

« ثمة ما ييل بي الى الاعتقاد ان ناموس الوراثة ابدي ، وان كل سعي  
الى تبديله يؤدي الى الاختباس المطلق والفوضى الشاملة . فالفرشاشرا  
ملازمة للطبيعة الانسانية ولم ترد الهندوسية على انها رتبها ونظمتها . . »

ولكنه يحصر الطبقات كلها في اربع فقط : البراهمة ( طبقة  
الروحانيين واهل الرأي والعلم ) والقشاترية ( طبقة العسكريين  
وجال الحكم ) والفيشية ( التجار ) والسودرة ( العمال وارباب  
الصناعات اليدوية ) ولا يسلم فيما بين هذه الطوائف بأدنى نسبة  
من الرفعة والخفض . كل ما في الامر انها قابليات ومواهب  
ليس الا . هناك فروض وواجبات ، ولا فضل ولا ميزة على  
الاطلاق <sup>(١)</sup>

« مما يخالف روح الهندوسية ان ينجس امرؤ نفسه بمقام اعلى او ان يجعل  
آخر في مرتبة ادنى . خلق الناس جميعاً لخدمة خليفة الله : البرهمي بعلمه

(١) لما جدت في المصور الحالية الطوائف الاصلية وتجمعت طبقات  
متعجرفة رفعت الاربائشادا اصواتها بأنكار ذلك والنهي على اهله .

والقشاري بقوته وحايته ، والفيتشي بمحذقة التجاري ، والشودرة بعمله الجسدي . ولا يعني هذا كون البرهمي معنياً من كل عمل جسدي ، ولا كون الشودرة لا يستطيع اكتساب المعارف كلها ، بل يعني ان هذا يجيد الخدمة بجسده اكثر وليس من داع لان يجسد الآخرين على وظيفتهم . والبرهمي الذي يدعي فضلاً لانه عالم يسقط من مرتبته لهذا الادعاء وحده وما هو على شيء . من العلم الحقيقي . . ليس القصد بالفرنثاشاما الا اقتصاد الزعرة والعمل الاجتماعي ( بحسن توزيعهما ) وسيطرة المرء على نفسه بقوة الارادة . »

فهي اذاً قائمة على نكران الذات وليس على الاثرة والامتياز . ولا ننس ان الطبيعة في عقيدة التناسخ تعدل الامور اذ تجعل البرهمي في الوجودات المتعاقبة شودرة مثلاً ، والشودرة برهمياً وهكذا .

اما مسألة الباريا فلا علاقة لها بمسألة الطوائف الاربعة المختلفة والمتساوية . وسنأتي على وصف الحماسة المضطربة التي مازال غاندي يحارب بها هذا الحيف الاجتماعي ، وفي ذلك وجه من وجوه دعوته الأبلغ تأثيراً ، لانه يعتقد ان مسألة الباريا خزي الهندوسية وانها انكر التحويرات الطارئة على الدين الحقيقي ، بل انه لرجس يؤلمه الماء لا يطاق :

« خير لي ان أقطع ارباً من ان أنكر اخواني من الطبقات المدحورة . لا اتقي ان ابعث ، ولكن اذا قدر لي ذلك فاقصى متاي ان يكون بعثي بين الانجاس كي اساطرهم الالهانة واعمل على خلاصهم . (١) » .

ولقد تبنى طفلةً من هؤلاء المساكين ، فهو يتكلم بحنان عظيم عن هذا العفريت الصغير الساحر البالغ سبعاً من العمر والذي كان يجلب لداره المطر والصحو .

قلت ما يركني لاظهار ما ضمّ عليه ثوب العقيدة الهندوسية من القلب الانجيلي الكبير . هنا تولستوي اعطف وارق وابلغ طمأنينة نفس ، بل اذا جرأت على القول - اقرب الى المسيحية فطرة ، وبمعناها العام ، لان تولستوي مسيحي عمداً اكثر منه فطرة .

ليس الشبه بين الرجلين اظهر ، ولا تأثير تولستوي اصدق ، منها في حكم غاندي على الحضارة الاروية حكمه الشديد .

ما فتأت دعوى المدنية يقيمها بعد روسو ذوو الافكار الحرة في اروبة ، ولم يكن على آسية في يقظتها الا ان تقتبس من شكاياتهم وانتقاداتهم ، فتؤلف منها اضخم سجل في اتهام المفيرين طليها . ولم يفت غاندي هذا الامر ، فان في ( هند سواراج ) قائمة بهذه المؤلفات المتهمة ، بينها طائفة لا بأس بها مما افقه الانكليز . ولكن الكتاب الذي لا يرد عليه هو الكتاب الذي كتبته المدنية الاروية بدم الشعوب المضيفة السلبية المدنسة بأسم المبادئ الكاذبة . وما الحرب الاخيرة ، حرب المدنية المزعومة ، الا مجلى واضح لهذا الكذب وهذه الوحشية ، لانا كشفت عنهما الستار واظهرتهما بلا حياء للملا اجمع . وكان

من غفلة اوروبية ان دعت شعوب آسية وافريقية ليشهدوا عرّيا ،  
فأرأوا وحكموا :

« كشفت الحرب الاخيرة عما في المدينة المائدة اليوم على اوروبا من  
طبيعة شيطانية (١) . لقد حطم الغالبون باسم الفضيلة جميع الانظمة الاخلاقية  
التي قامت عليها علاقات الامم . ولم يروا في كذب او فرية ، من العار مالا  
يجوز معه الانتفاع بهما . وراء هذه الجرائم كلها عامل ، ادي صرف . ليست  
اروبة مسيحية : إنها تمبدحون » (٢)

هذه افكار تقع عليها عشرين مرة في كتابات اليابانيين  
والهنود منذ خمس سنوات . بل الذين يحترسون من الجهر بها ،  
تجدن هذا الاعتقاد منقوشاً خلف جباههم . وليس هذا ايسر  
النتائج المثلفة التي اعقبها انتصار ١٩١٨ الاشبه بالخذلان .  
ولكن غاندي لم ينتظر حلول سنة ١٩١٤ ليبصر وجه المدينة  
الحقيقي ، فقد كشفت له عن قناعها في العشرين عاماً التي قضاها  
بافريقية الجنوبية ، واعلن في هند سواراج (١٩٠٨) ان « المدينة  
الحديثة هي الرذيلة الكبرى »

المدينة في رأي غاندي مدنية اسم ليس إلا . هو - هذا  
التعبير مقتبس من الهندوسية - « العصر الاسود » عصر الظلمات  
لانه يحمل للحياة غرضاً واحداً - الصلاح المادي ، ولا تغنيه  
مصلح الروح على الاطلاق . ان المدينة تهيم الاروبيين وتستعبدهم

(١) هذا انط مجري به قلم غاندي كثيراً : « النجاسة » ( الاعتقاد

بالباربا ) من اختراع الشيطان - ١٩ يونيو ١٩٢١ (٢) ٨ سبتمبر ١٩٢٠

للهمال وتجعلهم عاجزين عن معرفة الطمأنينة بل عن كل حياة باطنة .  
هي جسيم الضعفاء والطبقات العاملة ، ومنها اتلاف حيوية  
الشموب . ستهدم هذه المدنية الشيطانية ذاتها بذاتها . عدو  
الهند الحقيقي هي - اكثر من الانكليز الذين ليسوا اشراراً ،  
كلٌ يحب ذاته ، بل هم مصابون بداء مدنيّتهم . لذلك يجارب  
غاندي من مواطنيه اولئك الذين يريدون طرد الانكليز ليجعلوا  
الهند دولة « متمدنة » على النمط الاوروبي قائلاً : اذا تمّ هذا  
فقد ابقينا « طبع النمر بلا غر » . كلا ثم كلا . « ان اليهود  
المعظم الوحيد الذي يُطلب منا هو طرد المدنية الغربية » .

يحمل غاندي حلة شديدة على ثلاث طبقات من الناس :  
القضاة والاطباء والمعلمين . فاما هؤلاء فالسبب بين ، وهو انهم  
انسوا المهنود لغتهم الخاصة وروحهم الخاص ، وانهم يحطون الناشي .  
من الوجهة القومية ، وانهم فوق ذلك لا يخاطبون إلا العقل ،  
غافلين عن القلب ، مهملين الخلق . ثم انهم ينقصون من قدر العمل  
اليديوي على حين انه من الجناية الظاهرة تنظيم تربية ادبية صرفة  
في بلاد ثمانون في المائة من ابنائها زراع والعشرة صناع . ومهنة  
القاضي مغايرة للاخلاق الفاضلة ، لان الحاكم في الهند آلة بيد  
السلطة البريطانية ولا شأن لها إلا اذكاء نار الخلف والشقاق بين  
المهنود . وهي بوجه عام تنهد الجدل والمقصومات في كل البلاد :  
ان القضاء استقلال جدّ رابح لفرائز السؤ . - اما الاطباء .

فيعترف غاندي بأنه جذب اليهم بدأة<sup>١</sup>، لكنه ما لبث ان علم ان حرفتهم غير شريفة . فالطب لا يعنيه الا التخفيف من اوجاع المرضى غير مبال باجتثاث اصول الامراض وهي الرزائل على الاغلب ، بل يمكن القول انه ينحيا بهديه ذويها الى وسائل التلذذ والتستع بها بأقل المخاطر ، فهو اذا عون على افساد خلق الامة فضلاً عن كونه يخنث هذا الخلق بوصفات « السحر الاسود »<sup>(١)</sup> التي تصرف عن رياضة الجسد والروح على الصبر والبطولة . ويمارض غاندي هذا الطب الغربي الكاذب الذي يؤري عليه في مواضع عديدة زراية جاوزت الحد ، بالطب الواقى الصحيح الذي خص له احد مؤلفاته الشعبية الموجزة وهو « دليل الصحة » . هذا الكتيب ثمة اختبار عشرين سنة ، تناول فيه الاخلاق والمعالجة على السواء ، لان « المرض ليس نتيجة اعمالنا فحسب بل هو ايضاً نتيجة افكارنا » . وليس بعسير وضع القواعد للوقاية من العلل « لان اصل الامراض كلها واحد ، هو مخالفة نوااميس الصحة الطبيعية . الجسد مقام الله فيجب ان يظن طاهراً ابداً » . وان في وصايا غاندي وقواعده الطبية ( رغم اصراره على نكران علاجات مجربة ) شيئاً كثيراً من اصالة الرأي وحسن النظر ، ولكن ثمة ايضاً تحريضاً اخلاقياً

(١) لا يعزب عن بالنا ان من اعظم شكايات غاندي من طبابة اروبة كونها تلجأ الى كتريح الاحياء . « اشد جرائم الانسان سزاداً »

بالأغاية .<sup>(١)</sup>

ان قلب المدنية الحديثة (عصر الحديد - قلب حديد) الماكينة . هو الوثن العظيم المخوف الذي يجب تحطيمه . واكبر اماني غاندي ان يتجنب النظام الماكيني الحديث في الهند . وهو يؤثر على الهند مستقلة ولكن وارثة الماكينة الانكليزية « عبودة الهند للسوق الانكليزية » :

« خير لنا ان نشترى القماش من انشستر من ان نقيم معامل مانشستر في الهند . فانه لن يفضل الركفرا الهندي اخاه الاميركي . الماكينة خطيئة فاحشة لانها تدمر الشعوب . . . . والمال سم كلارذيلة الشهوانية . »

ولكن الهنود الذين غلبتهم الافكار الحديثة يسألون : كيف تصبح الهند اذا خلت من الخطوط الحديدية والترامات والصنائع الكبرى ؟ فيجيبهم غاندي : « لم تكن الهند من قبل ؟ » منذ آلاف السنين والهند ثابتة لا تتزعزع ، وحدها وبسط امواج الممالك الزائلة . زال كل ما عداها وفازت هي منذ آلاف السنين بأمرة النفس وبعلم السعادة ، فليس لها ان تتعلم شيئاً في هذا الصدد من الامم الاخرى . وهي لم ترغب في الماكينة والحواضر الكبرى ، فان المحراث العتيق والمغزل والتربية الهندية القديمة ، كل ذلك ضمن لها الحكمة والصلاح . يجب علينا ان نعود الى البساطة الاولى لاطفرة - هذا لا ريب فيه - بل رويداً رويداً ، بأنأة وصبر ،

(١) تذكرنا صرامة مذهبه لاسيا في امر العلاقة الجنسية بالقديس بولس

جاءلاً كلٌ منا نفسه قدوة ..»<sup>(١)</sup>

هذا جوهر رأيه وانه لذنو خطر . فهو يحتمل نكران الترقى  
ويكاد يتعداه الى نكران العلم الاروبي<sup>(٢)</sup> . ان هذه العقيدة  
المثلة لروح المصور الوسطى معرضة اذاً لان تصطلم بالاندفاع  
البركاني الذي للفكر الانساني فتتمزق مزائقه . ولكن لعل  
الحكمة تقضي علينا بأن لا نقول « الفكر الانساني » بل « فكر  
انساني » اذ لو جاز التصديق - وانا من المصدقين - بوحدة  
السمفونيا في الروح الكوني ، فلا ينكر أنها مؤلفة من اصوات  
مختلفة ، كلٌ منها يوقع توقيماً خاصاً . وكأننا غربنا الفتى قد استهواه  
توقيعه فنسي انه لم يؤت ادارة هذه الجوقة منذ الازل ، وان ناموس  
ترقيته عرضة للكسوفات وللحركات المتعاكسة وللتكرارات ،  
وان تاريخ المدنية الانسانية هو بعبارة اصح تاريخ مدنيت ،  
وانه اذا شوهده في كل منها ترق ( متغير ، كاوسى ، متكرر ،  
واقف احياناً ) فلا يصح الجزم بأنه كان ثمة ترق لاحدى المدنيت

(١) هند سواراج

(٢) اذا كان غاندي لا يعنى بصيانة العلم الاروبي فهو يسل بضرورة  
الانجاث العلمية لما تستلزمه من رياضة صارمة . وانه لمعجب بغيرة رجال العلم  
الاروبيين وثقائهم ، ويقلب عليه جعلهم في مقام ارفع من مقام مؤمني  
المهندوس . هو يحترم العقل ولا ينكر الأ السبيل التي اختارها هذا العقل .  
- ولكن التضاد بديهي برغم هذه التحفظات وسأرى بعد كيف يحتاج  
قاغور بحق ، على ما عند غاندي من روح القرون الوسطى .

الكبرى على اخواتها .

ولكن لو اعرضنا عن النظر هنا في عقيدة الترقى الأوروبية ،  
واكتفينا باعتبار الحركة الحاضرة مضادة لابعد امانى غاندي ،  
فلا يظنّ ظانّ ان عقيدة غاندي ستتحطم عند تلك الحركة ، ولا  
كان هذا جهلاً بالروح الشرقي . يقول غوبينو : « ان الاسيويين  
اشد عناداً منا في كل الامور . فهم ينتظرون قروناً لدى الضرورة  
ولا تهزم فكرتهم بمد هذا السبات الطويل ولا تخسر شيئاً من  
قوتها . » ما كانت القرون لتخيف الهندي . ان غاندي مستعد  
لان يفوز في بحر العام . ولكنه مستعد ايضاً لان يفوز خلال  
بضعة قرون . هو يرقى بالزمن ولا ينف ، فاذا تمهل الزمن رافقه  
غاندي في تمهله . واذا وجد الهند غير متأهبة لفهم الاصلاحات  
المتطرفة التي يريد الزام بلاده اياها ، وغير قادرة على ممارستها ،  
عرف كيف يولف بين مساعيه وبين امکانات . وليس مما  
يدعو الى العجب سماعنا هذا العدو اللدود للماكنية يقول  
سنة ١٩٢١ :

« ان ابكي زوال الماكنات ولكن لا اتوي ( في الحاضر ) شيئاً  
ضدّها . . . » (١)

او :

« ناموس الحب الكامل ( بلا قيد او استثناء ) هو ناموس 'كياني' .

ولكنني لا ادمو الى هذا التأوس الاسمي بالتدابير السياسية التي اري اتخاذها والا كنت حاكماً على نفسي بالفشل ٠٠٠ ليس معقولاً ان نتنظر من العامة في الوقت الحاضر خضوعاً لهذا التأوس (١) ٠٠ ما انا بصاحب دوى، وازعم اني صاحب مثل اعلى اعلى (٢)

هذا التعريف صحيح . فهو لا يكلف الناس إلا ما في طاقتهم اداؤه ، لكنه يسألهم كل ما في طاقتهم . وهذا « الكل » شيء كثير لأن امره مع امة كالهنود ، الامة الهائلة بعديدها (٣) وعمرها ، وروحها الذي لا يسبر غوره . لقد تم الاتفاق بين هذه الامة وبين غاندي لأول قاس حصل ، فهما يتفاهمان بغير ما كلام . غاندي يعرف ما ينبغي له ان ينتظر ، وهذه الامة تنتظر ما سيسألها غاندي ان تحمل .

بينهما اولاً هذا الاتفاق الصريح : السواراج او حكم الهند الذاتي (٤) يقول غاندي :  
« أعلم ان غاية الامة هو السواراج وليس اللاعنف ٠٠ »

وبلغ به الحد أن زاد هذه العبارة التي يدهش صدور هامنه :  
« أوثر ان أرى الهند خرة مستقلة بالعنف على ان اراها مستعبدة مغلوله الى عنف الميطرين » .

(١) ٩ مارس ١٩٢١ (٢) ١١ اغسطس ١٩٢٠ (٣) خمس سكان المعمر

(٤) اشتقاقاً : سوا ( ذات ) راج ( حكومة ) . الحكم الذاتي .

المفقط قديم ككتب الفيدا ، لكنه بحث من مدفنه وأدخل في لغة السياسة بفضل داداى البارسي معلم غاندي .

ولكنه ما لبث ان صحح قوله جاهراً بأن هذا فرض المستحيل اذ ليس العنف بمنقذ الهند ولا يمكن ان ينال السواراج الا بقوى الروح ، السلاح الخاص بالهند ، سلاح الحب وقوة الحقيقة : الصاتيغرافاً <sup>(١)</sup> . ولقد كانت عظمة غاندي وعبقريته في انه بدعوته هذه الى امته ، كشف لها عن طبيعتها الحقّة وقدرتها الخفية .

الصاتيغرافاً لفظ اخترعه غاندي في افريقية الجنوبية تمييزاً لمسماه عن المقاومة الانفعالية وينبغي ان نجتهد كثيراً لاجل هذا الفرق والمفاضلة ، لان الاروبيين يدلون على حركة غاندي « بالمقاومة الانفعالية » او « بالامقاومة » وليس اقرب الى الخطأ من هذا الزعم ، فانه ما في الدنيا رجل اشد كراهة للانفعال والتسليم من هذا المجاهد الذي لا يكل ولا يفتر ، وهو نفسه من اجل غاذاج « المقاوم البطل » . روح الحركة التي احدثها هي المقاومة الفاعلة ، بقوة الحب والايمان والتضحية - تلك القوة الملهبة . فهذه القوة المثلثة يعرب عنها غاندي بكلمة « الصاتيغرافاً » ليس للجبان اذاً ان يأتي فيعود ذبيحاً بطل غاندي . غاندي

(١) اشتقاقاً : صاتيا - مستقيم ، رشيد - اغرافا - التدريب ، السلوك . ويطلقونها خاصة على انكار الحيف والظلم . ويعرفها غاندي ( \* نوفمبر ١٩١٩ ) بقوله : « الاستسالك بالحقيقة ، قوة الحب او قوة النفس » . ثم في موضع آخر « انتصار الحقيقة بقوة النفس والحب » .

يطرده من جماعته . اذا لم يكن بدٌ فالعنيف خير من الجبان ؛  
 « حيث لا خيار الا بين جبن وعنف . فانا ادمو الى العنف (١) . . انا اري  
 في الرجل الشجاعة المطننة الى ان يموت دون ان يقتل . . ولكن من ليست  
 له هذه الشجاعة أحب ان يبرح في صنعة القتل واستقبال الموت ، فهذا افضل  
 من عار الفرار من الخطر ، لان الفارَّ يعقوب عنفاً ذهنياً ، فهو يفر لانه لا يشجع  
 على ان يموت وهو يقتل (٢) . خيرٌ ان اتمرض للعنف الف مرة من ان (يُخفى)  
 شُبهٌ بأجمعه (٣) . اولى لي فأولى ان أرى الهند تلجأ الى السلاح في الذود  
 عن شرفها ، من ان اقب كالجيان ، شاهداً على عارها . . (٤) »

ثم يستدرك قائلاً :

« ولكنني اعلم ان اللاعنف افضل من العنف ، وان العفو ادلّ على الرجولة  
 من القصاص . العفو حلية الجندي . ولكن عدم القصاص لا يكون عفواً الا  
 حيث تكون القدرة على القصاص ، ولا معنى له اذا بدر من عاجز . . . ولا  
 اعتقد ان الهند عاجزة ، فانه لا يقدر مائة الف انكليزي على اخافة ثلاثمائة  
 مليون من الناس . . ثم انه ليست القوة في الاسباب المادية ، بل هي في  
 الارادة التي لا تقهر . وما كان اللاعنف خضوعاً وانقياداً للمسي . . بل ان  
 اللاعنف يضاد ارادة العاتي بجماع قوة النفس . هكذا يقدر رجل واحد على  
 إيجاز مملكة بأسرها حتى يكون ملة سقوطها . . »

(٢) ٢٠ أكتوبر ١٩٢١

(١) ١١ أغسطس ١٩٢٠

(٣) ٤ أغسطس ١٩٢٠ (٤) ١١ أغسطس ١٩٢٠ من القواعد المتبعة

في مدرسة (الصايباغرافا اشرم) التي اسسها عاندي عدم الخوف « وان  
 تكون النفس في نجوة من مخافة الملوك والامم والطوائف والعائلات والبشر  
 والضواري والموت » . وهذا هو رابع شرط في المقاومة اللاعنيفة كما في هند  
 سواراج (والثلاثة الأخر هي الطهارة والتقر والحقيقة) .

ولكن بأي ثمن ؟ بألمه . الألم هو التاموس الاعظم . . .

« شعار النوع الانساني . . . (١) الشرط الملازم للوجود . الحياة تخرج من الموت . لينبت القمح يجب ان يهلك البذار . ما ساء امرؤ الا وقد مر على نار الألم . . . لا مناص لاحد منه . . . وليس الترقى الا في تطهيرك الملك بتعاشيك ايلام الغير . . . كلما زاد الألم طهرأ كان الترقى اعظم . . . (٢) اللاعنف وضاء بالعذاب . . . أذنتُ لنفسي بان اقدم للهند تاموس التضحية القديم ، تاموس الألم . . . ان « الريشين » الذين اكتشفوا تاموس اللاعنف وهم في اعظم الشدايد وشر الويلات كلوا اجل من نيوتن نبوغاً ومن ولنتنق بأساً وبطولة . فقد اظهروا بطلان الاسلحة التي عرفوها في عصرهم . . . ليست ديانة اللاعنف للقديسين فحسب ، بل هي لامة الناس . ذلك هو تاموس نوعنا كما ان العنف تاموس المعجولات . كرامة الانسان تتطلب تاموساً اسماً : قوة الفكر والزوح . اريد الهند على العمل بهذا التاموس ، اريدها على ان تكون شاعرة بسلطانها . ان لها روحاً لا يموت ، ولهذا الروح ان يُميز كل ما في العالم من قوى مادية (٣) . »

هذا لعمرى اسماً ضرورياً . ولقد شاء حبه الفخور للهند ان تطرح الهند العنف الشائن وان تضحي ذاتها . اللاعنف سبب مجدها وشرفها ، فهي لا تدعه إلا سقطت ، ولا يطبق غاندي ان يفكر بذلك :

« اذا جعلت الهند العنف عقيدة فليس ما يحملني على العيش في الهند ، لانها تحرمني اذاً من كل عاطفة كبر . ان وطنيتي تبع لديني ، فاما متعلق بالهند

(٢) ١٦ يوليو ١٩٢٠

(١) ١ مارس ١٩٢٠

(٣) ١١ اغسطس ١٩٢٠

تعلق الطفل بشدي امه ، لأنني شاعر بأنها تعطيني الغذاء الروحي الذي يعوزني .  
فاذا منعت عني هذا الغذاء أصبحت كاليتيم . وحينئذ الود بقنار الحلالايا ،  
فأري فيها نفسي الدامية (١) » .

بيد انه لايشك مطلقاً . فقد كان مؤمناً بالهند اذ عقد العزيمة  
في فبراير سنة ١٩١٩ على البدء في حملة الصاياغرافا وهو السلاح  
الذي جرب فعله في حركات ١٩١٨ الزراعية .

لا صيغة ثمة لثورة سياسية ، فان غاندي مافتي . راعياً عهد  
الولاء ، وسيظل كذلك مادام عنده بصيص امل في حفظ انكلترة  
عهدا . ولقد استمر حتى يناير سنة ١٩٢٠ - وكان هذا مدعاة الى  
إنهاء غلاة القومية من الهنود عليه باللائمة المرة<sup>(٢)</sup> ناصراً مبدأ  
التعاون مع الامبراطورية البريطانية ، بقوة اليقين الناتج عن

(١) ٦ ابريل ١٩٢١

(٢) رد غاندي قبل سجنه ببضعة شهور على الانتقادات المرة التي رموا بها  
ما سموه سياسته « غير المنطقية » . ولقد ذكر حينئذ بالمساعدة التي أداها  
لانكلترة في افريقية الجنوبية واثنا الحرب العامة . لكنه لم يجعل في  
رده شيئاً من سيرته الماضية بل قال انه كان يعتقد مخلصاً انه من ابناء  
الامبراطورية ، وليس من شأنه محاكمة الحكومة ، وان من السي . ان يجعل كل  
منا نفسه بمنزلة القاضي ازاء حكومته . وقال انه اظهر ، ما استطاع ، ثقة  
في فطنة الانكليز وحسن نواياهم ، الا ان بلادة ذهن الحكومة سلخت منه  
تلك الثقة ، فلتحمل الحكومة تبعه ذلك (١٢ نوفمبر ١٩٢١)

خلوص النية، حتى كان بوسعه، في هذه السنة الاولى من معارضته للحكومة الهند، ان يؤكّد للورد هنتر، صادقاً الصديق كله، ان الصاتياغرافيين اخلص الرعايا الدستوريين للحكومة. ولكن عناد الحكومة وقصر نظرها تعاونا في اكرام هادي الهند الروحاني على تمزيق عهد الولا، الذي كان يعتقد انه موثق به.

وهكذا تبدو الصاتياغرافا بدايةً كأنها معارضة دستورية او انذار للحكومة باحترام، ان الحكومة سنت قانوناً غير عادل فالصاتياغرافيون الذين يخضعون عادة للقوانين يخالفون عن عمد وروية للقانون الشائن. فاذا لم يكف ذلك لازالة الحيف وارجاع العدل، فانهم يحتفظون بمقهم في عصيان شرائع اخرى، بل في الكف عن كل مشاركة وتعامل مع الحكومة. ولكن ما بعد معنى هذا المصيان عن مفهومه في القرب، والله ما تضمنه من لهجة البطولة الدينية!

لما كان محظوراً على الصاتياغرافيين في معاملة الخصم اتباع سبيل العنف - اذ يجب التسليم بأن الخصم صادق ايضاً: ماتراه انت حقاً يجوز ان يراه هو باطلاً، وليس في العنف اقتناع قط<sup>(١)</sup> - فقد وجب عليهم ان يقنعوا الخصم بنور الحب الذي يسطع من

(١) بل هو شرّ وأضرّ لانه يحط صاحبه. ويقول غاندي ان من آثار الشدة التي عامل الحلفاء بها المانية صيرورة الحلفاء ماثلين للالان بعدد ان كانوا في بداية الحرب يشتهرون اعمالهم (٩ يونيو ١٩٢٠).

عقيدتهم وتقانيهم ومن الآهم التي رضوها واحتملوا مختارين<sup>(١)</sup> .  
دعاية لأتقاوم : بمثلها استطاع صليب المسيح وقطيعه الضعيف  
ان يفتح الامبراطورية الرومانية .

واستهلّ المهاتما الحركة بحمل يوم ٦ ابريل ١٩١٩ يوم صلاة  
وصوم (حرثال)<sup>(٢)</sup> للهند بأسرها، يريد بذلك اظهار الحماسة الدينية  
التي خُصّ بها هذا الشعب الذي يقرب ذاته ضحية للخيرين  
الابدئيين : العدل والحرية - وكان هذا اول اعماله .

وكان من شأن هذا الصنيع انه لامس قرارة وجدان الامة  
واحدث اثرًا لم يسمع بمثله . فان الطبقات كلها اشتركت لأول  
مرة في إيماء واحدة . لقد وجدت الهند نفسها .

كادت السكينة يومئذ تكون عامة . وفي دلهي وحدها  
كانت مناقشات لا شأن لها<sup>(٣)</sup> . فقصدها غاندي ليرشد الشعب  
الى واجباته . لكن الحكومة اوقفته في الطريق واعادته الى

(١) « مها صلب طبع امريء فان نار الحب تذيبه . فان لم يذوب ،  
فلأن النار ليست بشدة كافية » ٩ مارس ١٩٢٠ . وقع الصاتياغرافيون جماعات  
جماعات العهد على عصيان القوانين الجائرة التي تعينها لجنة الصاتياغرافاء ، واتباع  
سبيل الحق لا يجيدون منها قيد شعرة ، والامتناع عن كل عنف نحو الحياة  
والاشخاص والملكية .

(٢) لفظ هندستاني من اصل اسلامي معناه ( الكف عن العمل ) .

(٣) ومع ذلك فان دلهي انحطأت في تاريخ ذلك اليوم فجعلت حرثالها

في ٣٠ مارس .

بمبای . فأنار خبر إمساکہ فتناً فی البنجاب أدت فی امرتسار الی حوادث نهب وقتل معدودة . ثم بلغ الجنرال « دایر » المدينة یجیشہ فاحتلها فی ۱۱ ابریل واستتب النظام . وكان الثالث عشر من الشهر یوم عید کبیر عند الهنود ، فتوافدت الجماہیر الی الاجتماع فی موضع یرسمى جالیانوالاباغ ، وهي هادئة تضم کثیراً من النساء والأطفال . وكان الجنرال دایر فی الثلیثة الفائتة أصدر امرأ بمنع کل اجتماع ، ولكن لم یعلم بهذا المنع احد . فجاء الجنرال الی جالیانوالاباغ بمر الیوزاتہ . وبعد وصول الجند بثلاثین ثانیة أرسلت النار دون إخطار أو تحذیر علی هذا الجمهور الأعزل ، فدام إطلاق المدافع عشر دقائق استنفدت فیها الذخیرة . وكان المكان محاصراً یحذران عالیة تجعل الفرار من المستحیلات . فقتل من الهنود بین الحشایة والستایة وجرح اکثر من هذا العدد . ولم یمروا القتلی والجرحی ادنی بال . وأعلن الحکم المسکری فی البلاد وسحق البنجاب عهداً ارهاب . وشوهدت طائرات تقذف بقنابلها علی اناس عزل من السلاح . وسیق اعیان الهنود وکبرائهم الی المحاکم المسکریة ، وجلدوا واکرھوا علی الزحف علی بطونهم ، وأسمعوا الخش الاہانات . . . وکأنما عصفت بالحکام الانکلیز عاصفة جنون ، وکأنما مبدأ اللاعنف الذی نادت به الهند کان اول نتائجہ ایثار صدور الاروبیین القساة وخراجهم عن رشدهم ا ماکان غاندي لیجہل ذلك . فهو لم یعد امتہ بأن بقودھا الی

النصر في سبيل بيضاء ، بل وعدها سبيلاً دامية . ولم يكن يوم جاليا نوالا باغ إلا يوم العباد ...

يقول غاندي :

« يجب ان نكون متأهبين لان نشهد برباطة جأش لا قتل القرب واحد من رجال ونساء ايريا بل عدة آلاف ، قبل ان تبلغ الهند المرتبة التي لا تسمو عليها مرتبة في العالم ٠٠ على كل واحد منا ان يعد الشئ حادثاً من حوادث الحياة العادية (١) . »

افلحت المراقبة شهوراً معدودة ، في اخفاء فظائع البنجاب كي لا تُعرف خارجاً <sup>(٢)</sup> . ولكن ما انتشر خبرها في الهند الا غمرت البلاد من اقصاها الى اقصاها موجة غيظ طامية ، بل ان انكلترة نفسها انفلتت لتلك الانباء . فمهد بالتحقيق في القضية الى لجنة ترأسها اللورد هنتر . ومقابل ذلك أُلّف المؤتمر الوطني الهندي لجنة لتقوم بتحقيق خاص . وبديهي ان مصلحة الحكومة ( عرف هذا كل ذوي الفطنة من الانكليز ) كانت تقضي بأن يضرب بيد من حديد على جناة مذبحه امرتسار . ولم يذهب غاندي بمطالبه الى هذا الحد . فكان يأبى ، باعتداله وحلمه المجيب ، المطالبة بمقاصد الجنرال داير وسائر الضباط الجائنين ، مكتفياً بشلبهم وتمييرهم . ذلك انه لا يريد انتقاماً ولا

(١) ٧ ابريل ١٩٢٠

(٢) كذلك اوقف غاندي في ١٨ ابريل ١٩١٩ حركته ، تهدئة

للهاج ، ولم يحاول استغلاله كما كان يفعل اي داعية للثورة سواء .

يحمل صفناً . . « ليس لأمريء ان يحقد على مجنون » ولكن يجب ان يُجود المجنون من وسائل الشر والاذى . « كان يوجب اذا عزل « دابر » لا اكثر . لكن حكومة الهند ، قبل ظهور نتيجة التحقيق ، كانت اعجل الى سن قانون تعويض لحماية الموظفين . ولم تكف باستبقاء الضباط الجناة ، فكافأتهم ايضاً . وبينما كانت الهند ماثجة اذ دهمها امر آخر اعظم خطراً من الاول ، لانه خرق صريح لعهود رسمية كان قطعها رئيس الحكومة الانكليزية ، فأتى على البقية الباقية من الثقة التي يمكن ان تكون في حسن نوايا الاروبيين ، واشعل نار الثورة الكبرى .

ان الحرب الاروبية رمت مسلمي الهند في مأزق وجداني حرج . لقد تنازعهم صدق الولاء للامبراطورية واخلاصهم لرئيسهم الديني . ولم يقدموا على الانحياز الى انكلترا إلا بعد اخذ العهد منها على ان لا تمس سيادة السلطان او الخليفة . وكان رأي جمهور المسلمين ان تبقى للترك ولاياتهم الاروبية وان يحتفظ الخليفة برقابة البلاد المقدسة وبالسيدة على بلاد العرب كما يعرفها علماء الاسلام ، اي بأبوابها : سورية وفلسطين والعراق . وقطع لويد جورج ونائب الملك الهنود عهداً صريحة بذلك ، فلما وضعت الحرب اوزارها لم يبق من هذه العهود شي . ومنذ صيف ١٩١٩ قلق مسلمو الهند لهذا الصلح الفادح الذي اخذ الحلفاء يعدونه ، فتذمروا ، وكان ذلك فاتحة فتن « الخلافة » .

بدأت الفتنة في ١٧ أكتوبر ١٩١٩ (يوم الخلافة) بتظاهرة سلمية رائدة عقبها بعد شهر (٢٤ نوفمبر) مؤتمر الخلافة في دلهي الذي اشتركت فيه الهند كلها وترأسه غاندي. رأى غاندي بنظره الخاطف ان المسألة الاسلامية خير ذريعة الى ايجاد الوحدة الهندية. وكان هذا الامر في غاية الخطورة ، لان الانكايز ما فتأوا متكئين على العداوة الاصلية بين الهندوس والمسلمين ، وبتهمهم غاندي بأن الشطر الاعظم منها هم اوجدوه ، او انهم على كلـ لم يأتوا بحركة لتخفيف تلك العداوة . كان الدينان يستفز كل منهما الآخر بصورة حيوانية . فكان الهندوس اذا مروا امام الجوامع حيث يجب الصمت والسكينة لا يففلون عن رفع عقيرتهم بالغناء . وكان المسلمون يقابلون هذا الصنيع بجرح الهندوس في عبادتهم البقرة . فيتبع ذلك فتن ومعارك توغر الصدور وتسم نار الشحنة . ولم يكن الشعبان يتعاثران ، ومن المحرمات ان يتناكحوا او يواكل بعضهم بعضاً . كانت حكومة الهند نائمة مطمئنة الى هذا الانشقاق الاكيد الابدي ، فايقظها فجأة صوت غاندي في مؤتمر الخلافة داعياً الى الاتحاد . وعلن غاندي بكرم نفس غير مصطنع - وهو لذلك ابلغ فعلاً - ان على الهندوس ان يكونوا والمسلمين يداً واحدة في سبيل القضية الاسلامية .

« هندوساً كنا ام يارسيين ، نصاري ام يهوداً ، اياً كنا ، يجب اذا طاقت

نفوسنا الى ان نعيش امة واحدة ان تكون مصلحة الفرد مصلحة الجميع ،  
ولا عبرة الا لعدل مطالبه . »

وكان دم المسلمين قد امتزج بدم الهندوس في مذبحه امر تسار ،  
فيجب الان ان يُختم صك الحلف بين هؤلاء واولئك : حلفُ بلا  
شروط . كان المسلمون اعظم عناصر الشعب الهندي شجاعة ،  
فكانوا اول من قرر في مؤتمر الخلافة هذا ، رفض كل تعاون مع  
الحكومة اذا لم تجب مطالبهم ، فصدق غاندي قرارهم ، لكنه  
ظل محافظاً على روح الاعتدال الذي عُرف عنه ، فرد اقتراح  
مقاطعة البضائع الانكليزية لانه كان يرى في هذه المقاطعة  
عاطفة انتقام ومظهر ضعف على السواء .

وفي مؤتمر الخلافة الثاني المعقود بأمريتسار في آخر ديسمبر  
١٩١٩ تقرر ايفاد وفد الى اروبة وأرسل الى نائب الملك انذار  
فيما اذا وقع صلح مضاد لارادة الهند . ونشر المؤتمر الثالث المنعقد  
بمباي في ٢ فبراير ١٩٢٠ بياناً اسلامياً يثلب فيه السياسة  
الانكليزية وينذر بالعاصفة

كان غاندي يرى ان العاصفة آتية لا ريب فيها . ولم يكن  
ليرجوها قط ، بل انه بذل جهده لامساكها

ويلوح ان القوم في انكلترة فطنوا اخيراً للخطر ، فعملوا  
على منعه بأجابة بعض المطالب بعد فوات الاوان . وجاء قانون  
الاصلاح الهندي مبنيّاً على بيانات مونتاغو - شلمسفورد يمنح

الامة الهندية سلطات ومسئوليات في الحكومة المركزية وفي ادارة المقاطعات اوسع نطاقاً من ذي قبل . وصادق عليه الملك في بيان ٢٤ ديسمبر ١٩١٩ داعياً الشعب والموظفين الهنود الى انفاذه ، وسائلاً نائب الملك اصدار العفو عن المحكومين السياسيين . وكان غاندي وما زال يفعل بمظاهر الكرم ، فابدى امتنانه ورأى في هذه التدابير تمهيداً ضمياً تقطعه انكلترة على نفسها بان تمدر في قضية الهند ، فنصح مواطنيه بقبول هذه الاصلاحات . لقد حكم بأنها ناقصة ، لكنه رأى انها قد تكون فاتحة انتصارات مشروعة اوسع نطاقاً وانه يجب ان نمتنقها صادقي النية . وبعد مناقشات عنيفة فاز رأيه في المؤتمر الوطني الهندي

بيد ان هذا الامل الاخير خاب ايضاً ، خيبة الآمال الاولى . فلم يعبأ نائب الملك بالنداء الذي وجه الى حلمه . وفتحت السجون ، لكن لتنفيذ احكام الاعدام ، فهاجت الهند وماجت واصبح من البديهي ان وعود الاصلاح ستظل برقاً خلباً

وفي هذا الحين ( ١٤ مايو ١٩٢٠ ) علمت الهند بشروط الصلح الفادحة التي اكرهت تركيا على قبولها . وجاءت رسالة من نائب الملك يقر فيها بأن هذه الشروط ستكون ولا ريب شديدة على قلوب المسلمين ، لكنه يدعوهم الى الصبر والتسليم واخيراً في تلك الايام ، نشر البيان الرسمي الذي وضعته لجنة التحقيق عن مذابح امرتسار وكان قد تأخر نشره ، فكملت

به سلسلة العوامل على إثارة نفوس الهنود .

وهكذا قضي الامر وقطعت كل المرى .

قررت لجنة الخلافة المنعقدة بمبماي في ٢٨ مايو ١٩٢٠ اتخاذ خطة اللامعاونة التي اقترحها غاندي ، واقرها بالاجماع المؤتمر الهندوسي الاسلامي المنعقد في الله اباد ، في ٣٠ يونيو ١٩٢٠ مهلاً نائب الملك شهراً واحداً لاجابة مطالب الانذار

وكتب غاندي نفسه الى نائب الملك معلناً عن خطة اللامعاونة وشارحاً الدواعي التي اضطرته الى التوصل بها . اما هذه الدواعي التي يذكرها فجديرة بالنظر ، لانه يشهد الملاً ، حتى في تلك البرهة الاخيرة ، على رغبته الاكيدة في عدم قطع المرى التي تصل بين الهند وانكلترة ، وامله الوطيد في ان يقودها الى التوبة بهذا العصيان المشروع ، قال :

« اصبحت بين امرين لا ثالث لهما . اما ان انفصل عن انكلترة ، واما اذا كنت لا ازال مسلماً بأفضلية الدستور البريطاني على سائر الدساتير - ان اضطر الحكومة الى الحكم بالعدل في قضيتنا . فاما وانا لا ازال مسلماً بأفضلية الدستور البريطاني ، فقد نصمت اذا بالعصيان » .

وكذلك نرى اي وطني جليل اعمت الكبرياء الامبراطورية البريطانية ، فلم تدر كيف تستبقه لنفسها .

## ٢

في ٢٨ يوليو سنة ١٩٢٠ انبأ غاندي بني قومه ان اللامعاونة  
تعلن في اول اغسطس ، وقضى ان يكون ٣١ يوليو «حرثاً»  
دينياً يستمد فيه الهنود بالصوم والصلوات . هو لا يخشى سخط  
الحكومة ، ولكنه يخشى هياج الشعب . لذلك اتخذ اسباب  
الحيلة كي يسود النظام والسكينة صفوف الهنود :

« ان اللامعاونة الشاملة تتطلب تنظيماً شاملاً ان القرضي تنشأ من الغضب .  
يجب ان لا يكون للعنف اثر مطلقاً . كل عنف يرجع بالفضية التقرى ،  
ويبدد الانفس البرينة على غير طائل . ابراع النظام اولاً »

وخطة اللامعاونة هذه كان غاندي ولجنة اللامعاونة قد  
سناها في الشهرين الماضيين ، فقُرر :

- اولاً : طرح الالقاب والرتب الشرفية جميعاً .
- ثانياً : عدم الاكتتاب في قروض الحكومة .
- ثالثاً : اضراب المحاكم ورجال القانون ، والفصل في  
المقصومات بالتحكيم الاهلي .
- رابعاً : مقاطعة الطلاب والاسر المدارس الاميرية .
- خامساً : مقاطعة مجالس الاصلاحات الدستورية .
- سادساً : عدم الاشتراك في حفلات الحكومة وفي الوظائف  
الحكومية جميعاً .

سابعاً : رفض كل منصب مدني او عسكري .  
 ثامناً : الدعوة الى السوادشي<sup>(١)</sup> اعني : بعد القسم السلمي  
 من البرنامج القسم الانشائي ، او النظام الجديد الذي ينبغي ان  
 تقوم على اساسه الهند الجديدة . وسن فصل ذلك فيما بعد .  
 لم تكن هذه الا المرحلة الاولى . ويجب التنبيه الى الحكمة  
 والآفة ( الفريتين على افهام ثوري اربعة ) اللتين اتصف بهما  
 هذا الرجل الذي يطلق تلك الماكنة الضخمة - الثورة الهندية  
 ولكنه يمكها في البداية ، على الفرصة الاولى . لسانها ازا .  
 « عصيان مدني » . فهذا قد عرفه غاندي ودرسه في تصانيف  
 « طورو » الذي يستشهد به الزعيم الهندي في مقالاته . وهو يعني  
 بتمييزه عن اللامعاونة ، العناية كلها . ليس العصيان المدني رفض  
 الطاعة فحسب ، بل هو كذلك خرق للقوانين . « إنه تجاوز لا  
 يتسنى اتيانه والنجاح فيه إلا من الخاصة ، على حين ان اللامعاونة  
 قد تكون ، بل يجب ان تكون عمل السواد الاعظم . » يريد  
 غاندي اعداد الشعب الهندي للعصيان ، تدريجاً لا طفرة ، طمأ  
 منه بأن الشعب غير تام الاهبة ، وليس من الحكمة القاء حبله

(١) لغة : سوا : ذات ، دشي - وطن . واصطلاحاً : الاستقلال  
 الوطني . ويستعمل دعاة اللامعاونة هذا اللفظ خاصة بمعنى الاستقلال الاقتصادي  
 على الاغلب . ولكن سترى بعد كيف استخرج صياغة غاندي ومريدوه من  
 هذه الكلمة الجامعة « انجيلاً اجتماعياً » .

على غاربه ، قبل التيقن من انه اكتسب إمرة النفس . لذلك لم يكن في هذا البرنامج الاول للامعاونة ، ذكر لرفض الضرائب : ان غاندي ينتظر الساعة .

وفي اول اغسطس ١٩٢٠ استهل الحركة برسالة مشهورة الى نائب الملك يعيد بها اوسمته ورتبه الشرفية قائلاً :

« لست برادر ، إلا أسفاً ، الوسام الذهبي « قيصري هند » الذي نلته جزاء صنيع انساني في افريقية الجنوبية ، ووسام الزولو الحربي الذي نلته جزاء خدماتي ضابطاً لفرقة نقالة الجرحى المؤلفة من متطوعة الهنود سنة ١٩١٦ ، ووسام الحرب البويرية الذي نلته جزاء خدماتي معاوناً لقيّم فرقة نقالة الجرحى الهندية سنة ١٨٩٩ - ١٩٠٠ . وبعد التذكير بحوادث البنجاب وبالحوادث التي نشأت عنها حركة الخلافة يقول : « ولكن لايسعني ان احفظ في صدري عاطفة حب واحترام للحكومة موصومة بهذه الرذائل والمظالم . . يجب ان نقودها الى التوبة . . لذلك اوصيت بالامعاونة التي انفصل بها عن الحكومة ، ونضطرها من غير عنف . » ويعرب غاندي عن امله في ان يرفع نائب الملك عن الهند ظلامتها باستشارة زعماء الامة المعهودين .

واقتردى الناس بغاندي دون تردد . فاستقال مشات من القضاة ، وغادر الكليات آلاف من الطلاب : هجرت المحاكم ، وقرغت المدارس . ثم صدق مؤتمر « جميع الهند » المنعقد في اول

سبتمبر قرارات غاندي بأغلبية عظيمة . وتنقل غاندي وصديقه مولانا شوكت علي في انحاء القطر الهندي بين هتاف الاهلين . لم يظهر غاندي أملك لزام الملايين من الخلق واعظم سودداً منه في هذه السنة الاولى من جهاده . كان عليه ان يعقل العنف الذي يريد ان يثب . وكان اكثر ما يكرهه عنف الفوغا ، ولا يجد من الكلام القاسي مايكفي في ذم الديمقراطية او حكم الرعاع الذي يمتقد انه شر الاخطار على الهند . هو يكره الحرب ، ولكنه يؤثرها على انطلاق « وحشية الفوغا » من قيدها : « اذا قُدرَ للهند ان تتذرع بالعنف ، فليكن العنف المنظم ، اي الحرب . اما الرعاع فلا ، بحال من الاحوال <sup>(١)</sup> » وكان ينفر حتى من التظاهرات البهيجة اللجة ، ولكن غير المنظمة ، التي لا يعلم أحد هل تخرج منها الفتنة وافعال لا اسم لها . « يجب ان تخرج النظام من هذه الفوضى . يجب ان نستبدل بالفوغا شريعة الامة . » ان هذا الصوفي الثاقب النظر ( الذي لا ينحط روحه العملي الصحيح عما اتصف به كبار متصوفينا الاروبيين الذين سيطروا على النفوس واسسوا انظمة الاديرة الكبرى ) قد سن قواعد دقيقة لحصر التظاهرات العامة في امنية معينة كي لا يطمو سيلها ، قال :

« خطانا الفاحش هو اننا اهلنا الموسيقى . إن الموسيقى تعني الابتعاد

والنظام . بيد انها - يا للأسف - ظلت في الهند محصورة بين نفر قليل . فلم تعم ، في زمن ، طبقات الامة . . . ينبغي ان نعهد الى جوقات ان تشد الاناشيد الوطنية . ليحضر كبار الموسيقيين كل مرتمة يعقد ، وليعلموا موسيقى الجماهير . فليس اهون من تدريب العامة الذين لا ارادة لهم ثابتة . . . »

ويلى ذلك جملة اوامر :

« (١) لا يُقبل في التظاهرات الكبرى متطوعة جدد غير مجربين . يُعمل في المقدمة اكثرهم تجربة . (٢) يُعطى كل متطوع كتيباً جامعاً كل التعليمات . (٣) يتنق على صفرات التنادي بين المتطوعة . (٤) يُطلب من الجمهور ان يطيع المتطوعة دون جدال . (٥) تُعين الصرخات الوطنية . ومتى يجب ان يُهتف بها ولا يُغضى عن ادنى خرق للقاعدة . (٦) يُجمل الجماهير على الوقوف في جانبي الطريق كي لا يمنعوا سير المعجلات ، ويُحظر عليهم دخول المحطات ، ولا يؤذن لهم باستصحاب الاولاد الصغار الى امكنة التجمهر وهلم جرا . »

وبكلمة موجزة ان غاندي ينصب نفسه مدير جوقة موسيقية « اور كسترة » في هذا الاوقيانوس البشري .  
« ان اشق عمل على الامة هو تنظيم تظاهراتها . »

لا تتمد الجماعات الى العنف إلا في نوبات متقطعة ، بل هي لا تعلم ماذا تريد ، فتسلم نفسها لاندفاعات مفاجئة ، ووثبات متعاكسة . بيد ان نفراً من صفوف الهندودريدون العنف عامدين ، فهم لا يفهمون فكر غاندي ولا اثره السياسي بنوع خاص . ولقد تلقى غاندي رسائل غفلاً يسألونه فيها ان لا يمارض في استعمال العنف والشدة ، او يظهر دون حياء . - وهذه شر

اللاهات - ثقة في ان اقواله ليست الا ستاراً يخدع به العدو، فهم يلحون عليه بأن يومي، ايامة القتال. لكن غاندي اجاب بقوة، وجادل جداً عنيقاً، وردّ بمقالات حسنة جداً على دعاة «مذهب السيف». هو ينكر ان الكتب الهندوسية او القرآن تأمر بالعنف، لان العنف ليس بدستور دين من الاديان. ان المسيح امير المقاومة الانفعالية. ان البغداد جيتا لا تدعو الى العنف، بل الى انجاز الواجب، ولو كان في ذلك الهلاك<sup>(١)</sup>. «لم يؤت المرء قدرة على ان يخلق، فليس له اذا حق بأن يُعدم». يجب ان نحب حتى اولئك الذين يسيئون عملاً، ولا يعني هذا وجوب اباحة الشر. ان غاندي قد يسهر على الجئرال داير اذا مسه مرض، ولكن «ان عاش ابني عيشة خزي، فان حبي يقضي عليّ بأن احرمه عضدي، ولو كان في ذلك هلاكه». لا يحق لنا ان نقهر الشرير بالقوة، ولكن يجب علينا ان نصده بالافتراق عنه هما كلف الامر. فاذا تاب العدو كان فرضاً علينا ان نفتح له ذراعينا<sup>(٢)</sup>.

وبينما كان غاندي آخذاً في زجر دعاة العنف، كان في الوقت ذاته يحث المترددين، ويطن نفوس المتراجعين امام

(١) هذا، على الاقل، تأويل غاندي. ولكن هل يجزأ ادوني على ان يزعم ان في البغداد جيتا رضاء بالعنف وطمانينة اليه، سواء في حالة اتيانه ام في حالة الصبر عليه؟  
(٢) ٢٥ اغسطس ١٩٢٠

## العمل المباشر :

« لم يتم شي، على وجه الارض دون عمل مباشر اني طرحت انظري  
 « المقاومة الانتقالية » جانباً لعدم كفايتها .. ان العمل المباشر وحده هو  
 الذي هدى الجنرال سمطس في افريقية الجنوبية - واء السيل مالزبيج  
 الأمل الذي قدر المسيح ويوذا على تحقيقه ؟ مزيج القوة والحلم . لقد اشعل  
 يوذا حرباً في مصر كعدوه وجعل الكهنوت المتطرس يسجد امامه . لقد  
 طرد المسيح الباعة من الهيكل وجلد المنافقين والادعياء . ذلك هو العمل  
 المباشر بأشد مظاهره . واكنز ورا . افعلها في الوقت ذاته حلاً لا ينفد (١) »  
 وخاطب غاندي ايضاً قلوب الانكليز وعقولهم (٢) . وهو  
 يدعوهم « اصداقاه الاعزة » ويذكرهم بأنه كان صاحباً أميناً  
 مدة ثلاثين عاماً ، ويسألهم ان يقضوا بالعدل على خيانة حكومتهم  
 وغدرها . « ان غدرها قد حطم ثقتي فيها . ولكني مازلت واثقاً  
 في مروءة الانكليز .. ان الهند لا تستطيع ان تقاومكم اليوم  
 الا بالشجاعة المعنوية ، فهي باللامعاونة تضحي نفسها .. اريد  
 ان املك قلوبكم بالآمي .. »

ان حملته التي استمرت اربعة شهور او خمسة لم يكن غايتها  
 شل الحكومة الانكليزية بسياسة اللامعاونة فحسب ، بل انشاء  
 هند جديدة قادرة على كفاية نفسها وعلى استحداث حياة مستقلة  
 مادة ومعنى . كان البند الاول ضمان الاستقلال الاقتصادي لها ،

(١) ١٢ مايو ١٩٢٠

(٢) « الى انكليز الهند جميعاً » ٢٧ اكتوبر ١٩٢٠

وهو ما يدعوه غاندي بالسوداشي ( بل ان للسوداشي معاني مختلفة ، لكن هذا اقربها وتغلب عليه الصفة العملية ) .

وبديهي اذاً أنه يجب على الهند ان تعرف الحرمان من كثير من الطيبات المادية ، وان توطن ذاتها دون شكوى على كثير من انواع الضيق وشظف العيش . لكنها رياضة نافعة وعلاج واجب ، فيها لصحة الجنس وللشريعة الاخلاقية على السواء ، نصيب من الفائدة . ينبغي اولاً ان تُبحث من الهند « بليسة المسكر » وان تؤلف جمعيات لمقاومته ، وان تُقاطِع الخمر الاربوية ، وان يُحمل الباعة على طرح الرُخص ببئها <sup>(١)</sup> . سمعت الهند نداً المهاتما ، فطمت على البلاد موجة كراهة للمسكر ، حتى اضطر غاندي لأن يحول بين العامة وبين ما هموا به من اقبال المخازن جبراً وتقويض بنيانها ، لانه « لا يجوز جعل الناس بررة اطهاراً ، عنوة وجبراً » .

ولكن اذا كان من السهل انقاذ الهند من وباء المسكر ، فانه يصعب جداً ضمان وسائل الحياة لها . من اين غذاؤها ، ومن

---

(١) ٢٨ ابريل ، ١٩٢٠ و ٨ يونيو و ١ سبتمبر ١٩٢١ . في « خطاب الى البارسيين » وهم من كبار التجار ، يستعطفهم غاندي ان يقتلوا مخازن المسكرات ( ٢٣ مارس ١٩٢١ ) . وفي « خطاب الى المعتدين » يسألهم ، وان لم يكونوا متيقنين وايه على سائر مواد البرنامج ، ان يعضدوا جهوده في هذه السبيل . وهو في الوقت نفسه يناوي . تجارة المخدرات بانواعها وعاشش الافيون .

ابن لباسها ، اذا طرحت المصنوعات الاربوية جانباً ؟ ان «وصفة»  
غاندي لعلاج هذا الداء غاية في البساطة ، تتجلى فيها زعات  
فكره الممثل للقرون الوسطى : يريد ان ترجع الاسر الهندية  
جميعاً الى صناعة المنزل البيتية القديمة ( الشرقا ) .

لقد سخروا من هذا الحل الفطري للمشكلة الاجتماعية<sup>(١)</sup> .  
ولكن ينبغي اولاً ان نعرف احوال الهند الخاصة ، وان ندرك  
المعنى الصحيح الذي يعنيه غاندي بالشرقا . فهو لم يزعم قط ان  
الغزل وسيلة كافية لحياة الناس ، اللهم الا للفقراء المدقعين ، بل  
انها صناعة ظهيرة للزراعة حينما تكون الزراعة واقفة . وليست  
هذه المشكلة من قبيل النظريات ، بل هي مُصْة موجعة يجب  
التجمل في حلها : ان ثمانين في المائة من سكان الهند فلاحون  
لا عمل لهم خلال اربعة اشهر من السنة ، وعُشر الأهلين جبايع  
على الاغلب ، بينما الطبقة الوسطى لا تجد كفايتها من الغذاء .  
وانكلترة لم تتخذ سبباً الى معالجة هذه الحالة ، بل زادت سوءاً .  
فان الشركات الانكليزية قضت على الصناعات الاهلية قضاءً  
مبرماً ، وامتصت موارد الثروة الهندية جميعاً ، وهي تسلب

(١) عرف غاندي ان الناس سيضعكون منه ، لكنه يقول : هل أخلت  
الابرة مكانها لماكنة الحياطة ، واليد للآلة الكتابة ؟ ان المنزل لم يتغير  
قائده الاولى ، وهو اليوم من الضرورات الوطنية ، بل هو المورد الوحيد  
للميسور للملايين من فخاص البطون ( ٢١ يوليو ١٩٢٠ )

الهنود ستين مليون روبية كل عام . ان الهند التي تنتج كل سنة كفايتها من القطن ، تصدره في ملايين البالات الى اليابان واللاتكشير ، كي تستورده بعد حين نسيجاً مصنوعاً . يجب عليها بالبداهة ان تعرف كيف تستغني عن خدمات الاجانب الغائبة ، وان تبادر الى تنظيم مصانعها الالهية ، وان لا تتوان عن ايجاد عمل ومعايش لكل هندي . ولا وسيلة اقرب تناولاً واحسن توفيراً من صناعة الكوخ ، الصناعة الهندية القديمة ، نعي الغزل والنسيج . ليس القصد بذلك ان يُعرف الفلاحون العاملون الى هذه الصناعة ، بل اولاً المبطلون الذين لاشغل لهم ، وثانياً النساء والاولاد ، وبالنهاية كل الهنود في ساعات فراغهم . وعلى هذا قضى غاندي : (١) بأن يقاطع النسيج الاجنبي . (٢) بأن يرجع الهنود الى صناعة الغزل وينشروا تعليمها وهي غاية في السهولة . (٣) بأن يأخذوا على انفسهم عهداً ان لا يلبسوا من الاقشة الا ما كان مغزولاً ومنسوجاً على تلك الكيفية . ووقف جماع نفسه على هذه الدعوة بحمية لا تخمد . وشاء ان يصبح الغزل فريضة على الهند بأسرها <sup>(١)</sup> وان يُعلم في المدارس وان يؤدي فقراء الطلاب ثمن دراستهم بساعات على الغزل ، وان يخصه كل هندي وهندية بساعة واحدة كل يوم لعمل الخير . ولقد رأينا غاندي يهتم بدقائق الامور ، ويأتي بتعاليم فنية في

موضوع القطن والفزل واعمال النسيج المختلفة ، ويقدم الارشادات العملية للحاكة والشارين وارباب الاسر والطلاب ، ويرهن بالارقام أن في وسع كل امرئ ان يفتح برأس مال زهيد حانوت « سوادشي » ( لبيع محاصيل الحمل الهندي ) وان يربح عشرة في المائة . وهو من ابلغ الشعراء حينما يشيد بذكر موسيقى المغزل<sup>(١)</sup> - اقدم موسيقى هندية - التي كان يستطيب نغماتها « كبير » الشاعر الخائك ، و « اوران زاب » الامبراطور العظيم الذي كانت قلنسوته صنع يديه .. وهكذا وفق غاندي الى اذكار نار الحماسة في صدور القوم ، فمكفت بنات الاسر الكريمة في بمباي على المغزل ، واخذ الهندوسيات والمسلمات على انفسهن عهداً ان يلبسن إلا انسجة وطنية . وعمّ زي « الخضار » او « الخادي » الذي اقر رابندراناث تاغور نفسه بجودته ، وراجت سوقه ، حتى انه أرسل من بلوشستان وعدن في طلبه .

ولكن الحماسة جاوزت الحد قليلاً في مقاطعة النساء الاجنبية حتى ان نفس غاندي المعروف بالرشد والحكمة خرج من اعتداله فأمر باحراقها على انها رمز العبودية . وفي اغسطس ١٩٢١ أقيمت بمبباي في ساحة الامارة - كما في زمن سافونارولا - محارق عظيمة لالتهام الاقشة النفيسة مما تقتنيه الاسر الكبيرة ، والاهلون حولها في فرح جلب . فكتب س . ف . اندريوس

صديق تاغور ومن كرام انكليز الهند ، كتاباً الى غاندي وكان به معجباً ، يعرب عن اسفه لاحراق تلك الاقشة اذ الافضل ان يتصدق بها على الفقراء ، ويلوم على ايقاظ غراتر السؤ في العامة ، ويسفه هذا التعصب القومي الذي هو احد مظاهر العنف ، قائلاً انه لا يطبق ان يحمل قوم الهدم ديناً ، لان ائتلاف ثمر العمل الانساني جريمة . وكان اندريوس قد اعتنق مبادي غاندي الاصلاحية ولبس « الخضر » لكنه يتردد الآن في لبسه : ان مشهدة تلك المحارق جرح ايمانه بالمهاقا . فنشر غاندي رسالة اندريوس واجاب عليها برفق ، منفعلاً لبث هذه النفس القلقة الحزينة ، واعلن انه غير نادم ، وانه لا يحمل ضغناً على امة من الامم ، وانه لا يطلب ائتلاف كل متاع اجنبي بل الامتعة التي ظهر ضررها . ان المصانع الانكليزية خربت ملايين من الهند ، حتى ان كثيراً منهم انخطوا الى دركات « الباريا » والجنود المرتقة ، واصبحت نساؤهم عواهر . فلا يرتدي امرؤ هذه الاقشة الجانية إلا كان آثماً . ان الهند محمولة ببواعث جمة على بغض مستغلبها من الانكليز ، لكن غاندي يحول غيظها عن الاشخاص الى الاشياء . وليس الانكليز الذي باعوا هذه الاقشة وحدهم بذنبن ، فان لهم شركاء هم الهند الذين اشتروها . واذا نحن لا نحرق عن حقد وضغينة ، بل ندامة واستغفاراً . تلك عملية جراحية واجبة . كذلك لا يحمل بنا ان نهب الفقراء هذه الالبسة النجسة ، فان

لثؤلاً . ايضاً كرامة .

ليس بكافه اطلاق الحياة المادية من رق الاجني ، فيجب ان نطلق الروح ايضاً . لهذا شاء غاندي ان تطرح امته نير الثقافة الاروبية عن كاهلها ، وكان من اجل جهوده وضعه الاسس لتربية هندية حققة .

مما ابقي عليه الزمن في الهند بضع مدارس وجامعات لا تزال وهي في وصاية الانكليز ، حافظة جذوات من الثقافة الاسيوية العتيقة ، « عليكره » الجامعة الاسلامية الهندية مركز الثقافة الاسلامية في الهند منذ خمس واربعين سنة . وكلية « خلصا » مركز الثقافة السيخية . وللهندوس جامعة بنارس . لكن هذه المعاهد العلمية المتأخرة من بعض الوجوه كانت تابعة للحكومة التي غدّها بالمال . وكان غاندي يودّ لو يهدّها ، فيعيض الهندعنها بمصاييح ازهى نوراً . وقد افتتح في نوفمبر ١٩٢٠ جامعة غوجرات الوطنية في احمد اباد وهي مشيدة على اسس الوحدة الهندية ، ركنها الدينيان هما « دارما » الهندوس و« اسلام » المحمدين . وهي تعمل على حفظ اللغات الهندية لتكون ينابيع الحياة القومية والنهضة الوطنية . ويرى غاندي ورأيه الصواب (١) - ولأقواله فائدة لنا ايضاً - « ان دراسة منظمة للثقافات الاسيوية ليست بأقل وجوباً ، في اكتساب التربية الكاملة »

من دراسة علوم الغرب . ينبغي ان نبحت عما في السنسكريتية والعربية ، والفارسية والبالية والماجادية من كنوز ثينة ، لنظفر بأسرار السؤدد الوطني . ولا يعني هذا اعادة ماقيل او عمل في الازمنة الغابرة ، بل انه « يجب ان نبني ثقافة جديدة على ثقافات الماضي التي نمت وأثرت باختبارات العصور . وتكون هذه الثقافة « مركباً » من مختلف الحضارات التي فعلت في الهند وانفعلت بروح الاقليم . ولكن لن يصنع هذا « المركب » على النمط الامريكى ، لان ثقافة مهيمنة في امريكا استغرقت كل ما عداها وقضت عليه . فلكل ثقافة حقها ومكانتها . ان القصد هو التأليف والوفاق لا اصطناع وحدقة عنوة وجبراً . »

فاذاً على الطلاب جميعاً ان يعرفوا ديانات الهند جميعاً : الهندوس يألفون القرآن كما ان المسلمين يألفون الشاسترا . ولا تحرم الجامعة الوطنية إلا روح التحريم . فهي لا تسلّم بوجود « انجاس » في الجنس البشري كله . واللغة الهندوسية اجبارية لانها اللغة القومية الختة مزوجة بالسنسكريتية والهندية والاردوية المستهجمة (١) .

---

(١) ليس محظوراً تدريس الانكليزية او اية لغة اوروبية اخرى ، ولكنها لا تدرس الا في الصنف العالي . اما اللغات الهندية فهي على الضد موضع العناية في كل درجات الدراسة . ويحلم غاندي بمجاله علوية قد ييلفها هذا الوجود ، تكون فيها تلك الفروق جميعاً باقية في الوحدة ، ولكن ليس بصفتها اجزاء ، بل « كالأوجه العديدة لموهرة واحدة » يوليو ١٩٢٠ .

يتلقى المتأدبون تعليماً صناعياً كما يتلقى غير المتأدين تعليماً ادبياً، كي يقلّ ما بين الطبقات الاجتماعية من الفروق. أما الروح الاستقلالي فلن يصاب بالدراسة وحدها، بل كذلك بتربية مبنية على المواهب والميول. يريد غاندي - على نقيض التربية الأوروبية التي تبخس العمل اليدوي حقه، موفرة عنايتها على انماء الدماغ - ادخال العمل اليدوي في المدرسة ابتداءً بصنوف الاطفال. من الحسن ان يؤدي الولد ثمن دراسته غزلاً، ليتعود منذ نومة اظفاره على الحياة الاستقلالية بكسب معاشه. اما تربية القلب التي تهملها اروبة الاهمال كله، فيجب استحداثها اصلاً. وقبل ان نوجد طلاباً ينبغي ان نوجد مربين.

تلك هي الغاية من انشاء معاهد المعلمين العليا التي يفكر غاندي - على ما يظهر - في جعلها القواعد الراسخة التي يقوم عليها صرح التربية الجديدة. والاصح ان لا نسمي تلك المعاهد مدارس، فهي اديرة حقيقية تتجمع فيها انوار الهند المقدسة لتُنشر فيما بعد، على مثال الاديرة الكبرى التي يؤسسها في الغرب اتباع القديس بنوا، رواد الانفس والارضين.

وفي ايدينا الانظمة التي منّها غاندي لمعهد «الصاياتاغرا اشرم» في احمد اباد، وهذا المعهد احب ابنائه اليه. وهي انظمة تتعلق بالمدرسين باشد من علاقتها بالطلاب، وتربطهم بمثل عهود الاديرة. لكن عهود الاديرة، على مر الزمان، لا يبقى لها إلا مزية

نظام سلمي ، لكنها في « العناياترا اشرم » خفاقة ابدأ بروح التضحية والمحبة الخالصة الذي يملأ صدور القديسين والاولياء . يُطلب من المديرين العمل بالقواعد الآتية :

١ - عهد الحقيقة : ليس بكافر ان لا تكذب ( لا ينبغي ان تتذرع بكذب قط ولو كان في مصلحة الوطن ) ، فأن الحقيقة قد تضطرك ايضاً الى معارضة ابويك وذويك الاكبر منك سناً .  
٢ - عهد « الالهسا » ( لا تقتل ) : ليس بكافر ان لا ترهق روح مخلوق من المخلوقات ، بل يجب ايضاً ان لا تجرح حتى اولئك الذين تعتقد انهم ظالمون . يجب ان لا تأخذك سورة الغضب عليهم ، بل يجب ان تحبهم . ناوي الاستبداد ولكن لا تسي الى المستبد : اغلبه بالمحبة . إعصه ولو كان في عصيانه الموت .

٣ - عهد المزوبة الذي بدونه يتمذر العمل بالقاعدتين الاولى والثانية : ليس بكافر ان تجتنب الفسق ، بل يجب ان تكون مسيطراً على شهواتك الحيوانية دائماً ، لا عملاً فحسب ، بل فكراً ونية ايضاً . فاذا كنت متزوجاً وجب عليك أن تعتبر امرأتك صديقاً مدى العمر وأن تكون لك بها علاقات طهر تام .

٤ - رقابة الفم : يجب ان تنظم طعمتك وان تظهرها . يجب ان تعف عن الاغذية غير الضرورية شيئاً فشيئاً .  
٥ - لا تفرق : لا يقصد بهذا ما هو ملك لغيرك ، فان « من الدرقة ايضاً ان تستعمل من الاشياء ما لا تحتاج اليه فعلاً » .

إن الطبيعة تخرج لنا كل يوم ما يكفي حاجتنا اليومية ، لا ما يزيد عنها .

٦ - لا تقتن متاعاً : ليس بكافٍ ان لا تقتني شيئاً ، بل يجب ان لا تحفظ لنفسك إلا ما كان ضرورياً لحاجاتك اليومية . ينبغي ان نطرح دائماً ما يزيد ، وان نجعل حياتنا غاية في البساطة . ثم يدعم غاندي تلك العهود الاساسية بهاتين القاعدتين :

١ - السوادشي : لا تستعمل الامتعة التي قد يكون فيها سبيل الى الفس . وينشأ عن هذه الوصية تحريم الامتعة المصنوعة في البلاد الاجنبية لانها ثمرة استغلال البؤس وآلام الشعب العامل في اروبة . فالسلع الاجنبية حرام اذاً على مُتَّبِعِ الاهمسا . ومن هنا ضرورة الثياب المصنوعة في الهند نفسها .

٢ - عدم الخوف : لان الذي يخاف لا يقدر على العمل بالوصايا الآتفة . ينبغي ان تكون بنجوة من مخافة الملوك والامم والمائلة والبشر والضواري والموت . إن الذي لا يخاف يحمي نفسه « بقوة الحق » او « بقوة النفس » .

وبعد ان انجز غاندي بناء الاخلاق على هذا الاساس المكين تكلم بايجاز عن الوصايا الاخرى المتعلقة بالتربية ، وادعاها للنظر هاتان الوصيتان : يجب ان يكون المعلمون قدوة بالعمل الجسدي ( سيما زراعة الارض ) ويجب ان يتعلموا اهم اللغات الهندية . اما الاولاد فاذا دخلوا الاشرم - يقبلون منذ الرابعة من

عمرهم - فقد أصبحوا مقيدين حتى يخرجوا منه ( تستغرق درجات الدراسة نحو عشرة اعوام ) . يفصلون عن عائلاتهم ولا يكون لوالديهم سلطان عليهم . لا يزور الطلاب آباءهم . ثيابهم بسيطة وطعامهم بسيط ، نباتي صرف . ليس من ايام عطلة بالمعنى المعروف ولكنهم يعطون يوماً ونصف يوم كل اسبوع لقضاء اعمالهم الخاصة ، وثلاثة اشهر كل سنة للقيام برحلات في انحاء الهند مشياً على الاقدام . الهندية ولهجة درافيدية واحدة هما اللغتان الاجباريتان لجميع الطلاب . عليهم ايضاً ان يتعلموا الانكليزية بصفتها لغة ثانوية ، وحروف خمس لغات هندية ( الاردو والبنغالي والتاميل والتلوغو والدقنقاري ) . ويدرسون في لمحاتهم الخاصة التاريخ والجغرافيا والرياضيات والعلوم الاقتصادية والسنسكريتية . وفي الوقت عينه يزاولون الزراعة والنسج اليدوي . كذلك نحن في غنى عن القول ان الروح الديني يشمل هذا التعليم بتمامه . ومتى انتهت الدراسة خير هؤلاء الفتیان بين خطتين : إما ان يبرموا جهوداً على نحو ما فعل اخوانهم الاولون ، وإما ان يفادروا الاشرم . والتعليم يرمته مجاني .

لأمر ما اطلت الكلام على هذا البرنامج التربوي ، فهو يدل على ما في حركة غاندي من روحانية سامية ، وهو بمراميه اعظم عوامل الحركة شأناً . ينبغي كي نوجد هنداً جديدة ان نوجد نفوساً جديدة ، قوية طاهرة ، هندية حقاً وصدقاً . وينبغي

كي توجد هذه النفوس ان يؤلف جيش مقدس من الحواريين ، فيكونوا كحواريي المسيح « ملخ هذه الارض » . ليس غاندي بصانع شرائع وقوانين على مثال ثوريي اوروبا ، بل هو عبانٌ انسانية جديدة .

ان الحكومة ، مثل كل حكومة في موقفها ، لم تفهم شيئاً مما حدث . فكان اول ما بدر منها اشارة سخرية وكبر . وقد قال نائب الملك اللورد شلمسفورد في اغسطس ١٩٢٠ : « ان اعظم المخافات هذه المخافة » . لكن الحكومة ما لبثت ان اضطرت الى النزول من سما عجزتها ، وكانت قلقة مضطربة لما نشرت في ٦ نوفمبر ١٩٢٠ بياناً فيه وعد ووعد على السواء ، تقول به انها لم تشأ معاقبة الجناة ، لأن قادة الحركة كانوا يدعون الى عدم استعمال العنف ، بيد انها اصدرت امراً بمحاكمة الذين يجاوزون الحدود الموضوعه ، ويحضون على التذرع بالشدة والمصيان بقوة السلاح .

وسرعان ما جيزت الحدود ، ولكن من جانب الحكومة . لقد غمت الحركة نمواً مقلقاً وحدث في ديسمبر ١٩٢٠ حادث ذو شأن لم يكن في الحسبان . لم تكن « الامعاونة من غير عنف » حتى ذلك الحين إلا خطة مؤقتة او تجريبية تقوم بها الهند ، وكانت الحكومة تمنى النفس بأن المجلس الهندي العام سوف يلغيها في دورة نهاية السنة . فجاء المؤتمر الهندي الوطني المنعقد في ناغبور

يثبت تلك الحطة في المادة الاولى من الدستور :

« المادة الاولى : يرسي المؤتمر الوطني الى تحقيق سواراج (الحكم الذاتي) الشعب الهندي، ويتذرع الى ذلك بكل الوسائل السلمية والمشروعة ».

واثبت ايضاً خطة اللامعاونة التي كانت الدورة الخاصة في سبتمبر ١٩٢٠ قد قررتها، ووسّع نطاقها خاصاً بالذكر مبدء اللاعنّف، مبيناً ضرورة الاتفاق بين مختلف العناصر في البلاد لفوز القضية، داعياً الى الاتحاد الهندوسي الاسلامي، بله الى تقارب الطوائف الممتازة والمنبوذة. وأخصّ ما ادخله على الدستور تحويرات اساسية تنعم على البلاد بنظام تمثيلي شامل اجزاء الهند كافة<sup>(١)</sup>. واعلن المؤتمر ان اللامعاونة في شكلها الحاضر

(١) اشترك في مؤتمر ناغبور ١٧٢٦ مندوباً : ٤٦٩ من المسلمين و ٦٥ من السيخ و ٥ من البارسيين و ٢ من الانجاس و ٤٠٧٩ من الهندوس و ١٠٦ من النساء .

وينص الدستور الجديد على ان يكون عن كل ٥٠ الف نسمة مندوب واحد فيكون مجموع المندوبين اذاً ٦١٧٣ . ويعقد مؤتمر جميع الهند دورة واحدة في السنة (حوالي عيد الميلاد) . اما لجنة المؤتمر التي تضم نحو ٣٥٠ عضواً فهي مكلفة بان تنفذ سياسة المؤتمر مأولةً بقراراته . ولها في الفترة بين الدورتين سلطة المؤتمر بتمامها . وثمة ايضاً لجنة مؤلفة من ١٥ عضواً هي كالوزارة ازاء البرلمان ، وللجنة المؤتمر حق اسقاطها . واخطت مؤتمر ناغبور خطاً لتنظيم لجان مؤتمرات الولايات التي تمثل ٢١ ولاية و١٢ لمة .

ليست إلا مرحلة اولى في هذا الجهاد، وان عدم مشاركة الحكومة في شي، والكف عن اداء الضرائب سيدخلان في حين العمل في زمن يمين من بعد . ولاعداد البلاد لذلك اليوم المشهود نرى المؤتمر يوسع نطاق المقاطعة ، ويشجع النسيج الهندي، ويحث الآباء والاطلاب على العمل بمبدأ اللامعاونة بأشد حمية من ذي قبل . اما الذين يخالفون قرارات المؤتمر فانهم يخرجون من الحياة العامة .

هذا تثبيت دولة ضمن دولة ، دولة الهند الحقة ازاء الحكومة البريطانية . لذلك لم يكن يوسع الحكومة ان تقف بلا حراك : إما ان تصالح ، واما ان تحارب . ولقد كان الاتفاق ميسوراً عهدئذ لو أبدي شي . من التساهل . فأن المؤتمر اعلن انه بالغ الغاية «بالاشتراك مع انكلترة اذا شئت» ، وإلا فبدون معونتهما . لكن العنف تغلب ايضاً هذه المرة كما عودتنا سياسة اروبة نحو الامم الاخرى . وطلبوا العلل والمعاذير فلم يعدموها .

ورغم عزيمة غاندي والمؤتمر الاكيدة على عدم استعمال العنف قامت في مختلف نواحي الهند عدة فتن وقلقل ذات شأن لم تكن لها بمحركات اللامعاونة إلا صلات بعيدة . ففي الولايات المتحدة (الله اباد) نشبت ثورات من الفلاحين ومستأجري الارض على 'ملاً' كها ، قمتها الشرطة قمأ دامياً . ثم ان حركة «العقالي» من طائفة السيخ التي كانت بالأصل دينية صرفة ، اتخذت اساليب

اللاماونة ، ونشأ عنها في فبراير ١٩٢٠ قتل مئتين من السيخ . ليس لمنصف ان يحلل غاندي وصحبه تبعة هذه الفاجعة ، وليدة التعصب . لكنها فرصة سنحت . فبدأ وقع الفتنة في اول مارس ١٩٢١ واستمر حتى نهاية السنة وهو يزداد شدة وقسوة . ولقد تعللت الحكومة اذ ذلك بالتظاهرات التي اقيمت ضد باعة الاشربة الكحولية . وليست هذه اول مرة تنشي فيها الكحولية والمدنية الاروبية يدأ بيد . فصدر الامر بمنع تعبئات متطوعة اللاماونة ، وسُن قانون لمنع الاجتماعات الشغبية . واطلقت يد الشرطة المحلية في ولايات عديدة لسحق هذه الحركة التي وصفت بالثورية الفوضوية . والتي القبض على الوف من الهنود ، ولم تُراع حرمة اعيان القوم . وبالطبع فان هذه التدابير ايقظت الفتنة ونشأ عنها في امكنة مختلفة قتال بين الشرطة والجمهور ، وحوادث قتل وحرق . فاجتمعت لجنة المؤتمر الهندي ببزوادا في آخر اسبوع من شهر مارس ونظرت فيما اذا كان يجب اعلان العصيان المدني ، لكنها رأت بحكمة نادرة المثال ان الامة لم تنضج النضوج الكافي ولم تنظم التنظيم الواجب لاستعمال هذا السلاح ذي الحدين ، فقررت الانتظار . وعاد غاندي باشد حماسه من قبل الى الجهاد في سبيل الوحدة الهندية ، واتحاد الاديان والاقوام والاحزاب والطوائف . ووجه خطابه الى البارسيين<sup>(١)</sup>

(وهم في الهند اصحاب الثروات والتجارة والصناعة الكبرى) المصطبغين كما يقول بصبغة الروح الر كفلري . وكان الاتحاد الهندوسي الاسلامي مهدداً ابداً بسطوة الاوهام القديمة والخوف والريب المتبادلة . فانصرف الى العمل بكلية<sup>(١)</sup> ، لا يسعى الى مزج الشيعين مزجاً هو اليوم من المستحيلات - ولو امكن لما دغب فيه ، بل الى ايجاد تحالف قائم على اساس الصداقة<sup>(٢)</sup> .

وكان اسمى جهود غاندي ما بذله لأدخال الطوائف المنبوذة في الجامعة الهندية . فان مطالبته الشديدة بحقوق الباريا وصرخات الألم والسخط التي كانت تلك الظلامة الاجتماعية تبعثها من صدره ، كافية وحدها لتخليد اسمه . إن الألم الذي يصيبه من جرأه ما يسميه « افحش الادناس اللاصقة بالهندوسية » صادر عن ذكريات صباه . يقول إن واحداً من الباريا كان يأتي الى بيتهم

(١) ٦ أكتوبر ١٩٢٠ - ١١ مايو و ٢٨ يوليو و ٢٠ أكتوبر ١٩٢١

(٢) وكان يضرب المثل بصداقته الصيفة للمسلم مولانا محمد علي ، على ان كلاً منهما ظل محافظاً على دينه . ان غاندي لا يزوج ابنته من احد ابناة محمد علي ولا يؤاكل صديقه ، وكذلك أسر محمد علي ولكن هذا لا يمنعها من ان يتي كل منهما بالآخر . وعلى كل فان غاندي لا يزعم ان تراوج المسلمين والهندوس وموأكلة بعضهم لبعض من المنكرات . ولكن ينبغي ان يمر قرن قبل الوصول الى هذا الامتراج . وما كانت السياسة العملية الرشيدة لتتبع نحو مثل هذا الاصلاح . إن غاندي لا يعارضها ، لكنه يرى انها سابقة لاوانها . وهو دليل آخر على حسن نظره في الشؤون العملية .

وهو صغير ، لقضاء الحاجات الدينية . فكان اهله يحرمون عليه ملامسة ذلك الرجل ، او يتوضأ . وكان غاندي لا يسلم بذلك ويجادلهم في الامر . وكثيراً ما كان في المدرسة يلامس الانجاس ، فكانت امه تشير عليه ان يلامس مسلماً ليتطهر من ذلك الدنس . لكنه لما بلغ الثانية عشرة قرأ رأيه واخذ على نفسه عهداً ان يحو هذا الاثم من وجدان الهند ، ونوى الاخذ بنصر اخوانه الادياء . ولم يظهر غاندي حرية فكر اوسع مما اظهره في خدمة قضيتهم . ودليل ذلك انه مستعد لترك دينه اذا برهن له ان النجاسة نص من نصوصه . ورأيه ان هذه الظلامة وحدها كافية لتبرير كل الظالامات التي يصاب بها الهنود في العالم <sup>(١)</sup> :

« اذا كان الهنود قد اصبحوا ( باريا ) الامبراطورية فان هذا من رَجْع العدل الازلي . لبدأ المسود بغسل ايديهم الملتصقة بالدم . ان عقيدة النجاسة لا كبر عار على الهند . وفي افريقية الجنوبية وافريقية الشرقية والسكندا يعامل الهنود ايضاً معاملة الباريا . ان السواراج ( الحكم الذاتي ) لمن المستحيلات ما زال في الهند ( باريا ) . الهند آتمة . ان انكلترة لم تأت ذنباً اعظم . اول فرض علينا هو ان نحمي الضعفاء وان لا نسيء الى نفس احد من البشر . نحن لن نفضل العجاويز ما لم تتطهر من هذا الاثم . ينبغي ان يكون السواراج سؤدد العدل على الارض من اقصاها الى اقصاها » (٢) .

ويريد غاندي ان تصلح حال الاخوان الباريا بتشريع وطني

(١) خطاب عام - في ٢٧ ابريل ١٩٣١

(٢) ٢٧ اكتوبر ١٩٢٠ و ٢٧ ابريل ١٩٣١

وان يُمنحوا كثيراً من المدارس والآبار ، لان الانتفاع بالآبار العامة كان محرماً عليهم . ولكن ما العمل قبل بلوغ هذه الغاية ؟ إن نفاذ صبره الذي لا يأذن له بان يقف مكتوف اليدين منتظراً إقدام الطوائف المتأثرة على رفع تلك الظلامة من تلقاء انفسهم حمله على الانضمام الى الباريا . فترأسهم وعمل على جمع شتاتهم . واخذ ينظر وايهم في مختلف الخطط : ماذا يستطيعون ؟ أيستجدون بحكومة الهند ؟ هو انتقال من رقب الى رقب آخر . أتردون عن الهندوسية - من الامور الجديدة بالنظر هذه الجراءة السمحاء من مؤمن هندوسي كبير - ويدينون بالنصرانية او الاسلام ؟ يكادغاندي ينصح بذلك لو كانت الهندوسية مقرونة بمبدأ النجاسة . لكنه يعتقد انها « غدّة » وخيمة يجب ان تجتث من اصلها . ينبغي اذا ان ينظم الباريا صفوفهم للدفاع عن كيانهم . وان لديهم سلاحاً صارماً هو سلاح اللامعاونة يحاربون به الهندوسية اذ يقطعون كل صلة بسائر الهنود ( نصائح عجيبة يجرأنها ودعوتها الى الثورة الاجتماعية في فم هذا الوطني ) لكن غاندي يستدرك قائلاً إن الباريا عاجزون عن تنظيم انفسهم اذ لا زعماء لهم . لينضموا اذا - وهو قصاراهم - الى حركة اللامعاونة الهندية العامة التي اول شروطها اتحاد الطوائف . ان اللامعاونة طهارة دينية ، ولا يصبح ان يشترك بها من ينبذ الباريا لانه يأثم بذلك اثماً كبيراً . وهكذا افلح غاندي في التوفيق بين

الدين والوطن والانسانية<sup>(١)</sup>.

وتوجت هذه المساعي الاولى في سبيل الوحدة «بمؤتمر الطوائف المنبوذة» في احمد آباد الذي ترأسه غاندي في ١٣ و ١٤ ابريل ١٩٢٠، والقي فيه خطبة من اجل خطبه . هو لا يكتفي بالمطالبة بالمساواة بين الطوائف ، بل ينتظر ايضاً من الباريا اعمالاً جلية في حياة الهند الاجتماعية الجديدة ، ويرد الثقة والايمان الى نفوسهم ، وينفخ فيهم من روح الامل الذي يضطرم في صدره . لقد أنس فيهم قوى كامنة عظيمة ، وهو على يقين من ان الطوائف النجسة قادرة بعد خمسة شهور ، بأهليتها وكرامتها ، على ان تتبوأ مقامها الحقيقية به ، في الاسرة الهندية الكبرى . وأسعد الحظ غاندي فرأى الهنود ينفعلون لهذه الدعوة التي خاطب بها قلوبهم ، وشهد تحرير الباريا في كثير من الامصار<sup>(٢)</sup> . ولقد كان عشية القبض عليه لا يزال عاملاً في هذه السبيل ، عاداً الخطى التي خطتها القضية الى الامام . وانصرف البراهمة الى تحقيقها بكليتها ، واعطت الطوائف الممتازة امثلة مؤثرة من

(١) ٢٧ اكتوبر ١٩٢٠

(٢) منذ آخر ابريل ١٩٢١ اخذ مبدء النجاسة في الحسبان واصبح الباريا في كثير من القرى يمشون مع سائر الهنود ويتمتعون بثل حقوقهم (٢٧ ابريل ١٩٢١) . لكن مازالت حالتهم في نواحي اخرى ، لا سيما في مدراس ، تدعو الى الاسف . وهذه المسألة مطروحة اليوم على المجالس الوطنية الهندية . وقد سبق لمؤتمر ناغبور ان اظهر في ديسمبر ١٩٢٠ رجاءه في ان يعي إثم النجاسة .

الندم والحب الاخوي . ويذكر غاندي قصة فتى من البراهمة في الثامنة عشرة من عمره جعل نفسه كناساً ليعيش مع الباريا .<sup>(١)</sup> كذلك اظهر غاندي شرف نفسه وسمو همته في اخذه بقضية اخرى ، نعي قضية المرأة .

ان للمسألة الجنسية شأناً كبيراً في الهند الراححة بعبء شهوانية طامية فادحة غير منظمة . فتوزيع الصفار يستنفد قبل الاوان عزائم الامة الجسدية والروحية ، وشيطان الشهوة يثقل على الفكر ، وينشأ عن ذلك الخط من كرامة المرأة . لهذا أخذ غاندي ينشر شكوى الهنديات من الحالة السيئة التي يجملن فيها وطنيو الهند<sup>(٢)</sup> . وهو يؤيد هذه الشكايات قائلاً ان هذه قرحة في الهند ، وخيمة كبد النجاسة . لكنه يستدرك بقوله ان العالم بأسره مصاب بها وان المشكلة كونية عامة . وهو يرجو مثل رجائه في قضية الباريا ، ان يصدر الاصلاح من المظلمين لا من المظلومين . فهو يخاطب النساء سائلاً اياهن ان يلزمن الرجال باحترامهن اولاً ، وذلك بأن يكففن عن اعتبار انفسهن موضع شهوة الرجل . ليشر كن بعزم في الحياة العامة ، وليقدمن على مكارها واخطارها . ليس حسبنا ان يكف النساء عن بذخن وان يطرحن الانسجة الاجنبية ويحرقنها ، بل ينبغي

(١) ٢٧ ابريل ١٩٢١

(٢) ٢١ يوليو ١٩٢١ و ٦ اكتوبر ١٩٢٠

ايضاً ان يشاطرن الرجال كل متاعهم . لقد ألقى نسوة من  
الاشراف في غيابة السجن بكلكتا : هذا خير ! ليتحاشين المطالبة  
بمعاملة خاصة ، وليظهرن كالرجل صبراً على مكاره الحياة وحسن  
احتمال . لشطف العيش . بوسع المرأة ان تبدأ الرجل في هذه  
السييل . لا ينش النساء شيئاً ، فان اضعفن قادرة على حفظ  
شرفها : بحسبها ان توطن نفسها على الموت !

ولم ينس غاندي « اخواتنا الساقطات » فهو يروي الاحاديث  
التي دارت بينه وبينهن في مجالس مؤلفة من مئات منهن في  
ولاية أنغرا وفي باريسال . وكان يحدثهن بكرم نفس غير  
مصطنع ، ومحدثته وبسارونه ويسألنه نصحاً . هو يبحث لمن  
عن هنة شريفة ويقترح عليهن المنزل ، وهن يمدنه بالانصراف  
اليه غداً اذا مدت اليهن يد المعونة . ثم ان غاندي يخاطب رجال  
الهند مذكراً اياهم بوجوب احترام المرأة قائلاً :

« ان هذا الاسلوب في اللهو بالذيلة لا موضع له في ثورتنا . معنى السواراج  
هو اننا نعتبر سكان الهند كافة اخوة واخوات . . الاحترام واجب لهم جميعاً .  
ليس جنس النساء بالجنس الضعيف ، بل هو اشرف الجنسين بما فيه من قوة  
على تضحية النفس واحتمال الذئاب والضراعة والايمان والمعرفة . كثيراً مافاق  
حدس المرأة إدعاء الرجل علماً قائماً . »

ولقى غاندي من الهنديات ، بدءاً بامرأته ، معونة لبيبة ،  
وكان افضل مريديه من النساء .

## ٣

بلغ سوّد غاندي الذروة سنة ١٩٢١ فكان له سلطان معنوي كبير ، وأعطى ولم يطلب ، قوةً سياسية تكاد تكون غير محدودة . فالشعب يعتقد انه من الاولياء . وقد مثّلوه في صورة « شري كرشنا » <sup>(١)</sup> . وفي ديسمبر ١٩٢١ خلع عليه مؤتمر جميع الهند الوطني السلطة الكاملة الشاملة وفوض اليه كل الشؤون ، وترك له الخيار في تعيين خلفه . هو زعيم الامة الهندية بلا منازع ، إن شاء اطلق الثورة من عقالمها ، وإن شاء وضع الاسس لاصلاح ديني .

لكنه لم يفعل ولم يرد ذلك . أكبر نفس أم خشيّة واحجام ؟ ربما كلاهما . من الصعب على المرء ( سيما اذا كان ابن مدينة غريبة ) ان ينفذ الى ضمير عميق دقيق بهذا المقدار ، كضمير غاندي . ومن الصعب ان نحكم حكماً صحيحاً هل كانت يد النوتي ، في خضم الحوادث التي تدافعت الهند في تلك السنة المأثمة ، ابداً ثابتة ، فقادت السفينة العظيمة ، دون ان تجد او تضطرب ؟ ولكن ساجتهد لبيان ما استطعت ان أعرفه من هذا اللغز الحي ، بالاجلال الديني الذي في نفسي نحو ذلك

(١) يحتج غاندي على ذلك في « الهند الجديدة » يونيو ١٩٢١

الرجل العظيم ، وبالصدق الواجب عليّ لصدقه واخلاصه .

إذا كان سلطان غاندي كبيراً ، فإن مخاطر استعمال هذا السلطان ليست اقلّ شأنًا . لقد اتسع نطاق العمل السياسي واصبح بحركه مئات الملايين من الخلق ، لذلك كانت قيادته وحفظ التوازن في عباب ذلك البحر الزاخر يزدادان صعوبة . مشكلة تجاوز طاقة البشر : أن توفق بين اعتدال الفكر وسعة النظر ، وبين هذه الجموع المطلقة القياد . ان النوتي التي الحليم يصلي ويتوكل على الله ؛ لكن الصوت الذي يسمعه يصل اليه ممزوجاً بصخب العاصفة . ثم هل يبلغ ذلك الصوت اسماع الآخرين ؟

لا احد اقلّ تعرضاً من غاندي لخطر الكبرياء . فما كان لعبادة العامة اياه ان تضع رشده ، بل انها كانت تجرح ضارته كما تسي الى ادراكه الصحيح . هو مثال فذ في تاريخ الانبياء وكبار المتصوفين من جهة انه ليس له رؤى ، ولا وحي يوحى ، وانه لا يحاول اعتقاد ذلك ولا جعل الناس يمتقدونه . فله هذا الصدق التزيه ! لقد ظلّ رأسه بلا سكر ، وقلبه بلا غرور . كان ولم يزل رجلاً مثل كل الرجال . لا ، لا تلقبوه بالقدّيس او الولي . انه لا يريد ذلك ( وهو بهذا ولي حقاً ) . قال غاندي : « يجب ان نضرب علي كلمة « قدّيس » وان نغموها من الحياة الحاضرة . أنا اصلي مثل كل هندوسي صالح ، واعتقد اننا قادرون جميعاً علي ان نصبح

من رسل الله . ولكن لم اوت وحياً خاصاً من عند الله . أنا على يقين من ان الله يتجلى لكل انسان ، لكننا نسد آذاننا فلا نسمع ذلك الصوت الخفي الباطن . . . لست الا عاملاً حقيراً وخادماً وضيعاً للهند وللانسانية . ولا ارجب قط في تأسيس فرقة دينية ، لاني اطمح الى اسمي من هذا . لست ادعو الى حقائق جديدة ، بل اني اعمل على اظهار الحقيقة كما اعرفها وعلى اتباعها . اني ارسل نوراً جديداً على كثير من الحقائق القديمة (٢١) .

اذا هو في نظر ذاته وضيع الجانب ، شديد الاحتراس ، عاجز عن كل حصر او استئثار ، سواء بصفته وطنياً هندياً ام بصفته داعية اللامعاونة . لا يُقر ظلاماً ولو في سبيل القضية العادلة : « لا ينبغي لنا ان نستبدل رق الحكومة برق دعاة اللامعاونة »<sup>(٢٢)</sup> ولا يرضى كذلك ان يعارض بوطنه ساثر الاوطان لان وطنيته ليست محصورة بين حدود الهند . « الوطنية والانسانية واحد في نظري . انا وطني لاني انسان . لست متمعصباً ولن أسي . الى انكلترة او الى المانية لأنعم الهند . ليس لروح التخلب موضع في خطة حياتي . . ان الوطني يبعد عن الوطنية بقدر ما يضعف حبه للانسانية »<sup>(٢٣)</sup> .

ولكن هل كان لاتباعه ابدأ مثل هذا الاعتدال ؟ كيف يكون مذهبه في ايدي بعضهم ؟ وماذا يصل منه الى العامة بوساطتهم ؟

(١) ١٢ مايو ١٩٢٠ و ٢٥ مايو و ١٣ يوليو و ٢٥ اغسطس ١٩٢١

(٢) ٨ ديسمبر ١٩٢٠

(٣) ١٦ مارس ١٩٢١

لما عاد رابندراناث تاغور الى الهند في اغسطس ١٩٢١ بعد رحلة في اوروبا دامت بضع سنين ، اقلقه التبديل الذي شهدته في افكار الهنود . لكن قلقه لم ينتظر العودة كي يظهر للناس ، فقد اعرب عنه في سلسلة من الرسائل يخاطب بها من اوروبا اصدقاءه الهنود ، ونشر كثير منها في مجلته « Modern Review »<sup>(١)</sup> ومن الواجب ان نقف عند هذا الخلاف القائم بين مفكرين جليلين يحترم كل منهما الآخر ويحب به ، لكنهما مفترقان حتماً بقدر ما يفترق حكيم مثل افلاطون عن حوارى كالقديس بولس . هنا ملاك الايمان والرحمة الذي يريد ان يكون خيرة انسانية جديدة ، وهناك ملاك العقل الحر الرحب المطمئن الذي يريد ان يضم في صدره مظاهر الوجود كلها .

ما فتى تاغور مصداقاً بقداية غاندي . وقد سمعته يتحدثني عنه باجلال كبير . فلما ذكرت تولستوي في عرض الحديث عن المهاتما ، اظهر تاغور ان غاندي اقرب اليه من تولستوي ، واكثر

(١) نشرت رسائل ٢ و ٥ و ١٣ مارس ١٩٢١ في «المجلة الحديثة» جزء مايو ١٩٢١ . ونشرت مقالة «نداء الحقيقة» التي كتبها تاغور بعد رجوعه الى الهند في «المجلة الحديثة» - في اول اكتوبر ١٩٢١ .

وعدا هذا الجدل القلمي ، نعرف انه كان بين تاغور اثر عودته ، وبين غاندي ، اجتماع خاص لم ينقل احد ما دار خلاله من الاحاديث . لكن س . ف . اندريوس الذي شهد وحده ذلك الاجتماع تفضل باطلاعنا على المواضيع التي دار حولها الجدل ، وعلى الجميع التي ادلى بها كل من الرجلين .

نورانية ( وهو رأي اليوم اذ اصبحت أعرف به من قبل )  
 لان كل ما في غاندي فطرة ساذجة متضعة طهورة ، والطمأنينة  
 تكسو النزاع الذي قد ينشب في باطنه . على ان كل ما في  
 تولستوي ثورة كبرياء على الكبرياء ، وغضب على الغضب ،  
 وهوى على الهوى ، بل ان جماع نفسه العنف ، حتى في اللاعنف .  
 كتب تاغور من لندن في ١٠ ابريل ١٩٢١ : « نحن مدينون  
 لغاندي بانه منح الهند فرصة تبرهن فيها على ان ايمانها بالروح  
 الالهي في الانسان لا يزال حياً » . وهو رغم اعتراضه على نواحي  
 من حركة غاندي ، يظهر اذ غادر فرنسا عائداً الى وطنه ،  
 استعداده لمساعدته . بل ان البيان الساطع الذي نشره في اكتوبر  
 ١٩٢١ ( سأنتقل فيما بعد ) بعنوان « نداء الحقيقة » وفيه اثبات  
 القطيعة بين الرجلين ، مستهلٌ باعظم مديح غاندي به .  
 وغاندي كذلك يعرب عن احترامه الودي لتاغور ، ويحاول  
 جهده ان لا يجيد في خلافه معه عن هذا الاحترام قيد شعرة .  
 وان القاري . ليشعر بأن غاندي يعاني نصيباً كلما اضطر الى مجادلته .  
 وحينما كان يعمل بعض اصدقائه الاخيار على اذكاء نار الخلاف  
 بنقل بعض الاحاديث الخاصة ، كان غاندي يلزمهم الصمت  
 مؤكداً ما هو مدينٌ به لتاغور <sup>(١)</sup> .

(١) تعارف تاغور وغاندي من عهد بعيد . وقد حل غاندي اكثر من  
 مرة ضيفاً على تاغور في صانتيكتان . ويقول غاندي انه كان مأذوناً له ان

ولكن كان حتماً ان يبدو ما بين فكريهما من خلاف .  
ومنذ صيف ١٩٢٠ رأينا تاغور يعرب عن اسفه على ان قوة  
الحب والايمان التي يفيض بها قلب غاندي قد جعلت بعد موت  
طيلاق في خدمة السياسة . ومن الثابت ان غاندي لم يوطن  
نفسه على ذلك الامر بطيب خاطر . لكن طيلاق مات فاصبحت  
الهند بلا زعيم سياسي ، فوجب ان يخلفه .

قال غاندي اذ عقد النية على ذلك :

« اذا ظهر اني اشتغل بالسياسة فهو لان السياسة تلتف علينا اليوم التفاف  
الافعى ، ولا سبيل لهما صنعنا الى التملص منها . اريد اذاً ان احارب الافعى . .  
اني اعمل على ادخال الدين في السياسة (١) » .

لكن تاغور يبدي اسفه لهذه الضرورة قال في ديسمبر ١٩٢٠ :

« ان القوة المعنوية التي تمثلها سيرة مهاتما غاندي ، والتي يستطيع هو وحده  
ان يمثلها ، دون الناس جميعاً ، واجبة لنا . فأما ان يُحمل مثل هذا الكثر  
الذين في سفينة سياستنا الواهية ويقذف بها في امواج غير متناهية من الشكاوى  
المستثبطة ، فمعي اذاً مصيبة جسيمة تنزل بوطنتنا الذي لا مهمة له إلا ان يبعث  
الموتى بضرام الروح . ان التعريط في ثروتنا الروحية من اجل مغامرات هي  
من وجهة الحقيقة المعنوية سيئة ، لدعاة الى الحزن الشديد . من الجائبة ان  
تحوّل القوة المعنوية الى قوة عياء (٢) » .

يعتبر هذه الدار دار عزلة له . وفيها ربي اولاده اذ كان غاندي في انكلترا  
(١) ١٢ مايو ١٩٢٠ (٢) ثم قال : « كل الاجلال للمهاتما  
لكن ساستنا لن يجدوا سيلاً الى عدم التفكير في تسخير لمناورة خفية بلقة  
في لصبهم على رقعة الشطرنج » . ١ أكتوبر ١٩٢١ .

وقد امل عليه هذه الاسطر حملة الالامعانة والاضطراب الذي اثار الهند باسم الخلافة وفتائع البنجاب . كان يخشى عواقبها في شعب ضعيف قابل لموارض غضب هستييري . فهو يودّ لو تُصرف الامة الهندية عن فكرة الانتقام او المطالبة بتمويض مستحيل ، وتنسى مافات ، ثم لا تكرر الا في ايجاد روح الوطن الاكبر . وبقدر ما يوجب تاغور بما في صدر غاندي وعمله من روح التضحية ( هذا ما يقوله في رسالة ٢ مارس ١٩٢١ التي سأنقلها بعد حين ) فهو يستنكر عنصر النفي الذي تضمنته العقيدة الجديدة - الالامعانة . ان تاغور يكره كل ما فيه كلمة « لا » . وهي فرصة سانحة للمقابلة <sup>(١)</sup> بين روح الاثبات في البرهمية القائمة على تطهير مسرات الحياة ، وبين روح النفي في البوذية القائمة على الزهد فيها . ويدفع غاندي <sup>(٢)</sup> هذا الرأي بقوله انه قد لا يكون الرفض اقل وجوباً من القبول ، وان الجهد البشري يتألف من كليهما على السواء . ان الكلمة التي ختمت بها الاوپانشادا كلمة نفي ، وتعريف البرهمي عند واضعي هذا الكتاب هو « نيتي » اي « ليس هذا » . لقد خسرت الهند القدرة على ان تقول « لا » فغاندي يرجع اليها هذه القدرة . « قبل ان تطرح الحب يجب ان تنزع العشب الضار وان تبحث الشر من اصوله » .

(١) \* مارس ١٩٢١

(٢) ١ يونيو ١٩٢١

ولا مراء في ان تاغور لا يريد اجتثاث شيء . إن تأمله الشعري يتسع لكل ما هو كائن ، وهو ينعم بما في الوجود من نظام وانسجام . ولقد رأيناه يُعرب عن هذا في صفحات عبقرية الجمال ، لكنها بالغة الغاية في التجرد عن كل عمل . هي رقصة « ناتاراجا » التي تلاعب الاخيلة والالوهام :

« اني مفرغ جهدي لأوفق بين تفكيري وبين هذه الخامة العظيمة الباقية حداثاً الاقصى ، التي تطمو الان على وطني . ولكن من اين في هذا الروح ، روح المقاومة ، رغم رغبتي الاكيدة في صرفه ؟ لا اجد جواباً صريحاً لهذا السؤال . ولكن هنا ، في ظلمات قنوطي ، ابتسامة يذر نورها وصوت يقول لي : « ان مكانك هو مع الاولاد ، على ساحل العوالم . هنالك طمانيتك وهنالك اكون بقربك . » لهذا انا منذ حين اهو باختراع انعام جديد ، وليست هذه الانعام إلا هبات جذلة بأن تجري مع مر الساعات ، ترقص تحت اشعة الشمس ، ثم تغيب ضاحكة . ولكن بينما انا هو اذ بالخيطة كلها في نعيم . وهل اوراق الشجر وازهارها الا تجارب انعام لن تنقطع ابداً ؟ انيس الهني هو العايب الأذلي بالازمنة ؟ انه يقذف بالنجوم والسيارات في خضم التحولات ، وي طرح العصر كسفائن من ورق ملأها بخطراته . وجنا اقلق بالله واتوسل اليه ان يجعلني تلميذه الصغير وان يقبل بعض الهبات التي من صحتي حولة في سفينة هوء ، يتسم لي فاجري خلفه أخذاً بطرف ردهاته ولكن اين انا وسط هذه الجاهير ، مدفوعاً من وراء ، مشدوداً من كل ناحية ؟ وما هذا الضميج المحيط بي ؟ إن يكن نشيداً فان قيثارتي قادرة على ان تأخذ النغم ، ثم انضم الى الجوقة لاني من المقتنين . اما اذا كان ضجيجاً فحسب ، فان صوتي لن يسمع ، وانا غائب الرشد . لقد اجتمعت كل هذه الايام ، مرهقاً اذني ، لاتبين ثمة نشيداً . لكن فكرة اللاه ماونة بجحيم الضخم الطنان وخطرها

المتكاثف وصراخها بالثغري لا تتبني بشي . قط . لهذا قلت لنفسي : « اذا كنت غير قادر على ان تقاسي ابنا . وطنك ، خاطياً خطاهم في هذه الازمة الكبرى من تاريخ بلادك ، فعذار ان تقول انهم ضالون وانك على هدى . ولكن دع وظيفتك كجندي ، وارجع الى زاوية الشاعر ، وتأهب لقبول هزة العامة وسخطها (١) » .

هذا ما كان يقوله غوتى - لو كان غوتى هندياً . ويلوح ان في هذا الكفاية : ان الشاعر يستأذن بالانصراف من العمل الذي ينني ثم يلوذ بسحر الابتكار . لكن تاغور لم يقف عند هذا الحد . فان القدر ، كما يقول « اختاره ليدفع سفينته في جهة مضادة للتيار . » ليس بالشاعر فقط بل هو يومذاك سفير آسية الى اروبة ، السفير الروحاني . وقد جاء يسأل اروبة عوناً على تحقيق الجامعة الكونية العامة التي يريد تأسيسها في صانتيكتان .

« يا هز . القدر ! بينا انا هنا ، على هذا الساحل من الاقيانوس ، ادعو الى تعاون الثقافات بين الغرب والشرق ، اذا بهم يدعون ، على الساحل الاخر ، الى اللامعاونة (٢) » .

كانت اللامعاونة تجرحه مباشرة في العمل الذي فرضه على نفسه وفي ثقته بالفكر الانساني : « انا مؤمن بالاتحاد الحقيقي بين الشرق والغرب (٣) »

وكانت تجرحه في مداركه التي وسعت ثقافات الدنيا جميعاً : « كل مفار البشرية مفار لي . ان ذات الانسان اللامتاهية ( كما

ورد في الأوباشادا ) لن تتحقق الا في الوثام الاسمي بين الشعوب الانسانية كافة . . . ودعائي هو ان تقبل الهند تعاون امم العالم جميعاً . في نظر الهند الوحدة هي الحقيقة والانقسام هو الضلال . الوحدة هي ما يشتمل على كل شي . فلا يمكن اذا الوصول اليها عن طريق النفي والانكار . ان ما يبذل اليوم من جهود لفصل روحنا عن الروح الغربي هو بمثابة انتحار ادي . . ان الزمن الحاضر لني سلطان الغرب ، ولم يكن هذا في الامكان ، الا لانه أُلقيت الى الغرب مهمة عظيمة لمصلحة الانسان . فليتنا نحن ابناء الشرق ان نتعلم منه . لاشك في ان من الشر اهمالنا ثقافتنا القومية من زمن بعيد ، وجعلنا الثقافة الغربية في غير موضعها الحق . . اما القول بأن من الشر ايضاً بقاءنا على اتصال بها فهو تشجيع لأخط مظاهر التعصب الاقليمي الذي لا ينتج إلا فقر المدارك . مشكلة العصر الحاضر مشكلة كونية عامة ، فلن نستطيع امة ان تنجو وحدها بالافتقار عن سائر الامم . إما ان تنجو جميعاً ، واما ان تهلك جميعاً (١) .

وكما ان غوتي لم يسلم سنة ١٨١٣ بوجوب كره المدنية الافرنسية ، فكذلك لا يقدر تاغور على التسليم بوجوب الغاء المدنية الغربية . هو يعلم ان غاندي لا يرمي الى ذلك اصلاً ، لكن ثورة الاهواء القومية في الهند ستجعل لاقواله هذه الدلالة الفاسدة ، وهو يخاف غائلة هذه البربرية الروحية :

« الى مَ يتقدم الطلاب بقربان تضحيتهم ؟ انهم لا يتقربون بها الى تربة اكر بل الى اللاترية . اذكر ان نفرأ من الطلاب اثناء حركة السوادشي الاولى دخلوا علي وقالوا لي : اذا اوصيتنا بترك مدارسنا وكنياتنا علمنا بنصحتك

(١) ١٣ مارس ١٩٢١ - ثم رجع الى هذا الرأي وفصله في مقالته :

« اتحاد الثقافات » في مجلته - نوفمبر ١٩٢١ .

دون تردد . فرفضت ذلك بشدة ، وذهبوا ساخطين وهم في ريب من صدق محبي لوطاني (١) . »

ففي تلك الايام من ربيع ١٩٢١ اذ بلغ تاغور ان ابنا وطنه يقاطعون في الهند المدارس الانكليزية واغتم لهذا النبا ، شهد ايضاً في لندن مثلاً من ذلك التعصب الفكري . فان فريقاً من الطلاب الهنود قاموا بتظاهرات شائنة خلال محاضرة كان يلقيها استاذ انكليزي من اصدقائه يدعى برصن . فاغضب تاغور هذا العمل وكتب الى مدير صانتيكتان كتاباً يعيب فيه هذا التعصب ويحتمل حركة اللامعاونة تبعته . فرد عليه غاندي (٢) منتقداً التربية الادبية الاروبية التي لا تعني بتربية الخلق والتي يتهمها بترع صفة الرجولة عن الشبيبة الهندية ، لكنه يستنكر فظاظة اولئك الطلاب ويحتج بحرية فكره وسعة صدره :

« لا ينبغي ان يكون بيتي محصوراً من كل ناحية ونوافذي مسدودة . بل ينبغي ان تهب ريح الثقافات من كل البلاد وتجول طليقة بين جدران داري . ولكن لا اريد ان امكن هذه الريح من حملي الى حيث تشاء . ليس ديني دين سجن ، فان فيه موضعاً لاحقر خلق الله . لكنه مغلق دون جبروت الجنس والدين واللون . »

هذا كلام شريف لكنه لا يطمئن نفس تاغور . ان تاغور يشق كل الثقة في غاندي ، لكن خوفه من الغانديين . فهو لم

(١) حركة الاستقلال الهندي الاولى التي نشأت سنة ١٩٠٧ - ١٩٠٨

عن تقسيم البنغال . (٢) في مقالة « قلبي الشاعر » اول يونيو ١٩٢١

يكذب يخطو اثر عودته في اغسطس ١٩٢١ خطاه الاولى في الهند حتى ضاق صدره بايمان الهندو الاعمى بتوكيدات الامام جميعاً . وقد هاله هذا المظهر من مظاهر الاستبداد الروحي وما فيه من شر قريب . فنشر في اول اكتوبر بياناً في « المجلة الحديثة » عنوانه « نداء الحقيقة » يعني به ما يدعوه « ذهنية الارقاء » . ومما يزيد هذا الاحتجاج قوة انه مستهل بمقدمة سنية لشخص المهاتما . فبعد ان ذكر تاغور بفواتح الحركة الاستقلالية في الهند سنة ١٩٠٧ - ١٩٠٨ قال ان نظر زعماء السياسة الهندية كان لا يزال كتبياً صرفاً ، وانهم كانوا يستوحون أخيلة بورك وغلاستون ومازيني وغاريبالدي ، وانهم عجزوا عن مجاوزة الحد الذي بلغته عهدئذ الصفوة المفكرة التي تتكلم الانكليزية :

« في ذلك الحين جاء مهاتما غاندي ، فوقف على عتبة كوخ الانوف من البائسين ، لباساً مثل لباسهم ، وخاطبهم بلسانهم . هناك كانت الحقيقة لا في شاهد من كتاب . وهكذا فان اسم المهاتما الذي اطلق عليه هو اسمه حقاً . من الذي شرغيه بأن ابنا الهند كافة هم من لحمه ودمه ؟ ان القوى الروحية المقهورة ، اذا لامست الحقيقة ، تجلت للعيان . ولما وقف الحب الصادق بباب الهند ، فُتح الباب بمصراعيه . لقد ايقظت الحقيقة الحقيقة . . . شرفاً للمهاتما الذي جعل قوة الحق مشهودة ! كذلك كان امر بوذا اذ جهر بحقيقة الرحمة نحو الاحياء جميعاً ، تلك الحقيقة التي كانت ثمرة رياضته نفسه فان الهند يومذاك بُعثت في زهو شبيبتها وفاضت قوتها علوماً وفنوناً وغنى حتى غرت البوادي وما وراء البحار . . . لم يتوصل عمل تجاري او حربي قط الى مثل هذه النتيجة الجليلة . الحب وحده حق ، وهو متى يمنح الحرية يجعلها في صميم نفوسنا . »

لكن هذا المديح ينقطع بغتة ، وتتلوه الحية :

« لقد طفت على البعار انعام من موسيقى هذه الیقطة العجیبة ، یقفلة الهند بفعل الحب ، حتى وصلت الى . . . فلى رجاء ان اتشقى النسيم اللطیف ، نسیم الحرية الجديدة ، عدت الى وطني جذل الفؤاد . لكن ما وجدته لدى وصولي أغني وأیأسني . وجدت البلاد رازحة بجو ثقيل یضغط على صدرها . لا ادري اتي عامل خارجي كان یحمل الناس جميعاً على ان يتكلموا بلهجة واحدة وان يشدوا انفسهم الى ریحی واحدة . اينما كنت سمعت الناس یقولون ان العقل واتقافة یجب ان یُقبل علیها ، وانه لم یبق لنا الا اننسك باذیال للطاعة العمياء . فله ما اهون سحق حرية الانسان الباطنة باسم الحرية الظاهرة ! »

هذان احتجاج وقلق نعرفهما . لقد كانا في كل زمان ، وقد اسمعنا اياها اصحاب العقول الحرة الآخرون من ابناء العالم القديم المشرف على الزوال ازا العالم المسيحي الناشئ . وانا لنشعر اليوم بقیام هذه المعارضة في انفسنا كلما شهدنا هذه الامواج البشرية تطمو بفعل المدد الاعمى من عقيدة اجتماعية او قومية . تلك ثورة النفس الحرة منذ الازل على عصور الايمان ، الايمان الذي احدثته هي ، لان الايمان حرية لامتناهية لحفنة من خیار الناس ، ورق للامم التي تهتفله او عبودة تضاف الى عبوداتها .

لكن لوم تاغور یرمي الى ابعد من تعصب العامة . فهو يتخطى جماعات الناس السكاري بخمر الطاعة ، ویصیب المهاتما . هما تكن عظمة غاندي ، أليست السلطة التي یحملها عما تنوء به قوى رجل واحد ؟ ان مثل قضية الهند لا یصح ان یُجعل في

يدي زعيم فذ . المهاتما هو امام الحق والحب ، ولا مرا . في ان  
 « عصا الذهب القادرة على ايقاظ وطننا ليبر الحق ويعرف  
 الحب ليست من الامتعة التي يستطيع اي صانع ان يصنعها . .  
 لكن تأسيس السواراج امر عظيم جليل ، وسبله شاقة بعيدة  
 المدى . لا غنى لنا في هذا المشروع عن الحاسة والعاطفة ، لكن  
 البحث والروية ليسا اقل وجوباً . يجب ان يتدبر الاقتصادي ،  
 وان يصنع الصانع ، وان يربي المربي ، وان يحتال رجل الدولة ،  
 وبكلمة وجيزة يجب ان تبذل قوى البلاد المعنية في كل  
 ناحية . يجب ان نبقى في كل موضع على روح البحث وان  
 نطلقه من كل القيود وان نمهد له كل العقبات . لا ينبغي لنا ان  
 ندع العقل يجبن بضغطنا عليه سرّاً ام علانية . »

فتاغور اذاً يستنجد بكل ما في الهند من قوى حرة ، حاثاً  
 اياها على التعاون :

« في غاباتنا المريقة في القدم كان حكمأونا ، اذا جاءهم الوحي ، يدعون  
 اليهم كل باحث عن الحقيقة . . له لا يرسل مثل هذا النداء . حكيمنا الذي  
 يريد اليوم ان يقودنا في سبيل العمل ؟ »

لكن الحكيم غاندي لم يرسل غير هذا النداء ، الى كل  
 رجل . والى الجميع : « اغزلوا وانسجوا ! » .

« اهذا هو نداء العصر الجديد الى الخليفة الجديدة ؟ ان يكن في الماكينات  
 الكبيرة خطر على روح الغرب ، أفليس في الماكينات الصغيرة خطر علينا اعظم  
 وبالأ ؟ »

كذلك ليس حسبنا ان تتعاون قوى الامة كافة ، فيجب ايضاً ان تتعاون وقوى العالم جميعاً . » ان نقطة الهند متصلة بنقطة العالم . . . أي امة تحصر ذاتها في ذاتها فهي مضادة لروح العصر الجديد . » ويدكر تاغور الذي قضى في اربعة بضع سنين الرجال الذين اجتمع بهم هناك ، اولئك الاروبيين الاخيار الذين اطلقوا نفوسهم من رق التعصب القومي وجعلوها خالصة لخدمة الانسانية جمعاء - تلك الاقلية المضطهدة المؤلفة من اناس وطنهم الدنيا بأسرها ، الذين يرفهم تاغور الى مقام الساتياسين <sup>(١)</sup> لانهم حققوا في انفسهم الوحدة الانسانية . »

« ونحن وحدنا نظل راضين بان نستبح باسم النبي ، ولا نفتأ نذكر غلطات الغير ، ونسعى الى تشييد السوراج على اسس من الاحقة . . . ان الطائر متى بيعشه الفجر من مرقده ، لا يستغرق طلب الغذاء يقطعه كلها . فان اجنحته تجيب دئوة السموات دون ان يصيها كلال ، وان حلقه يرسل الى النور الجديد اناسيد البهجة . كذلك الانسانية الجديدة ارسلت دعوتها لنا . فليجب فكرنا تلك الدعوة بلغته الخاصة . . . اول فرض علينا ، عند الفجر ، هو ان نذكر الواحد الاحد الكائن بلا تمييز بين طائفة وطائفة او بين لون ولون ، الذي يكفي بمختلف قواه حاجات كل طائفة وكل الطوائف . لنبتهل الى الذي يهب الحكمة ان يوحدنا جميعاً ، في روية وفهم صحيح ! »

ان هذا الكلام الملوكي ، بل القصيدة المشرقة التي قلبا سمعت مثلها امة من الامم ، لتعلو على كل الخلافات البشرية . وليس فيها

(١) اي الذين انتهوا من حياتهم الشخصية لينتموا بالوحدة على الانسانية

موضع للانتقاد إلا من جهة انها تملو عليها اكثر مما ينبغي . ان  
 تاغور مصيبٌ ، في ذروة العصور . والشاعر المخلق ( او القبرة  
 التي لها عظم النسر كما يسمى « هيني » احد كبار موسيقينا ) يغني  
 على اطلال الازمنة . انه يجيا في الابدية . لكن الحاضر ملحاح  
 والساعة التي تمر تتطلب لاجاعها تسكيناً عاجلاً ، ناقصاً لكنه  
 تسكينٌ على كل حال . ان غاندي الذي تموزه تحقيقات تاغور  
 ( او له زهد فيها ليعيش مع البائسين ) يجد هنا مجالاً للرد واسماً .  
 وقد رد هذه المرة بأشد مما سبق له ان يرد ، خلال هذا الجدل  
 الشريف . ولم يترك جوابه ، فظهرت مقالته في جريدة « الهند  
 الجديدة » في ١٣ اكتوبر وهي مؤثرة جداً . ان غاندي يشكر الى  
 « الحارس الجليل » تحذيره الهند من مخاطر يذكرها . وهو  
 متفق واياه على وجوب حرية النظر :

« ليس على امرئ ان يجعل عقله في حفظ احد من الناس . إن التسليم  
 الاعمي شرٌّ في الاغلب من خضوع المكره لسطو المستبد . قد يرجى الخير  
 في من استرقته القوة العاشية ، ولكن لا رجاء في من استعبده الحب . »

ان تاغور حارس امينٌ يُحذّر من اقتراب اعداء يُسمون :  
 الافراط في التبعد ، والجمود ، والتمصب ، والجهل . لكن  
 غاندي لا يسلم بصحة انتقادات تاغور . ان المهاقما يخاطب دوماً  
 العقل ، ولا يصح القول ان في الهند طاعة عمياء . اذا كانت  
 الامة قد اعتزمت استعمال المنزل فهي لم تعتزم ذلك إلا بعد

تدبر طويل جهيد . ان تاغور يحدث عن الصبر ويقنع بالاناشيد الجميلة . لكنها الحرب أعلنت ، فليضع الشاعر طنوره جانباً . له ان يغني بعد ذلك ! « متى تشتعل النار في البيت ، يحمل كل امرئ دلوه لاطفاء الحريق . . »

« حينما ارى الذين حولي يموتون لانهم لا يجدون قوتاً ، فان المهم الوحيد الذي يجوز لي هو ان اطعم المتضورين جوعاً . . الهند بيت شبت فيه النار . . الهند تموت جوعاً اذ لا عمل لديها بكفل لها القوت . . لكننا تموت جوعاً . . هذه رابع مجاعة تصيب المقاطعات المنشقة . . اوريسا تصافي آلام مجاعة مزمنة . . ان الهند ترداد كل يوم مياه ، ويسكاد لا يجري دم في مروقها . فاذا لم نتدارك الامر ، فانها ستداعى ثم تنقض . . ان الله لن يتجلى لشعب جائع لا عمل لديه ، الا في صورة العمل والطعام الموعد أبجراً على العمل . لقد خلق الله الانسان ليكسب معاشه بعمله ، وقال ان الذين يأكلون دون ان يعملوا هم لصوص . . لنفكر في ملايين الناس الذين هم احط من العجاوات والذين يوشكون ان يموتوا في المنزل حياة هؤلاء الملايين المحتضرين ، والجوع هو الذي يدفع الهند الى المنزل . . ان الشاعر يحيا لدهه ويريدنا على الاقتداء به . فهو يمثل لاعتنا المأخوذة صورة الطيور الجميلة التي ترسل بكثرة غناها بالحمد ، او تحلق في الاجواء . ليست هذه الطيور خصاصاً ، فان لها كل يوم رزقها ، وهي تحلق محمولة على اجنحة مرتاحة تجدد دمهائلاً . لكن ذهني عرفت الالم اذ رأيت طيوراً لا قوة فيها ، فهي لا تجد رغبة حتى في تحريك اجنحتها قليلاً . ان الطير الانساني ، تحت ساء الهند ، يستيقظ اضعف منه حين اوهم انه يأخذ من الراحة حفظه ، لان حياة ملايين من الخلق ارق ابدى ، او سبات ابدى . . رأيت ان من المستحيل تسكين آلام الجائعين بنشيد من اناشيد الشاعر « كبير » . . اعطوهم عملاً يستطيعون به ان يجدوا ما يأكلون .

أتسألون : ولكن علام انت تنسج ولست مضطراً لان تشتغل كمي تعيش ؟  
 ذلك اني آكل ما ليس لي واعيش من سلب ابتاء وطني . لإقنوا اثر كل النقود  
 التي تصل الى جيوبكم تعرفوا صدق ما اقول . . يجب ان تغزلوا . لينزل  
 كل منا لينزل تاغور مثل غيره ا وليهرق ثيابه الاجنبية . هذا هو الواجب  
 اليوم . إن الله يهتم بالهند . وكما ورد في « الجيتا » : اعمل العمل الحق !  
 كلمات مظلمة فاجعة . ذلك هو البؤس الانساني ينتصب قائماً  
 امام رؤيا الفن ويصرخ في وجهه قائلاً : « إجرأ على انكارى ! »  
 من لا يفقه عاطفة غاندي المضطربة ، ومن لا يشاطره اياها ؟  
 ومع ذلك فان في هذا الرد الدال على انفة النفس المتأللة  
 ما يبرر بعض مخاوف تاغور : هي اذا دعوة بلهجة الامر الى  
 الخصوع لنظام الحرب . إعمل دون جدال بقانون السوادشي الذي  
 ينص اول بنوده بأن على كل هندي ، كل يوم ، ان يستعمل  
 المغزل .

لا مراة في ان النظام فرض لازب في الجهاد الانساني . لكن  
 المصيبة هي ان المكلفين بأنفاذه ، نعي اعوان الزعيم الاكبر ،  
 هم على الاغلب ضيقو الافهام ، يتوهمون ويوهمون ان ما ليس  
 إلا واسطة بلوغ الغاية هي الغاية او المثل الاعلى . ان القاعدة  
 تستهويهم بضيقها ، لانهم لا ينعمون الا في السبل الضيقة .  
 وهكذا اصبح السوادشي في نظر اعوان غاندي نصاً جازماً ،  
 واتخذ صفة القداسة . وقد نشر احد كبار الاعوان او المريدين ،  
 وهو د . ب . قاتقار ، من اساتذة تلك المدرسة الحبية الى نفس

غاندي : الصاتيغرا اشرام في سبرماتي ( احمد اباد ) مؤلفه « انجيل السوداشي » مستهلاً بتصديق غاندي عليه واجازته .. وهذا الكتاب موضوع لجمهور العامة ، فلننظر اذاً في العقائد التي يتلقاها الشعب عن احد القائمين عند منبع المذهب الاصلي :

« ان الله يتجلى ، زمناً بعد زمن ، لقضاء العالم .. ولكن ليس تجليه في صورة البشر قاعدة ثابتة لا تتغير . فقد يتجلى ايضاً في صورة مبدع ، مجرد او واعي جليل ينفذ ان الى صميم الكون .. اما المجلي الجديد فهو انجيل السوداشي »

ويسلم صاحب هذا الانجيل بأن هذا التوكيد حقيقى بابتسام السخرية اذا لم يكن ثمة في السوداشي إلا دعوة الى مقاطعة النسائج الاجنبية . لكن هذه المسألة الطفيفة ليست إلا تطبيقاً عملياً « لمبدع ديني واسع يقصده انقاذ العالم بأسره من الشحنا . وتحرير البشرية . » وخلاصته واردة في كتب الهند المقدسة ، واليكها :

« ان عيادتك الخاصة ، وان تكن خلواً من الزايات ، هي خير لك واثق . ان عملك بعقيدة ليست لك ، مخوف ابداً بالمخاطر . لا يعرف السعادة الا الذي ينصرف بكليته الى واجباته الخاصة به . »

والقاعدة الاساسية في السوداشي تقوم على الايمان « بالآله قد كفل للعالم اسباب السعادة الى الابد . ان هذا الاله جعل كل اسري ، في البيئة التي توافقه لانجاز عمله الخاص له . فينبغي ان تلتم اعمال المرء جميعاً ومزلقته الخاصة في هذه الحياة الدنيا .. وكما

انه لا خيار لنا في مولدنا واسرتنا وموطننا، فكذلك لا خيار لنا في ثقافتنا . ليس لنا إلا الرضاء بما قسم الله لنا، فيجب ان نرضى بتقاليدنا على انها من عند الله، وان نعمل وفقاً لها . ان وجودها لاثم كبير . يستدل من هذه النصوص الدينية انه ليس لأمري في وطنه ان يهتم لشؤون البلاد الاخرى :

« ان المؤمن بالسوداشي ، الصحيح الايمان ، لا يأخذ على نفسه قط هذا العهد الباطل وهو ان يصلح الكون ، لاعتقاده ان الكون مدفوع ولن يزال في سنن سنن الله . وليس لنا ان نرجو من شعب ان يؤمن الشعوب الاخرى ويكفي حاجتهم ، ولو كان لعمل الخير او حياً بالانسانية . ثم إن يمكن ذلك ممكناً فهو غير مستحب . ان المؤمن بالسوداشي حقاً وصدقاً لا ينسى ان كل انسان اخوه، لكنه مسؤول أولاً ان ينجز العمل الذي يقضي به مولده . وكما اننا مكلفون بخدمة الزمن الذي ولدنا فيه ، فكذلك نحن مكلفون بخدمة الوطن الذي ولدنا فيه مما يكلف ذلك . ينبغي ان نسعى الى تحرير انفسنا عن طريق ديننا الخاص وثقافتنا الخاصة . »

ولكن أنجوز ، على الاقل ، لأمة من الامم ، أن تسمي كل مالدنيا من اسباب الى التبسط ، كالتجارة والصنائع ؟ كلا ما اشنع الرغبة في الخفاف الهند بمعامل كبيرة ! اذ بهذا نحل اناساً آخرين على مخالفة « دارما »<sup>(١)</sup> هم الخاصة . ومن الجنائية ان تصدر امة محاصيلها كما ان من الجنائية ان تستورد محاصيل غيرها من الامم ، لان « الدعوة او التبشير امرٌ مكروه عند العاملين

(١) اي متقدم والحالة التي قدورها الله لهم .

بالسوداشي». والنتيجة المنطقية من هذه القاعدة ( نتيجة مفاجئة لكل ارويي ) هو انه لا ينبغي لشعب أن يصدر محاصيله ولا افكاره . واذا كانت الهند فيما مضى قد انحطت أيما انحطاط فهو تكفيرٌ عن ذنب الاسلاف الاولين الذين كانوا على اتصال بمصر ورومة ، وهذا الذنب اقترفته جميع الاجيال التي استمرت على ضلالها ولم تعرف التوبة . على كل امة ، بل على كل طائفة ان تلزم خطة حياتها الخاصة وان تعيش بمحاصيلها وتقاليدها الخاصة :

« نتعاش الاختلاط بالذين تختلف عاداتنا الاجتماعية عن عاداتهم .. لا ينبغي لنا ان نبط حياتنا بحياة الافراد او الشعوب الذين لا يتلم مثلهم الاعلى ومثلنا الاعلى .. كل امرئ جداول ماء . وكل امة نهر . فيجب ان يسيل كلامها في مسيله ، صافيين من غير دنس ، حتى يبلغا بحر النجاة ، حيث تخرج الانهار والجداول جميعاً . »

هو اذاً فوز العصبة القومية ، بأصرح انواعها واضيقها :  
 إقبع في عقر دارك . اقفل الابواب كلها . لاتتغير شيئاً . احتفظ بكل ما لديك . لا تبع « الخارج » شيئاً ولا تشتري منه شيئاً .  
 تطهر . هو اذاً انجيل رهبان دير في القرون الوسطى <sup>(١)</sup> . وغاندي

---

(١) وانك تجد مع ذلك في مواضع مختلفة نصوصاً اخلاقية جديدة بالاعجاب . لا انتقام قط ! « ما مضى فات . الماضي لا يُردُّ : لقد اصبح جزء من الابد ، وما لامرئ عليه من سلطان . لا تفكر بأن تتأثر لنفسك جزاء المظالم والسيئات التي اصابتك في الماضي . ليدفن الماضي موتاه او لنعمل في الحاضر الحلي مسترشدين بقلبتنا ، مهتدين بالله . » ان لهذا الكتاب من فاتحته

صاحب القلب الكبير يأذن بأن يوضع عليه اسمه !  
 هناسراً انفعال تاغور الشديد لمرأى اولئك المتهوسة ، متهوسة  
 القومية الرجعية ، الذين يزعمون انهم يؤمنون الى العصور فتقف ،  
 وانهم قادرون على حبس نزعات الفكر في قفص ، وعلى قطع  
 كل جسر يصل بين الهند والغرب <sup>(١)</sup> . والحق ان هذا لم يكن  
 رأي غاندي . فقد كتب الى تاغور يقول : « السوداشي رسالة  
 الى الناس كافة . » ( فهو اذاً يحسب للانسانية حساباً ولا يكره  
 الدعوة او التبشير ) . ويقول ايضاً : « ليس القصد بالامانة  
 مناوئة الغرب ، بل مناوئة المدنية المادية وما ينشأ عنها من  
 استغلال الضعفاء . » ( فهي اذاً لا تعارب الا ضلالات الغرب

الى خاتمة صفاء جبل من الثلج .

(١) وما يجعل هذه الكتابات وامثالها ابلغ في التأثير على تاغور انه كانت  
 بين اشرم غاندي (الذي نجم منه هذا الانجيل) وبين صانتيكتان تاغور منافسة  
 اجتهد الزعيان كثيراً لتحاشيا . ويلاحظ هذا في مقالة نشرها غاندي في  
 « الهند الجديدة » ٩ فبراير ١٩٢٢ - مظهراً استنكاره اقوالاً عن الاشرم عزاه  
 اليه صحافي ، يُشتم منها الزاوية على صانتيكتان . فهو يجتج مصرحاً عن  
 اجلاله لدار تاغور العلمية . لكن في كلامه شيئاً من التنكيت الخفي : « لو  
 اضطرت الى المفاضلة بين المدرستين لفضلت صانتيكتان ، رغم رياضة الاشرم  
 ونهوض ساكنيه باكراً . ان صانتيكتان هو الابن البكر ، وهو اكبر سناً  
 من الاشرم واكثر علماً . ثم يقول غامزاً : « ليعذر ساكنو صانتيكتان ان  
 الاشرم الصغير يعدو مسرعاً . »

وتعمل لمصلحة الغرب نفسه). ثم يقول: «هو اعتزال في انفسنا».  
( لكنه اعتزال الى حين ، لاستجاع قوانا قبل جعلها في خدمة  
الانسانية ). « ينبغي ان تتعلم الهند كيف تحيا قبل ان تتعلم  
كيف تموت في سبيل النوع البشري . . » ولا يرفض غاندي  
قط معونة الاوروبيين ، ولكن بشرطة ان يقبلوا اولاً المشل  
الاعلى المنجي الذي يعرضه على الناس كافة .

هذه حقيقة رأي غاندي ، وهو ارحب جداً واقرب الى  
الروح الانساني ، بل الجامعة العالمية العامة<sup>(١)</sup> ، من الانجيل الذي  
نُشر في ظله الطليل . اذا فعلام اجازه ؟ وكيف امكن مريديه  
من حصر مثله الاعلى الاجل ، الذي يُعرض على الدنيا بأسرها ،  
في حدود ضيقة من تيوقراطية هندية ؟ بالسلامة المخوفين !  
الاهم احفظ الرجل العظيم من هؤلاء الاصدقاء الذين لا يفقهون  
الاشطراً من مذهبه ، فاذا دونوه افسدوا ما فيه من وحدة

---

(١) ورأيي ان غاندي هو مثل تاغور في سمة مذهبه وشموه ، ولكن  
على صورة اخرى . هو عالمي بوجدانه الاخلاقي ، بينما تاغور عالمي بمداركه  
وذلكانه . ان غاندي لا يخرج احداً من مشاركة الصلاة والعمل اليومي .  
كذلك كان المسيح لا يفرق بين اليهود الوثنيين ، ولكن يلزمهم جميعاً رياضة  
اخلاقية واحدة . وهذا ما يتوخاه غاندي . وهنا ضيق دائرته ، لا بالقلب  
وقلبه رحب كقلب المسيح ، بل بروح الزهد الفكري والتجرد المعنوي  
( كذلك كان امر المسيح ) . ان غاندي عالمي من طراز القرون الوسطى .  
نحن نجهله ، لكننا مع تاغور .

وتناسب ، والوحدة رأس النعم التي تنعم بها علينا نفسه الحية .  
 وليس هذا كل ما في الامر . فان هؤلاء الذين يحبون على  
 كذب من الامام ، نعتي صحابته الاديين ، لن يزالوا موسومين  
 بسمات روحه الشريف . ولكن ما قولك في صحابة صحابته ،  
 وتلامذة تلامذته ؟ ثم ما ظنك بتلك الجماهير من العامة الذين  
 لا يصل اليهم إلا اصدااء مشوهة ؟ ما ذا يعنون من مذهبه في  
 تركية النفس والتجرد البديع ؟ يعنون الصورة الظاهرة المادية :  
 انتظار ( كانتظار المهدي ) أن يحصل السواراج ( الحكم الذاتي )  
 بالمغزل . هو نكران كل ترق . وليس تاغور بمخطي اذ يبدي  
 اغتمامه لما يظهره من عنف دعاة اللاعننف ( وما غاندي نفسه  
 بمنزلة من ذلك ) اذاء الامتعة الغربية . لقد احتاط غاندي بقوله  
 انه « يخرج من ساحة الجهاد اذا آانس فيه بغضاً للانكليز » وانه  
 يجب ان نحب الذين نناوهم ونكره ظلمهم وجورهم . « أبغض  
 الشيطانية وانت تحب الشيطان » . لكن هذا مما يدق على اقام  
 العامة . وكما كان زعماء الحركة يذكرون في كل مؤتمر بفظائع  
 الانكليز وعدم وفائهم ، وبمذابح البنجاب والخلافة ، كانت  
 الاحقاد تتجمع وراء السد ، ويا للمصيبة اذا السد انفجر ! ولما  
 ترأس غاندي في اغسطس ١٩٢١ حريق الانسجة الاجنبية  
 ببمباي ، راداً اتوسلات اندريوس ، صديق تاغور ، في مقاله  
 « الهدم وقيمتة الاخلاقية » كان يمتقد انه بهذا « يصرف

ضعيفة الشعب عن الاناس الى الاشياء . « لكنه لم يسمع الضعيفة تقول في سرها : « اجل ! الاشياء اولاً » والاناس بعد ذلك . » ولم يقدّر ان الشعب في هذا البلد نفسه ( ببياي ) بعد اقل من ثلاثة اشهر سيزهق نفوساً . ان غاندي طاهر قديس ، خلو من الشهوات الحيوانية الرابضة في صدر الانسان . فهو لا يفكر بانها هنا ، تبغني اليه وتلقف اقواله . اما تاغور فكان ابصر بالعواقب . وقد بدت له غفلة دعاة اللامعاونة الذين كانوا لا يفتأون يذكرّون العامة بسيئات اوروبية دون قصد سي . « داعين الى اللانغف » بينما هم في الحقيقة يُشربون روح الشعب سُمّ الحُمى التي ستعقب حتماً اشدّ العنف . لم يكن هذا ليخطر ببال هؤلاء الحواريين الذين لا يجدون اثرًا للعنف في قلوبهم . بيد ان من يقدم على عمل عام ينبغي له ان يصغي الى قلوب الناس ، لا الى قلبه . حذار من الشعب ! ان وصايا غاندي الاخلاقية لا تكفي لكبح جماحه . وقد لا يكون ثمة إلا وسيلة واحدة ، بها يطعم العامة غير مترددين ، هذا الامام الهندي ويعملون بدستوره الصارم : أن يسلم بأنه إله كما يرجو في أقصى ضميرهم اولئك الذين يملونه في صورة « شري كرشنا » . لكن صدق غاندي وضعته لا يأذنان بذلك . اذا فلم يبق الا الصوت الفذ يرسله اظهر الناس نفساً ، فيملو على زجيرة هذا الاقيانوس البشري . حتّام يظل قادراً على إسراع صوته ؟ انها لفترة عظيمة مفاجئة !

## ٤

في عام ١٩٢١ خطا الجهاد خطي سريعة ، وكانت السنة من بدايتها الى نهايتها مملأى بالعثرات والمهازن العنيفة ، حتى ان غاندي نفسه لم يسلم من غوائلها .

كانت الثورة في اختار ، وكانت فظاظة الحكومة في قمها تقرّب اجل اضطرابها . فانفجرت في ماليغاؤن من مقاطعة تاسيك فتن دامية ، ونشبت في جيريديه من مقاطعة البيجار قلاقل . وفي اوائل مايو ١٩٢١ حدثت في اسام حوادث اعظم خطراً . فان الشاي ، وبيناهم يهجرونها هاجهم « الفوركا » الذين في خدمة الحكومة . واضرب موظفو الخطوط الحديدية والبواخر في البنغال الشرقي اضراباً عاماً دام شهرين ، احتجاجاً على اعمال الحكومة . وكان غاندي لا يزاك عاملاً على التوفيق بين الفريقين ، فكانت بينه وبين نائب الملك اللورد ريدنغ ، في شهر مايو ، مقابلة طويلة عرض اثناءها وساطته بين الحكومة وبين الاخوين علي ، المتهمين بالقاء خطب يحضن فيها على استعمال العنف ، فوعده اصداقاه المسلمون وعداً صريحاً بانهم لن يدعوا الى العنف قط .

لكن هذا لم يضيف من شأن الحركة ، واستمرّ العنصر

الاسلامي في الهند سباقاً الى أجرأ الاعمال واخطرها . وفي ٨ يوليو اجتمع مؤتمر الخلافة لجميع الهند ، في كاراتشي ، فاعاد ذكر المطالب الاسلامية معلناً « انه لا يجوز لمسلم شرعاً ان يتخدم في الجيش او يساعد على التجنيد » متوعداً الحكومة اذا حاربت حكومة انقرة بتقرير العصيان المدني والجمهورية الهندية في دورة نهاية السنة لمؤتمر جميع الهند . وفي ٢٨ يوليو اعلنت لجنة مؤتمر جميع الهند المجتمعة في بمباي ( اول لجنة منتخبة وفقاً للدستور الجديد ) انه يجب على الهنود كافة ان يقاطعوا ولي العهد (البرنس دوغال ) الذي يزور الهند عما قريب ، وقررت مقاطعة الانسجة الاجنبية تماماً قبل حلول ٣٠ سبتمبر ، وحشت على العناية بالنسج الوطني جاعلة له نظاماً خاصاً ، وحضت على ترك المسكرات رغم عضد الحكومة لتجارها وحمايتها اياهم . لكن المؤتمر كان اكثر اناة وأرشد من مسلمي الخلافة ، فذم الفتن ومحدثيها ، وصرف موقتاً عن العصيان المدني ، ووسع نطاق الدعاية الى اللاعنف .

وفي اغسطس أثار الموبلاء فتنة هوجاء استمرت بضعة شهور . فهم غاندي ومولانا محمد علي بالرحيل من كلكتا الى مالابار لتسكين الفتنة . لكن الحكومة لم تأذن بذلك ، والقت القبض في سبتمبر على مولانا محمد علي واخيه مولانا شوكت علي وكثير من اعيان المسلمين بتهمة الحض على العصيان المدني الذي قرروه في مؤتمر الخلافة . حينئذ تبتت لجنة الخلافة المركزية

في دلهي ذلك القرار، وصدفته بقوة مئات من المجمع الإسلامية. وفي ٤ أكتوبر أعلن غاندي تكافله وإخوانه المسلمين، ونشر بالاتفاق مع خمسين من كبار أعضاء المؤتمر بياناً يحجر فيه بحق كل وطني أن يبدي رأيه في اللامعونة، ويؤكد أنه لا يجدر بالهندي أن يخدم، سواءً بصفته موظفاً مدنياً أم عسكرياً، الحكومة التي أحطت الهند من الوجهة الأخلاقية والاقتصادية والسياسية، وينادي أن الانفصال عنها فرض على الهنود كافة. حوكم الأخوان علي في كاراشي وحكم عليها وعلى شركائهما في التهمة بالحبس الشديد مدة سنتين. فكان جواب الهند على هذا الحكم حماسة أعظم من ذي قبل. وفي ٤ نوفمبر صدقت لجنة مؤتمر جميع الهند المنعقدة بدلهي بيان غاندي. وهكذا خلت اللجنة الخطوة الفاصلة، فأجازت لكل مقاطعة إنفاذ العصيان المدني بدءاً برفض الضرائب، بملقية عليها تبعة أعمالها. وشرطت أن يسلم العصاة صراحةً ببرنامج السوادشي واللامعونة ويعملوا به، ومن مواده الغزل اليدوي وعهد اللاعنف. فاللجنة إذاً عملت، بإرشاد غاندي، على التوفيق بين الثورة وبين روح النظام وشرعية التضحية. ولأظهر هذه الشريعة بوضوح، أنبأت القائمين بالعصيان المدني وعائلاتهم أنه لا ينبغي لهم أن يتكلموا على معونة المؤتمر المالية. كان العصيان الأكبر على وشك الابتداء لما نزل ولي العهد (البرنس دوغال) بمباي في ١٧ نوفمبر. فأنفذت الطبقات الوسطى

والدنيا أمر الاضراب عن استقباله . لكن الاغنياء والپارسي وكبار الموظفين لم يحسبوا لذلك الامر حساباً . فاهانهم الغوغاء . غير راحين النساء . واتسع نطاق الفتنة بسرعة ، فهدمت بيوت وسقط جرحى وقتلى . وهو الانفجار الوحشي الوحيد الذي حدث في الهند ، حيث أدت الحزبات ( الاعتصاب الديني ) الذي قرّر ، حق أدائه - في أمن وسلام . لكن غاندي على حدّ قوله كان « كمن اصيب بسهم في احشائه » . فلما بلغه اول الانباء عن القلاقل خفّ الى موضع حدوثها ، فهتف له الثائرون ، فزاد هذا في عذابه . وقرّع الجماهير بشدة آمراً اياهم بان يتفرقوا . وقال ان للپارسي اذا شاءوا ، ان يحتفوا بالامير ، وليس ثمة مايبرر هذه الاعمال العنيفة المنكرة . فسكت الناس ، لكن الفتنة اضطربت في امكنة اخرى . ان عناصر الشر خرجت من مكائنها في بطن الارض ، وليس من المستطاع ان يُعاد الى الرشد في لحظة ، واحدة ٢٠ الف رجل أُثيروا . ومع ذلك فان الفتنة ظلت محصورة ، وان اقلّ ايام الثورة في اروبة ليربو على تلك الفتنة الهندية اضراراً . فارسل غاندي الى اهل بمباي وجماعة اللامعاونة نداً حزيناً تناقلته الصحف جميعاً ، واعلن ان اشباه هذه الحوادث تجعل المصيان جماعة ، من المستحيلات في الحاضر ، وارجأ انفاذ الامر الآن الى اجل غير مسمى . وقصاصاً لنفسه على فظائع بني قومه فرض عليها الصوم الديني اربعاً وعشرين ساعة كل اسبوع .

كان زعر اوروبي الهند من اضطرابات بمباي اقل من زعرهم  
 لاجماع المنود على الحرتال الصامت اجماعاً ممجياً . فلبجوا في  
 حضاً نائب الملك على ان يعمل ، فالتخذت حكومات المقاطعات  
 تدابير قاسية لم تراعى فيها للقانون حرمة . وأخرج قانون قديم سن  
 سنة ١٩٠٨ لمعاقبة الفوضويين والجمعيات السرية ، فالتخذته الحكومة  
 ذريعة للقضا . على جماعات متطوعة المؤتمر والخلافة . والتي القبض  
 على آلاف من الخلق ، فكان الجواب ان آلافاً من المتطوعة الجدد  
 سجلوا اسماءهم في القوائم العامة . وصدر الامر الى لجان المقاطعات  
 بأن تنظم فرق المتطوعة تنظيماً ممتازاً . وقرّر ان يكون الرابع  
 والعشرين من ديسمبر ، وهو يوم زيارة الامير كلكتا ، حرتالاً .  
 وفي اليوم الموعود اجتاز ولي المهد كلكتا وهي قفراً من اهلها .  
 في تلك الساعات التي كأنها تضرع الثورة ، افتتح باحمد آباد  
 مؤتمر جميع الهند الوطني ، فكان له جلال المجلس الفرنسي عام  
 ١٧٧٩ ، جلاله المؤثر . وكان رئيس المؤتمر قد سُجن يومئذ فأوجز  
 الاعضاء في الجدل . واعاد المؤتمر الكرة مقررآ مذهب اللامعاونة ،  
 حاثاً الوطنيين جميعاً على التطوع كي يسجنوا ، داعياً الشعب  
 الهندي الى عقد اجتماعات في كل مكان ، معلناً ايمانه بالعصيان  
 المدني الذي يوازي بمظيم فعله العصيان المسلح ، ويفضله من  
 الوجهة الانسانية . ونصح بتنظيمه متى اصبح السواد الاعظم  
 مُشرباً اساليب اللاعنف . وكان المؤتمر يعلم ان اغلب اعضائه

سوف يلقى القبض عليهم في نهاية الدورة ، فخلع على غاندي سلطته بتماها ، اي جملة حاكماً بأمره ، وترك له الخيار في تعيين خلفه . وهكذا اُخِصَّ الزعيم بالسلطان المطلق على سياسة الهند غير مُقيَّد إلا بعدم ادخال تحويرٍ ما على قانون الايمان الوطني ، وبأن لا يعقد صلحاً مع الحكومة إلا برضا لجنة المؤتمر . وكان فريق من الاعضاء قدموا اقتراحاً مؤداه وجوب استعمال العنف لنيل الاستقلال التام بأسرع ما يمكن . لكن الاغلبية ردتّه محافظة على مبادي غاندي .

واظهرت الاسابيع التي تلت الحاسة الدينية التي تملكّت الهند من اقصاها الى اقصاها . فتقدم ٢٥ الف رجل وامرأة الى السجون جذلين مستبشرين .

وتأهب بعدهم آلاف آخرون لأثبات صدق ايمانهم . وهم غاندي للمرة الثانية بأن يصدر امر العصيان المدني جماعاً . وكان رأيه ان يبدأ بلد مختار جدير بأن تقتدي به سائر البلدان ، فيه وجد مذهبه ارضاً خصبة ، نعني باردولي من مقاطعة بجاي <sup>(١)</sup> . فأنبأ غاندي بذلك نائب الملك في كتاب مفتوح ( ٩ فبراير ١٩٢٢ ) . هو من باب المجاملة ، لكنه ايضاً اعلان حرب صريح . يقول فيه انه زعيم الحركة المستول وان باردولي هي الفرقة الاولى من جيش العصيان الهندي على الحكومة التي اعتدت اعتداءً فظلاً

(١) ١٤ قرية سكانها ٨٧٠٠٠ نسمة .

على حرية القول والاجتماع والنشر .  
 ويهل غاندي اللود ريدنغ سبعة ايام ليقوم اعوجاج سياسته  
 وإلا فقد أصدر الامر : سبداً الثورة <sup>(١)</sup> .

ما كادت تُرسل الرسالة الى نائب الملك ، واذا بفاجعة تحدث  
 في « شوري شورا » من اعمال غوراخيور ، جاءت افطع من  
 كل ما سبق . كانت الجماهير تسير في موكب ، فهاجمتها الشرطة  
 فقابها الاهلون بالمثل ، فاصلتهم الشرطة ناراً حامية ثم اعتصمت  
 في الطائفة <sup>(٢)</sup> فأحرقته النواغا . وبعثاً سأل المحصورون رحمة  
 وغفراناً ، فقد قتلوا وأحرقوا . ان رجال الشرطة هم البادون  
 بالشر ، ولم يشترك في تقتيلهم متطوع واحد من متطوعة اللامعاونة .  
 يقدر غاندي اذاً ان يبرأ منهم . لكنه اصبح حقاً وجدان الهند ،  
 فجرية يقتربها أي هندي تلطخه هو بالدم ، كأنه حمل نفسه آثام  
 امته قاطبة . كان وقع هذه الحادثة موجعاً ، فوقف للمرة الثانية  
 الحركة التي أمر بها من قبل . ان الموقف اشد حرجاً الآن منه  
 بعد فتنة ممباي . ذلك انه بعث منذ بضعة ايام بأنذاره الى نائب  
 الملك ، فكيف يسترده اليوم دون ان يعرض نفسه للسخرية ؟

(١) انبأت جريدة « الهند الجديدة » الامة الهندية بهذا الانذار قائلة :

انه لن يستعاد الامر الصادر اذا لم يجيب نائب الملك على رسالة غاندي ، وان  
 الصيان المدني سوف يتم على كل حال ، حتى لو ان الأغلبية عدلت عنه الآن

(٢) مركز الشرطة

ان الكبرياء ( ويلقبها غاندي بالشیطان ) تسول له ان لا يفعل .  
لكن هذا على الضد يشدد عزيمته .

وفي ١٦ فبراير ١٩٢٢ ظهرت في « الهند الجديدة » وثيقة  
من اعجب وثائق هذه السيرة الرائعة ، هي بمثابة اعتراف على  
رءوس الاشهاد . وكان اول ما صعد من اعماق ذله وضراعتة  
كلمات تهليل وحمد لله على انه وضعه واذله :

« لقد كان الله بي رحماً ، جد رحيم . فاندبرني مرةً ثالثة بان الهند لما تحصل  
على جو الحق واللاعنف الذي به ، وبه وحده ، تقدر ان تبرز العصيان المدني  
جماعة ، العصيان الذي يصح نعته بالمدني ، لانه رفيع وضيع رشيد يقوم به  
الناس طوعاً ، ولأنه محب لا يضرر سوء ولا يحمل حقداً . اندبرني مرةً اولي  
سنة ١٩١٩ لما ابتدأ الهياج حول قانون رولات . لقد ضلت يومئذ احمداباد  
وفيرامغام وخدا . وضلت امرتسار وقاسور . فانقلبت على عقبي وسميت  
خطيئتي غلطة حسابية مهملانية ، واذلت نفسي امام الله والناس . لم اقف  
العصيان المدني جماعة فحسب ، بل وقفت ايضاً عصياني انا . وفي المرة الثانية  
اندبرني بمجواث بيماي التي شاء الله ان اشهد بها بعيني رأسي . . فوقفت العصيان  
المدني الذي كنت اخترت باردولي لتبدأ به . كلت المهانة آنشد اعظم لكنها  
افادتني واحسنت الي . انا على يقين من ان الوطن انتفع بهذا التأجيل ، لان  
الهند ظلت بذلك بمثابة الحقيقة واللاعنف . لكن المهانة هذه المرة كانت اشد  
وقفاً . . ان الله تكلم في شوري شورا بجلاء . . ان عنف الضغاء في الساعة  
التي تريد الهند ان تجلس على عرش الحرية باللاعنف ، لدلالة شوم مؤسفة .  
يجب ان يسيطر جماعة اللاتماون على عنف الشعب ، ولن يتيسر لهم هذا إلا  
مضى سيطروا على رعايا الهند اجمعين » .

أذا فهو في ١١ فبراير جمع بباردولي لجنة المؤتمر التنفيذية واطلها على حيرته وقلق نفسه . ان عدة من رفاقه لم يكونوا وياها على وفاق ، لكن الله انعم عليه ، كما يقول ، بأن لقي منهم هذا القدر من المسامحة والاحترام . لقد اكتنھوا اسباب حيرته ورضوا بناءً على الحاحه ان يوشجوا العصيان المدني ، داعين الجمحيات المنظمة الى ايجاد جو صافٍ من اللاعنفاولاً . ثم يقول غاندي :

« اعلم ان عملي هذا لن يُعَدّ من الرشد في السياسة ، لكنته رشد من ناحية الدين . ان الوطن يستفيد من ضراعتي واعتراضي بخطأي . والفضيلة الفريدة التي تتوق الى اكتسابها نفسي هي فضيلة الحق واللاعنف . لست ادعي قط قوى ومزايا معجزة ، ولا هوى لي في شيء من ذلك . انني احمل جسداً كجسد اضعف الخلق في تعرضه للفساد والضلال . وان لخدماتي حدّاً لا تتعداه لكن الله بارك فيها حتى اليوم رغم نقائصها . ان الاقرار بالخطأ هو كضربة مكسرة . واحسّ الآن اني اقوى من ذي قبل لانني اقررت بخطأي ، ولتستفيد قضيتنا من نكوصها هذا . . . لم يبلغ رجل غاية قط باصراره على التّبع عن السبيل الاقوم . . . يردون عليّ قائلين ان لا صلة لجناية شوري شورا بالعمل الثوري في باردولي . انا لا اداخلني ريب في ذلك ، لأن اهل باردولي اكثر الهنود حباً بالسلام . لكن باردولي ليست سوى نقطة ، ولن يوفق عملها ما لم يكن بينها وبين سائر اجزاء الهند تناسب كلي . . . ان حبة من السلياني في حبة حليب تسمها . . . ان شوري شورا سم زعاف . . . وليس هذا مثلاً فذاً ، بل هو عارض متفاج من عنف العامة المنتشر هنا وهناك . . . ان العصيان المدني الصحيح لا يكون مصحوباً بأقل هياج . هو تأهب للعذاب الصامت . فقله عجيب وإن يكن رقيقاً لا يكاد يدرك . . . ان فاجعة شوري شورا لصعب دالة على طريقتنا . فاداً كنا نريد ان لا يخرج العنف من اللاعنفا

فيجب ان نتقلب على اعقابنا معجلين لترجم جو السكينة في وطننا ، وان لا نفكر قط بالعودة الى العصيان المدني جماعة قبل ان نتثبت من ان السلام سيظل سائداً رغم كل شيء . . . . . لخصنا ان يتهمنا بالجنس ا فخير لنا ان يساء الظن بنا من ان نحون عهد الله . . . »

وقد شاء الرسول أن يكفر هو عن الدم الذي اراقه آخرون :

« يجب ان اطهر نفسي . يجب ان اكون بحالة استطيع منها ان أحسن تسجيل اخف التغيرات الطارئة على الجو المعنوي الذي يحيط بي (١) يجب ان اكون في صلاتي اصدق واكثر خشوعاً . ليس ابلغ في تركية النفس من الصوم الحق ، به تتجلى ذات المرء بتمامها ، ويسيطر الروح على الجسد . . . »

لهذا قضى غاندي على نفسه ، 'مشهداً الملائكة' ، أن يصوم خمسة ايام صياماً متواصلاً . وليس لأحد ان يقتدي به . يجب ان ينفرد بمقابلة نفسه . انه كان جراحاً غير ماهر . فاما ان يعتزل واما ان يكتسب خبرةً احكم واثبت . ان صيامه توبة وقصاص على السواء ، له ولاصحاب شوري شورا الذين اثموا واسمه على السنتهم . ان غاندي يود لو يتعذب وحده من اجلهم ، لكنه يشير عليهم بأن يسلّموا انفسهم للحكومة ويعترفوا بذنبيهم . ذلك انهم نالوا القضية التي ارادوا ان يخدموها ، بشر عظيم :

« احب ان احمل كل المهاتات ، وكل انواع العذاب ، والثني والطردي بل الموت ايضاً ، لأصرف حركتنا عن ان تصبح مظهر عنف او ذريعة الى العنف . »

---

(١) ليثبه القراء الى هذا التور المرسل على ما في نفس غاندي من قوة خفية ، تلك النفس التي ترسم عليها خطبات الشعب الهندي جميعاً .

قلّ أن تجد في تاريخ الوجدان البشري صفحات شريفة بهذا المقدار . ان قيمة ذلك العمل المعنوية لا تُقدّر . لكنه من الوجهة السياسية يدعو الى الحيرة . وقد اعترف غاندي نفسه بأن عمله «من الوجهة السياسية يصحّ عدّه خرقاً وبعداً عن الصواب» . فأن من الخطر أن تشد لواء الامّة ، فهي تلهث ترقباً للمسلّ المقرر ، وان ترفع ذراعاً لاصدار الامر ، حتى اذا تحركت هذه الآلة الضخمة - وقفتم ، لارة واحدة بل ثلاثاً . انك بهذا توهن لواء الآلة ، وتحطم اندفاع الامّة .

ولما اجتمعت لجنة المؤتمر بدلهي في ٢٤ فبراير ١٩٢٢ لم يتوصل غاندي الى حملها على تصديق القرارات المتخذة في باردولي إلا بعد معارضة شديدة . ووقع الخلاف بين جماعة اللامعونة . غاندي يرى من الواجب أن يبالغ في تنظيم الحركة قبل متابعة السير ، وقد جاء بخطة اختطها لتعمل الامّة بها . لكن نفراً كثيرين من رفاقه كان يفيظهم هذا البطء والتأجيل ، فاحتجوا على تسويق حركة العصيان ، قائلين ان فيه قتلاً لحاسة الامّة . وقدم فريق من الاعضاء اقتراحاً بتأنيب اللجنة التنفيذية وإلغاء الاوامر التي اصدرتها . ومع ذلك فقد فاز غاندي ، إلا انه كابد المأ شديداً ، ولم ينخدع بالاغلبية التي اتبعته ، لأنه لم يثق في صدقها . وما اكثر الذين عضدوه باصواتهم ، فاذا ولّى ظهره سموه حاكماً باره ( ديكتاتوراً ) . كان يعلم انه ووطنه على خلاف - قال

ذلك بصراحتة المهدودة في ٢ مارس ١٩٢٢ :

« ان في الاغلبية كثيراً من نزعات العنف الخفية سواء الصادرة عن فكر وروية ام التي لا روية فيها . لذلك دعوت الله ان يعاقبنا بنجران مبين .  
 قدّر لي ان اكون دائماً في أقلية . ففي افريقية الجنوبية بدأت والاجاع في جاني ، ثم نزلت الى اقلية مؤلفة من ٦٤ ، فن ١٦ صوتاً ، ثم صعدت كوة اخرى الى اغلبية عظيمة . ان خير الاعمال واوطئها قد تمّ في بيداء الاقلية .  
 اني اخاف الاغلبية واكره عبادة السواد الاعظم الذي لا رأي له ولا حكم .  
 وانني لاجد الارض اثبت تحت قدمي اذا بصقوا عليّ . . . . . لقد حذرني صديق لي ناصحاً بان لا استغلّ « ديككتاتوريّ » . ما ابعديني عن هذا ، بل انني لاتساءل عما اذا كنت غير ممكنّ الناس من « استغلالي » انا . واقرأ بأنني اخاف اليوم هذا اكثر من قبل . لا سبيل الى النجاة إلا بعدم استحيائي ، وقد سمعت رفاقي في المؤتمر ان طبعي لا يقوم ، فكلما زلت الامة لا بد لي من الاقرار بزلالتها . لا سلطان عندي في هذه الدنيا إلا « للصوت الخافت الصامت » الذي في باطن كل منا . ولو اكرهت على ان اكون في الاقلية المؤلفة من واحد لما خشيت ان اكون في هذه الاقلية القانطة . تلك هي وحدها خطة الصدق عندي . اصبحت اليوم اشدّ حزناً ، واحسبني اعقل ايضاً . ارى ان اللاعنفت عندنا سطحيّ ، فنفسنا تشتعل سخطاً ، والحكومة تريد في ضرامها بالاعمال الحرقاء ، حتى ليصح القول انها تودّ لو ترى هذه البلاد باسرها مغطاة بمجاذات القتل والحرق والنهب ، لتدعي بعد ذلك انها وحدها قادرة على قها . يبدو لي ان اللاعنفت عندنا ناشي . عن عجزنا ، فكانتنا نضمر الرغبة في الانتقام لانفسنا متى تسنح الفرصة . فهل يرجي خروج اللاعنفت الاختياري من هذا اللاعنفت الاضطرابي الذي في ضفاف عاجزين ؟  
 أليس ما احاوله تجربة باطلة ؟ وبعدُ فاذا لم يسلم ، حين يتفجر القيظ ، رجل واحد ، واذا بسطت بالاذية كل يد ، فما يجدي اذاً بعدهذه الكارثة صومي

حولت جوعاً ؟ اذا كنتم غير قادرين على اللاعنف ، فاختاروا العنف صراحاً ولكن من غير رياء (١) . ان الاغلبية تزعم انها راضية باللاعنف ... فلتعرف اذا مسئوليتها ! يجب عليها اليوم ان توجّل العصيان المدني وان تقوم بعمل انشائي اولاً ... وإلا غرقنا في خضم لا يُدرك غوره ولو وهماً ... »

والتفت نحو الاقلية قائلاً :

« انكم لا ترضون اللاعنف . فاخرجوا اذاً من المؤتمر . ألقوا حزباً جديداً . انشروا على الملأ مذهبكم . وللامة الحيار بيتنا وبينكم ... ولكن لا لبس ولا إيهام . كونوا صراحاً ! »

في هذه الكلم الشديدة حزن مرّ ، لكن فيها حزماً ورجولة . هي ليلة جبل الزيتون ، اذ عما قريب يُلقى القبض على غاندي .. ومن يدري ، فقلعه كان في اقصى ضميمه يرجو ذلك كأثماً فيه نجاته ..

كان ينتظر هذا الحادث من زمن طويل . وقد احتاط له منذ ١٠ نوفمبر ١٩٢٠ . فاملى ارشاداته الى الأمة يوم لاتجده الامّة في مقالة « اذا حُبست » . واعاد الكرة في مقالة اخرى ( ٩ مارس ١٩٢٢ ) لما لهج الناس بنبأ القبض عليه . يقول انه لا يخشى عنف الحكومة . لا يخشى سوى امر واحد : عنف الشعب ، فان هذا

---

(١) اتضح لغاندي ان جزءاً من اغليبيته التي تؤيد اللاعنف كان يراه وسيلة او خدمة سياسية تغطي التأهب للقلب بالعنف . ويقول غاندي ان هؤلاء يتحدثون بكلمات « محلاة » عن « القيام بضربات غير عنيفة » . لقد فطن غاندي الى الخطر الجسيم الذي اعرفه تلغور من زمن طويل ، وكاد يتميز غيظاً . فهو الان يشهره ويعلنه اصحابه بأشد ما فعل تلغور .

يشينه هو . « ليكن يوم جبدي يوم عيد وفرح للشعب التحسب الحكومة انها متى تسجن غاندي ينقض امرها مع الهند . أثبتوا لها عكس ذلك . . ولتزن قوة الشعب . » ان اعظم تكريم يكرم الشعب به غاندي هو ان يظل محافظاً على السكينة التامة . ان غاندي ليبتئس اذا رأى الحكومة تهجم عن القبض عليه حذراً من ثورة دامية . اذاً على الشعب ان يظل ساكناً ، وان لا يقف سير اعماله ، وان لا يتجمع ولا يعقد اجتماعات قط ! ولكن لتقبل المحاكم ، ولتهجر دواوين الحكومة ، ولينفذ برنامج اللامعونة بتامه ، في هدوء وانتظام . فاذا سلكت الامة هذه السبيل نصرت ، وإلا سُحقت .

وبعد ان اخذ غاندي عدته انتقل الى عزلته العزيزة في اشرم سبار ماتي (على مقربة من احمد اباد) ليعتكف بين صحابته الاحبا . وانتظر قدوم الذين سيلقون القبض عليه . وكانت نفسه تتوق الى السجن ، لعل ايمان الهند يتجلى في غيبته بأوضح مما تجلى في حضرته . « وهو واجد ثمة راحة قد يكون حقيقاً بها » . . وفي مساء ١٠ مارس ، قبيل وقت الصلاة ، وصل رجال الشرطة . وكان الاشرم قد نبي بقدرهم . فأسلم المهاتما نفسه . وفي الطريق التقى بصديقه المسلم مولانا حسرت مهني الذي جاء من مكان بعيد ليسعده الحظ بمعاقبته . واقتيد غاندي ومعه

بانكر ناشر جريدة « الهند الجديدة ». وأذن لأمرائه أن تصعبه حتى عتبة السجن .

وُظهِرَ يوم السبت في ١٨ مارس افتُتِحت « القضية الكبرى »<sup>(١)</sup> امام قاضي مقاطعة احمد اباد . فكانت المحاكمة شريفة جداً : لقد تبارى القاضي والمتهم في مفاخر الادب والكياسة وكرم النفس . ولم تصمد انكلترة خلال ذلك الجهاد الى اسمي من هذا الانصاف . فان القاضي س . ف . برومفيلد كَفَّرَ يومئذ عن كثير من خطايا الحكومة . ان صحف اوروبية نقلت حرفاً من وصف المحاكمة الذي نشره اصدقاؤه غاندي ، وبلغت فرنسا اصدائه منه . لهذا نكتفي بذكر خلاصته .

لماذا عمدت الحكومة الى القبض على غاندي ؟ علام ؟ بعد ان ترددت عامين ، اختارت لاصدار امرها حين غل غاندي ثورة شعبه واثبت انه الحائل الوحيد دون استعماله الشدة ؟ هل اضاعت رشدها ؟ ام هل شاعت ان 'تحق' كلمة غاندي الرهبة : « يظهر ان الحكومة تود ان ترى هذه البلاد مغطاة بمجوات القتل والحريق والنهب لتكون لها ذريعة الى قمعها . » والحق انها كانت في موقف ضئيل : كانت تجل غاندي وتحشاه على السواء . وكانت ترغب في رعاية جانبه . لكن غاندي لم يرع جانبها قط .

(١) التجربة العظمى - جريدة الهند الجديدة في ٢٣ مارس ١٩٢٢

ان المهاتما يستنكر العنف ، ولكن لأعنف اقرب الى معنى الثورة من « لا عنفه » . ولقد نشر ايام كان يعارض في المصيان المدني جماعة ، عشية مؤتمر دلهي في ٢٣ فبراير ، احدى مقالاته الابلغ توعداً للسلطة البريطانية . يومئذ صفت الهند بيرية وقعة من اللورد بركنيد والمستر مونتاجو <sup>(١)</sup> فهب غاندي ، وقد احفظته الالهانة ، يقابل ذلك التحدي بمثله :

« لا صلح مع الامبراطورية ما زال الاسد البريطاني يحرك عند وجوهنا برائته الدامية . ان الامبراطورية البريطانية القائمة على استغلال منظم لشعوب الارض الضعيفة مائة ، وعلى استغلال ظاهرة بالقوة البهيمية ، لا يمكن ان تدوم اذا كان هناك آله عادل مسيطر على الوجود . لقد آن للشعب البريطاني ان يفهم ان الجهاد الذي بدأ منذ سنة ١٩٢٠ هو جهاد الى النهاية سواء استمر شهراً ام عاماً ام شهراً ام اعواماً . . اسأل الله ان يهب الهند من الضعة والقوة ما تستطيع به ان تجاهد الى النهاية من غير ما عنف . ولكن الصبر على هذه التحديات الوقاح أمر مستحيل . . »

على هذه المقالة ومقالتين احدث منها <sup>(٢)</sup> بُني الاتهام . اتهم

(١) « اذا اصبح كيان امبراطوريتنا معرضاً للخطر ، واذا أُريدَ منع الحكومة البريطانية من القيام بواجباتها في الهند ، واذا خيل اليهم اننا نفكر بالخروج من الهند ، فان الهند اذاً تتحدى - وعبتاً تتحدى - اقوى امم الارض غزوة وسرد هذا التحدي بما يقتضي من الشدة . »

(٢) في ١٩ سبتمبر و ١٥ ديسمبر ١٩٢١ . موضوع المقالة الاولى التهمة الموجهة الى الاخوين علي ، والمقالة الثانية كتبت جواباً على خطبة مفصلة القاها اللورد ريدنغ وفيها اعلان « الحرب الى النهاية » . - زيد ان نقلب

غاندي بانه «حزب على مقاطعة وكره وازدراء» حكومة صاحب  
الجلالة، الحكومة التي اقترتها القوانين، «ولم يكن له محام،  
فرافع مسلحاً بكل ما اتهم به».

وادعى نائب بباي العام السرج، ت سترنجمان ان المقالات  
الثلاث التي بني عليها الاتهام ليست فريدة في بابها، بل هي شطر  
من حملة على الحكومة مستمرة منذ عامين، واثبت ذلك بالشواهد.  
انه مصدق بمزايا غاندي السامية، لكن الضرر الناشئ، عن تلك  
المقالات هو لهذا اعظم. وعزا الى غاندي حوادث بباي وشوري  
شورا الدامية. لا ريب ان غاندي كان يدعو الى الاعتف،  
لكنه كذلك كان يغري بكره الحكومة. فهو مسئول اذا عما  
اتاه العامة من اعمال العنف.

استأذن غاندي بالكلام. ان مخاوفه وقلق نفسه في الاسابيع  
الاخيرة وشكوكه في اصاله القرارات التي اضطر أن يصدرها  
وفي آثار هذه القرارات في وجدان امته، قد تلاشت جميعاً.  
عادت الطمأنينة الى نفسه. فهو راضٍ بكل ما حدث وبكل  
ما قد يحدث، كأنها ضرورة يأسف لها ولكن يجب عليه ان يحتملها.  
وصرح انه والنائب العام علي وفاق. اجل، انه مسؤول. هو  
مسؤول تماماً. لقد نفر من الحكومة منذ زمن ابعد مما ذكر

---

الحكومة وان نكرها على الخضوع لارادة الامة. نحن لا نسأل رحمة ولا  
رجاء. لنا في ذلك . . .»

في بيان النيابة العامة . هذا هوى في نفسه شديد . وهو حقيق بأن يُلام من اجل « جرائم مدراس الابليسية » و « تعديات بمباي الجنونية » .

« يحق للنايب العام ان يقول انه كان يجب عليّ ، بصفتي رجلاً مسؤولاً أوتي حظاً كبيراً من العلم والتربية ونال شطراً عظيماً من تجارب هذه الدنيا ، ان اعرف نتائج اعمالى . فانا كنت عالماً اني كنت الصب بالنار ، وقد اقدمت على ذلك الخطر . واذا اطلق اليوم سبيلي عدت الى مثله . في هذه الليالي فكرت ملياً في الامر ، وشعرت في هذا الصباح بانى احلّ بواجبي اذا لم اقل ما اقله الآن . اني عملت ولا ازال عاملاً على اجتناب العنف . ان اللاعنف هو في عقيدتي اول وآخى . ولكن كنت بين خطتين لا ثالث لهما : إما ان اخضع لنظام سياسي ارى انه نال بلادي بشر لا يعوّض ، واما ان اقتحم خطر ثوران العاصفة عاصفة الغضب الجنوبي من ناحية امي ، اذا علمت الامة الحقيقة من شفتي . اعلم ان امي تصاب بمس من الجنون احياناً ، وهو مما يسوءني في سويداء قلبي ، ولهذا انا الآن هنا ، راضٍ لا بعقوبة خفيفة بل باثقل العقوبات . لست سائلاً رحمة ولا مدعياً احد الاسباب المخففة . انا هنا لاطلب راضياً مسروراً ، اشد عقوبة يحكم بها علي ما يمتدحه القانون جرماً متعمداً وما اعتبره انا رأس واجبات الوطني . ايها القضاة ، لا خيار : اعتدوا او ماقبوني ! »

وبعد هذه الخطبة المرتجلة المصماة التي تعادلت فيها ، على هذه الصورة الجليلة ، وسائس الوجدان الديني وعزيمة الزعيم السياسي البطل ، تلا غاندي تصريحاً مخطوطاً وجهه الى الرأي العام في الهند وانكلترة . يقول فيه ان من واجبه ان يعلمهم « لماذا » بعد ان كان داعياً الى التعاون ، موالياً للحكم البريطاني « اصبح

«كارها له» حاضاً بقوة على اللامعانة». واتى على وصف حياته السياسية منذ ١٨٩٣ ذاكراً ما آلم نفسه بصفته هندياً من مساوي النظام البريطاني وما بذله من جهود خلال خمس وعشرين سنة، لإصلاح ذلك النظام، متوهماً، مصرأً على توهمه ان هذا ميسور دون ان تفصل الهند عن الامبراطورية. لقد كان حتى عام ١٩١٩ رغم ما لقيه من الكرب والفشل، داعية التعاون. لكن الاهانات والخطيئات جاوزت الحد. فلم يكف الحكومة انها تركت الجناة دون قصاص، بل انها عمدت ساخرة بشعور الهند الى اعلاء مناصبهم وزيادة رواتبهم والانعام عليهم بالجوائز السنية. لقد قطعت الحكومة بيدها العرى التي تصل بيننا وبين رعاياها. وتيقن غاندي الآن ان هذه الاصلاحات التي تقترحها الحكومة هي كذلك هلكة للهند. ان الحكومة قائمة على استغلال الشعب، ولم يُسن القانون إلا لهذه الغاية. وانفاذ هذا القانون مسخراً لمصلحة المستغل. وثمة نظام ارهاقي بالغ في الدقة نافذ الفعل قد اذل الشعب وعوّده الكذب والمداخلة. الهند دمارٌ وجوعٌ وانحطاطٌ، ويقول بعضهم انها لن تصبح قادرة على حكم نفسها كالديمينيون إلا بعد اجيال. ليس في الحكومات التي جارت على الهند فيما مضى حكومة اساءت اليها بقدر ما اساءت انكلترة. ان عدم مساعدة الجريمة واجب، وقد قام غاندي بواجبه. بيد ان العنف كان الوسيلة القصوى، فاعطى

هو شعبه السلاح الاسمى : الالاعنف .

هنا بدأ البراز الشريف بين القاضى برومفيلد والمهاقا :

- « انك يا مستر غاندي ، اذسلت معي بالحوادث ، قد

جعلت مهمتي أيسر . لكنّ النطق بحكم عادل هو من اصعب

الامور التي عرضت لقاض من القضاة . ليس لاحد ان يجهل او

يتجاهل انك عند ملايين من الناس زعيم كبير ووطني جليل . بل

ان الذي يفترون عنك سياسياً ، حتى هؤلاء يرون فيك رجلاً

شريف الغاية سامي الفكر ، عاش عيشة نبيلة بل قدسية ...

ولكن يجب عليّ ان احاكك بصفتك رجلاً خاضعاً للقانون ليس

إلا ... والراجع انه قلّ في الهند الذين لا يأسفون على انك

جعلت الحكومة في موقف لا سبيل منه الى اخلاء سبيلك ..

ولكن هكذا كان . سأبذل جهدي لموازنة ما يجب نحوك وما

تقتضيه المصلحة العامة ... »

ثم سأل المتهم متأدباً عن العقوبة التي يمكن ان يحكم بها

عليه . وذكره بالحكم على طلاق منذ اثني عشر عاماً : الحبس

سنة اعوام ... « هل ترى هذا الحكم بعيداً عن الصواب ؟ ..

واذا امكن فيما بعد ، بتأثير الحوادث ، انقاص المدة ، فليس اذا

اسعد مني بذلك ... »

ولم يقصر غاندي عنه في مضمار الكياسة وعلو النفس ،

فراى ان في إشراك اسمه باسم طلاق شرفاً كبيراً له ، وان هذا

الحكم اخف ما يستطيع قاض ان يحكم به ، وانه لم يكن يرجو  
خلال هذه المحاكمة ، اكثر مما لقيه من الاكرام وحسن الرعاية<sup>(١)</sup> .  
ختمت القضية . ووقع صحابة غاندي على قدميه مجيشين في  
البكا . ثم ودعهم غاندي مبتسماً . واقفل باب السجن في سبارماتي  
عليه<sup>(٢)</sup> .

(١) ان بانكر مدير « الهند الجديدة » الذي اقتدى بغاندي في هذه  
المحاكمة اقتداءً دينياً ووافق على كل اقواله ، حكم عليه بالحبس سنة  
واحدة وبغرامة مالية .

(٢) اعلمت السيدة كاستوربي غاندي بهذا الحكم رجال الهند ونساءها  
في رسالة حصة تدعوهم بها الى التضافر على برنامج غاندي الانشائي في  
هدوء وسكينة .

لم يُترك غاندي في سجن سبرماتي حيث كانت المعاملة حسنة ، فنقل الى  
مكان خفي ثم الى يرافادا في جوار يوتا . وفي مقالة للمستر ن . س .  
هارديكر بعنوان « غاندي في السجن » نشرت في « صحيفة الوحدة - ١٢  
مايو ١٩٢٢ » تأكيد انه كان سجيناً في غرفة كفرف المجرمين العاديين بلا  
تمييز ، وان هذا قد اثر في صحته الضعيفة . لكننا نعلم انه الآن احسن  
حالا وانهم يأفنون له بأن يقرأ ويكتب .

وقد قال لي س . ف . اندريوس ان المهاتما ناعم البال في سجنه وانه  
سأل اصدقاءه ان لا يزوروه وان يحتموا عزله . فهو يتذكر ويصلي الى  
الله موقناً ان عمله بهذا سيكون ابلغ اثر في القضية الهندية . - ويؤكد  
س . ف . اندريوس ان حزب غاندي اصاب بهذا الحبس فائدة جلية ، فان  
الهند اصبحت تؤمن بغاندي ايماناً اقوى من قبل ، ولا تزال تراه مجلياً للاله  
شري كرسنا الذي تقول الاساطير انه احتمل ظافراً بلاء السجن . ان غاندي

## ٥

منذ ذلك اليوم لم يُسمع صوت هذا الرسول الجمهوري .  
 ان جسده مسدود عليه من كل صوب كأنه في قبر . ولكن  
 ما كانت القبور لتحبس الفكر ، فان روح غاندي الحفية لم تزل  
 بحياة الجسم الهندي العظيم . السلام واللاعنف واحتمال العذاب ،  
 تلك هي الرسالة الوحيدة التي أتت من السجن . وقد سُمعت  
 الرسالة وانتقل هذا الامر من اقصى الهند الى اقصاها . لو ان  
 غاندي سجن قبل هذا الحين بثلاث سنين لانتمست الهند في  
 الدم . واذ شاع في مارس ١٩٢٠ انه قبض عليه نار الاهلون في  
 امكنة كثيرة . لكن حكم احمد اباد تقبلته الهند بسكينة  
 دينية ، وتقدم الى السجن آلاف من الهنود بفرح هادي .  
 اللاعنف واحتمال العذاب . . مثال عجيب دال على ان تلك  
 الكلمة الالهية قد نفذت الى صميم روح الامة .

كان الشيخ ، كما هو مشهور ، من اشد الاقوام الهندية  
 مراساً واكثرهم شغباً . ولقد تجندوا جماعات في الحرب الكونية .  
 ففي العام المنصرم شجر بينهم خلاف ذو خطر ، وكان منشأه تافهاً  
 ( في نظرنا نحن الاروبيين ) . ان حركة تجديد ديني اخرجت بين

---

في سجنه قد حال دون الانفجار العنيف الذي كان يخشى حدوثه بأوكده مما  
 لو كان حراً طليقاً .

ظهراني السيخ، فرقة العقاليين الذين يريدون تطهير المعابد من قوأم سيئي السمعة احتكروها ولا يرضون ان يخرجوا منها . ولا سباب قانونية اخذت الحكومة بناصرهم . اذ ذلك في اغسطس ١٩٢٢ بدأ استهاد غورو - قا - باغ اليومي<sup>(١)</sup> . كان العقاليون اعتنقوا مذهب اللامقاومة ، ونزل الف منهم في جوار المعبد واربعة آلاف في « المعبد الذهبي » بامرتسار . ففي كل يوم كان يغادر المعبد الذهبي مئة متطوع ( اغلبهم في سن الجندي و كثير منهم اشتركوا في الحرب الكبرى ) نذروا عدم استعمال العنف لا قولاً ولا عملاً ، وان يسلفوا غورو - قا - باغ او يرجعوا محمولين مغمى عليهم . وينضم اليهم ٢٥ عقالي من الالف النازلين عند المعبد نذروا مثل ذلك النذر . وكانت الشرطة البريطانية تنتظرهم على جسر غير بعيد ، بايديهم رماح محددة الاطراف . وهكذا كنت تشهد كل يوم مشهداً مروعاً ، كتب اندريوس صديق ناغور والاستاذ في صانتينكتان فصلاً في وصفه<sup>(٢)</sup> لا ينساه قارئه .

العقاليون بعمدة سوداء مزينة باكليل من ازهار بيضاء يتقدمون نحو جماعة الشرطة ويقفون قبالتهم على مسافة متر واحد ، صامتين ساكنين مصليين . فيضربهم الشرطة بالرماح ضرباً مبرحاً ، فيسقطون

(١) غورو - قا - باغ معبد قائم على مسافة ١٠ اميال من امرتسار .

(٢) « جهاد العقالية » نشرت في صحيفة « سوارايا » بمدراس وعلى حدة

صرعى ، ثم ينهضون اذا استطاعوا ، ويعود الشرطة الى ضربهم ، وقد يداسون بالاقدام حتى يغمى عليهم . ولم يسمع اندريوس صرخة توجع ، ولم يلحظ نظرة حنق . وحول الساحة مئة من الهنود يشهدون هذا المشهد وهم يصلون ، على وجوههم امارات الخشوع والالم وفي نفوسهم اشد الحزن . ويقول اندريوس انهم « كانوا يدكروا بظل الصليب » . وكان الانكليز الذين يصفون هذا المشهد في صحفهم <sup>(١)</sup> يظهر العجب ولا يدركون له معنى ، لكنهم كانوا يسلّمون مكرهين بان التضحية الجنونية نصر مبين يصيبه جيش اللامعانة ، وبأن الشعب البنجابي مسحور مأخوذ بها . اما اندريوس الكريم النفس الذي هداه كماله الروحاني الى فهم لغز الروح الهندي ، فقد رأى هنا ما رآه غوتى في معركة قالمى ، أعني فاتحة عهد جديد . « بطولة جديدة مستفادة من الالم اشرقت على هذه الدنيا .. حرب فكرية جديدة . . »

ويظهر ان العامة كانوا احفظ لمذهب المهاتما من الذين عهد اليهم بقيادة الامة : مرّ ذكر المعارضة التي قامت في لجنة المؤتمر بدفني قبل سجن الامام بعشرين يوماً . وقد ظهرت المعارضة مرة ثانية لما اجتمعت لجنة المؤتمر بلكنو في ٧ يونيو ١٩٢٢ . كان الاستياء شديداً من خطة الانتظار والانشاء البطي . التي وضعها غاندي ، وقويت الرغبة في سلوك سبيل العصيان المدني . فالتفت

(١) المانشتر غارديان الاسبوعي في ١٣ اكتوبر ١٩٢٢

لجنة للنظر فيما اذا كان استعداد البلاد للمصيان كافياً . فطوفت اللجنة في الهند، وكان البيان الذي قدمته في فصل الحريف مُبشراً ، لا لاثباته فقط ان "المصيان من المستحيلات في الزمن الحاضر" بل لأن نصف اعضاء اللجنة ( وكلهم ثقات صادقوا الايمان ) اقترحوا ان يُعدّل عن اساليب اللامعاونة الفاندية وعن مقاطعة الاعمال السياسية ، وان يؤلف حزب سواراج ( الحكم الذاتي ) وسط مجالس الحكومة ، وبكلمة وجيزة أن تصبح اللامعاونة معارضة برلمانية بالفعل . وهكذا كان مذهب غاندي يُهدم من اساسه ، يهدمه دعاة العنف من ناحية والمعتدلون من ناحية اخرى . لكن "الهند احتجت على ذلك" ، وعاد المؤتمر الوطني الهندي المنعقد بنايا في آخر ديسمبر ١٩٢٢ الى توكيد تعلقه الشديد بالامام المضطهد وايمانه الصحيح بمذهب اللامعاونة . فردّ بـ ١٧٤٠ صوتاً ضد ٨٩٠ اقتراح الاشتراك بالمجالس التشريعية <sup>(١)</sup> . وفي النهاية اجتمعت الاراء على دوام الاضراب السياسي بتبديل طفيف في الاساليب المعمول بها ، لكن المؤتمر ردّ اقتراحاً بمقاطعة السلع الانكليزية خشية ان ينشأ عن ذلك خصومة طوائف العمال الاروية للقضية الهندية . وكان مؤتمر الخلافة الاسلامي اجراء كمادته ، فقرر المقاطعة باغلبية عظيمة .

(١) اما العناصر الثورية الداعية الى العنف فقد كانت قليلة في مؤتمر غاندي ، لذلك كانت ضعيفة الاثر .

يجب ان نقف في هذا الموضع من تاريخ حركة غاندي العظيمة . ان هذه الحركة ، رغم بعض العثرات التي لامناص منها في غياب الامام وخيرة اعوانه ( لا سيما الاخوين علي ) الذين سجنوا ايضاً ، قد اجتازت السنة الاولى من حياتها بلا دليل ، متصورة موفقة . وان الحيلة التي عرفتھا الصحف الانكليزية بعد مؤتمر غايا للدليل واضح على ذلك الفوز المبين <sup>(١)</sup> .

(١) في مقالة بلانش وطنس ( صحيفة الوحدة في ١٦ نوفمبر ١٩٢٢ ) تعداد الفوائد التي جنتها الهند من جهادها بالمقاومة من غير عنف . وتثبت هذه الكاتبة ان ايراد الهند الداخلي نقص نحو ٢٥ مليون دولار وان انكلترا خسرت بمقاطعة النسيج الانكليزي في سنة واحدة ٢٠ مليون دولار . وتذكر ان الهنود السجنا . يومئذ يبلغون ٣٠ الف سجين . وتظهر ان نظام الحكومة الاداري قد اختل بتمامه . لكن بلانش وطنس معجبة اعجاباً قصياً بالقاندية ، فهي اذاً تبالغ دون ريب في وصف نجاحها . وثمة شهادات اخرى لا تعرب عن هذا القدر من الارتياح ، لان حركة التضحية تصطبغ باثرة طوائف التجار وذوي اليسار ، ولان كثيراً من الموظفين الذين قدموا استقالتهم في الحاسة الاولى استردوها فيما بعد . وليس من العقل ان نتصور عكس ذلك ، ففي كل ثورة يظل كثيرون في المؤخرة او ينكصون على اعقابهم . والمسألة هي هذه : هل يستمر التيار في الطبقات الدنيا ام لا ؟ اليكم شهادة لا ريب في خطورتها وانصافها :

ان «المانشستر غارديان» المشهورة باستقلال الرأي وبعد النظر والتي تمثل ايضاً المصالح الكبرى المهددة مباشرة بأخطار اللامعونة القاندية عهدت الى بعض ثقاتها بالتحقيق في المسألة الهندية . فطاف في القطر الهندي ونشر سلسلة مقالات يشمر قارئها بترايد قلق الانكليز وحاجة موقفهم ، رغم ما يظهره

ماذا يكون في المستقبل ؟ هل تظهر انكلترا ، بعد ان طأمتها الحطيات السالفة ، أهرَ في ارضاء الامة الهندية ، ام يصاب ثبات هذه الامة بالكلال ؟ إن الشعوب ضعيفة الذاكرة ولولم تكن دروس الماهاتما منقوشة في سويداء الوجدان القومي من عهد بعيد ، لشككت كثيراً في حفظ الهنود هذه الدروس

الكاتب من كره الحركة القاندية ( وهذا امر طبيعي ) ومن الرغبة في نجسها حقها . واني ملخص المقالة الاخيرة المنشورة في ١٦ فبراير ١٩٢٣ ( للمانشتر غارديان الاسبوعي ) . يريد الكاتب ليهام نفسه ان خطة غاندي قد أصيبت بخسران مبین وان لا مناص للامانة من انتهاز خطط مستحدثة . ثم يستدرك قائلاً : « لكن روح اللامانة ما زال . انك تجحد في كل مكان سوء الظن بالحكومة الاجنبية والرغبة الشديدة في التخلص منها . إن الطبقات الثرية وابتناء الحواضر قد أشربوا هذا الروح . وانفعال الفلاح بد سطحي ، لكن احوال القرى قبيح . بأنه سيستحكم فيها ايضاً مما قريب . يظهر ان الجيش لا يزال سليماً ، لكن جنوده يؤخذون من القرى ، ويستبع الحركة إن لم يكن اليوم فغداً . ويظهر أن روح اللامانة هو أقوى ما يكون ، عند خيار الهنود ، أي المتدلين منهم . فان هؤلاء ينفرون من الاساليب الثورية فقط ، والعامية لا يشاطرونهم هذه النفرة . وقلوب الناس اقرب الى جرأة دعاة اللامانة منها الى حكمة المتدلين وأنتمهم » . ويقدر الضعافي الانكليزي بشر سنين الوقت اللازم لتنظيم الفلاحين الهنود كي يرضوا الى الضمان المدني وعدم اداء الضرائب . لكن إحاطة سترداد سوء خلال هذه المدة . وقد اصبح الآن من المستحيل إخافة الهنود بالسجن ، فهم لا يعرفون هذا الخوف . سنضطر الى التدرج بذرائع قاهرة أعمق ، ومن شأن الشدة ان تزيد الاحقاد . « الحل السلمي المسكن الوحيد - إن يكن نعمة

زمناً طويلاً . ذلك ان النابغة هما تكن عظمته ، سواء أكان  
والذين يحيطون به على وفاقٍ ام لم يكن ، فليس بقادر على ان  
يعمل او يحدث أثراً إلا اذا كان ملياً غراتر امته وحاجات  
عصره ورجاء العالم .

حل هذه المشكلة - هو ان تقدم انكلترة من تلقاء نفسها على اصلاح  
المهندي وان تكون السابقة في مضماره . لا أنصاف اصلاحات كذلك التي  
قررتها عام ١٩١٩ وحاولت انفاذاها منذ اقل من سنة . فهذه ليست بكافية  
والوقت ضيق . على انكلترة ان تجمع مجلساً وطنياً هندياً يمثل مصالح الهند  
ومذاهبها واداءها جميعاً : من غاندي ومريديه الى امراء الهند واصحاب  
الاموال الاروبيين ، والمسلمين والمهندوسيين والبارسين والاوراسيين والنصارى  
والطوائف النجعة . وعلى هذا المجلس ان يسن دستوراً اساسياً للهند المستقلة  
ضمن الامبراطورية ، وان يعين مراحل تطبيق هذا الاستقلال الداخلي . بهذا  
وهذا وحده نستطيع ان نحول دون تقريق الامبراطورية شرمق .

لا ادري كيف تتقبل حكومة الهند والدواوين الانكليزية مثل هذا  
الاقتراح الذي تؤيده المانستر غاريان بقوة بعد ان ادلى به مراسلها . ومن  
المعير علي ان اصدق بان غاندي ودعاة اللامانة يرضون ان يشتركوا  
ومعالي اربوة والهند في مجلس واحد . لكن الثابت هو ان « الاستقلال  
الداخلي » لم يعد موضوع جدل في الهند ، لانه امر محترم لا بد منه ، في  
صورة من الصور . وليس ادعى للانتباه من تبدل لهجة انكلترة ، بعد مساعي  
غاندي ، في كلالها على الهند . ولم يبق من اثر لاحتقار الاروبيين الهنود ،  
بل هم يتحدثون عنهم برعاية ظاهرة ، ويجمعون على استنكار التدابير العنيفة  
الحرقاء التي كانت الذريعة القصوى تتذرع بها السلطة ، واحياناً أولى ذرائعها .  
لقد فازت الهند ، إن لم يكن مادة فني .

وهكذا هاتفا غاندي . ان مبدأ الالهة ( الالانف ) الذي جاء به ، منقوش في صدر الهند منذ ألفي سنة : لقد جعله هاتفا وبوذا وعبادة فشنو غذا ، الملايين من النفوس . وقصارى غاندي انه ادخل فيه دمه ، دم بطل من الابطال . فهو يستوحى تلك الاخيلة العظمى : قوى الماضي الحامدة ، الدفينة في سبات يميت . وقد ايقظها صوته ، فقامت لانها رأت فيه صورتها . وليس غاندي قولاً فحسب ، بل هو عمل وقدر . لقد تجسدت الآلة والقوى . ما اسعد الرجل الذى هو شعب ، شعب الملهود يبعث فيه .

بيد ان امثال هذا البعث لا تحصل اتفاقاً . واذا نحن شهدنا روح الهند يثب من معابدها وغاباتها ، فلأنه جاء العالم بالجواب المقدر الذى ينتظره العالم .

وفعلًا ان الجواب يجاوز حدود الهند بلا نهاية . والهند وحدها قادرة على ان تأتينا به . لكنه يثبت على السواء عظمتها وتضحيتها ، ومن الممكن ان يكون صليبا .

ويظهر انه لا مناص ، كما يبعث العالم ويتجدد ، من ان تضحى امة بذاتها . فقد ضحى اليهود لمسيحهم الذى حملوه وغذته آماهم قرونًا ، حتى اذا ازهر على الصليب الدامي في النهاية انكروه . لكن الهنود اسعد منهم خطأ ، لانهم عرفوا مسيحهم ، فهم يمشون الى التضحية التى يرون فيها نجاتهم جذلين مستبشرين . بيد ان الهنود ، كالنصارى الاولين ، لا يدركون جميعاً

معنى هذه الحرية الحقيقي . فان امانتي طائفة كبيرة منهم لاتتعدى حد السواراج في الهند . ورأي انهم سيلغون هذه الغاية السياسية عاجلاً . فقد استنزفت الحروب والثورات دم اوروبية ، وافقرتها وانهكت قواها ، وعرتها من أبتها الاولى في نظرآسية المضطهدة ، فلن تستطيع اذاً ان تقاوم طويلاً امم الاسلام والهند والصين واليابان التي ايقظتها الحادثات .

والامر ايسر من ذلك لو لم يكن فيه الا ان يضع امم ستزاد على الامم المستقلة ، هما يكن من شأن الانقام الجديدة التي قد تضيفها تلك الامم الى السقفونيا الانسانية - الامر ايسر لو لم تكن هذه القوى الاسيوية حاملة باعثاً جديداً على الحياة وعلى الموت ، وكذلك ( وهذا اجل خطراً ) على العمل للانسانية جمعاء ، وبعبارة اخرى لو لم تكن حاملة لاروبة المنهوكة عنصراً جديداً ، عنصراً قوة وحياة .

لقد عصفت بالعالم عاصفة العنف . وليس في هذه السحوم التي تهب على حصاد مدينتنا فتحرقه ما هو غير منتظر . فان عصوراً من الصلف القومي الفظ ، المفري بنظريات الثورة الفرنسية ، والمضخم والمذاع بتقليد الديمقراطية الاعمى ، تلك المصور المتوجة بمصر صناعي لا اثر للرحمة الانسانية فيه يسيطر عليه ممولون جشاع ، ومكينية مذلة مستعمدة ، ومادية قوت فيها الروح خفقاً ، ستؤدي تلك المصور حتماً الى الاختباطات

العشوا. التي تضع فيها نفائس الغرب وأعلاقه . ليس بحسبنا ان نقول ان ثمة وجوباً ، فلا بد من القول ان ثمة قدراً لا يحصى عنه . فكل امة تذبج اختها باسم مبادي . واحدة تستر مصالح وغرائز قابلية واحدة . كلهم - غلاة القومية والفاشيون والبلاشفة والشعوب والطبقات المضطهدة والشعوب والطبقات المضطهدة - كلٌ يدعي لنفسه حق العنف الذي يبدو له انه الحق المطلق ، وينكره على سائر الناس . منذ نصف قرن كانت القوة تغلب الحق . اما اليوم فان الخطب اعظم : اصبحت القوة هي الحق . لقد افترسته .

في هذا العالم القديم المتداعي ، لا ملجأ ولا رجا . ليس فيه نور ساطع . ان الكنيسة تسدي نصائح اخلاقية مسكنة موزونة ، خشية ان يقوم بينها وبين ارباب الحول والعلول خصام ، ثم هي تنصح فقط ولا تجعل نفسها قدوة . وثمة ايضاً دعاة الى السلام غامضون يشنون ثنائهم بضعفهم وفتورهم ، وانك لتحس انهم مترددون . فهم يتحدثون عن عقيدة ليسوا على يقين من انها في صدورهم . فن يثبت لهم صحة هذه العقيدة ؟ وكيف تثبت لهم في هذا العالم الذي يحدها ؟ كانت تثبت كل عقيدة بفعلها . تلك هي « الرسالة الى العالم » كما يسميها غاندي ، رسالة الهند : « اُبضح انفسنا ! »

ولقد اعاد تاغور هذا القول في كلامه ساحر ، لأن تاغور

وغاندي واحد في هذا المبدء العلي<sup>(١)</sup> :

« .. ارجو ان ينمو هذا الروح ، روح التضحية والصبر على العذاب والرضا بالالم .. تلك هي الحرية الحققة .. لا شيء اعلى منه قيمة ، حتى ولا الاستقلال الوطني .. ان للغرب إيماناً راسخاً بالقوة المادية وبالفن المادي . فمبشراً بصرخ داعياً الى السلام ونزع السلاح . إن زنجرة وحشيتة تملو على ذلك الصوت . ان مثله مثل سكة تجرحها وطأة الماء فهي تحاول ان تطير في الجو . فكروا حسن<sup>١</sup> ! لكنه يستحيل على السمكة ان تطير . علينا نحن الهنود ان نثبت للعالم هذه الحقيقة التي لا تقتصر على جعل نزع السلاح من المستحالات بل تحولله الى قوة . سيبرهن هذا الشعب الازفل ان للقوة المعنوية سلطاناً اكبر من القوة البهيمية . ويدل تطور الحياة انها طارحة عنها تدريجاً عبـ سلاحها الباهظ وذلك القدر العظيم من العمل لتبلغ اليوم الذي يصح الانسان فيه ملك هذا العالم البهيمي . سيأتي يوم يبرهن فيه الانسان الضيف ، ذو القلب ، وقد اتى عنه سلاحه باجمعه ، ان الحلواء الودعاء هم وارثو الارض . من المعقول اذاً ان يستجد غاندي الضيف البنية ، المحروم من كل الوسائل المادية ، بما للضعاف الوداعين من سلطان كبير كامن . في قلب ابنا الهند التي أهينت واتزلت عن عرشها . ان الاقدار في الهند اختارت «التارايانا» لشد ازرها لا «التاراياني سنا» - قوة الروح لا قوة الساعد . فلا مناص لها من ان ترفع التاريخ الانساني عن مستواه الوحل في الصراع المادي ، الى ذرى الجهاد الروحي . ليست غايتنا السواراج مما خدعنا بالعبارات التي تلقيناها عن الغرب . ان جهادنا جهاد روحي ، جهاد في سبيل الانسان . يجب ان نطلق الانسان من الجبال التي نسجها حوله ، اعني من اوضاع الاثرة القومية . يجب ان نقتنع القراشة بان الجو الطلق خير لها من وقاية الشرنقة .. ليس في لغتنا لفظ دال على معنى الامة . فاذا استرنا هذا اللفظ من الشعوب الاخرى لم

(١). رسالة ٢ مارس ١٩٢١ نشرت في «المجلة الحديثة» - مايس ١٩٢١

يكن صالحاً لنا ، اذ لا بد لنا من محافة « التارايانا » للوجود الاسمي . ولن يجدي علينا هذا النصر شيئاً إلا اننا قد أعطينا كلمة الله ، وحققنا ملكوته . اذا كنا قادرين على ان نتحدى الاقوياء والاغنياء والمُدَجِّجين بالسلاح ، بكشفنا للعالم عن سلطان الروح الخالد ، فان قصر المارد الذي يدعى « المادة » سيتداعى ويتقصف في الفضاء . وحيث يوفق الانسان الى السواراج الحقيقي . نحن صاميك الشرق ، في ثقلنا البالية ، سننعم بالحرية على الانسانية جماء . »

اي تانغور وغاندي ، يانهري الهند ! انك كالمهندوس والفانج ، تضمان في عناقبك الشرق والغرب - هذا فاجعة العمل البطولي وذاك حلم نوراني عظيم ، وكلاهما فيض من الله على هذا العالم المحروث بسكة العنف ، فاطرحا فيه بذاركما .

يقول غاندي : « ان غاية جهادنا صداقتنا والعالم اجمع . . . لقد اشرق اللاعنف على الناس وسيظل مشرقاً . هو بشير السلام في العالم . . »

إن السلام في العالم لا يزال بعيداً . فلسنا من الذين تضاههم الأوهام . لقد شهدنا في نصف قرن كثيراً من اكاذيب النوع البشري ومن دلائل جبنه وقسوته . ولكن هذا لا يمنع من ان نجبه ، لأن في احط الناس أثارة من الروح الالهية . . . اننا لا نهمل شيئاً من الضرورات المادية المحتومة التي تزعج باعبانها ادوية في القرن العشرين ، ولا نهمل الجبرية الباهظة في الاحوال الاقتصادية التي تمسك بخناقها ، ولا عصور الشهوات والاهواء . والضلالات المتحجرة التي تحيط بنفوس رجال العصر كأنها

قشرة غليظة لا ينفذ منها الضياء . ولكننا نعرف أيضاً معجزات الروح : اني رأيت بروقه في التاريخ تشق سموات اشد ظلمة من سمائنا . وانا الحى ساعة من الزمن ، اسمع في الهند طبل « سيوا » إمام الراقصين الذي يحجب نظره الضاري ، ويسيطر على خطواته ، لينجي الكون من السقوط في الهاوية <sup>(١)</sup> ..

ان الساسة العمليين المؤمنين بالعنف ( الثوريين منهم والرجعيين ) يسخرون من مذهبنا هذا ، وهم اذا يدلون على جهلهم بالحقائق البعيدة . ليسخروا ما شاؤوا ا ذلك هو اعتقادي . اني اراه مسهلاً مضطهداً في اروبة ، ونحن في فرنسة حفنة ( بل أنحن حفنة حقاً ؟ ) ولكن لو ظلت وحدي ، فاذا يهمني تفردى ؟ ليست ميزة الايمان ان ينكر عداء العالم له ، بل ان يراه ويسلم به وان يصارعه . وهذا خير ، لان الايمان جهاد و « لا عنفنا » هو اعظم جهاد . ليست سبيل السلام سبيل الضعف . نحن اشد عداء للضعف منا للعنف . فلا يقوم شيء بلا قوة : لا الشر ولا الخير . والشر بتمامه افضل من الخير المخصي . ان السلمية البكائة ميمنة للسلم : هو جبن وضعف ايمان . فليخرج من بيننا الذين لا يؤمنون او الذين يخشون ان سبيل السلام تضحية النفس .

(١) شذره مقتبسة من أقدم دعا الى « سيوا » في القصة التبتية « مودرا - راكشاسا » من وضع فيشاخدا تا .

تلك هي قدوة غاندي الذي لا ينقصه الا الصليب . كلنا يعلم ان رومة لولا اليهود كانت تضرن به على المسيح . والامبراطورية البريطانية ليست دون الامبراطورية الرومانية قدراً . لكنها الخاسرة دبت ، وقد تحركت لها اعماق روح الشعوب الشرقية ، وهذه هزاهزها تنبسط على الارض جماعاً .

ان للظهورات الدينية الكبرى في الشرق نظاماً . احد امرين : اما ان يُنصر ظهور غاندي واما ان يُعاد ، كما اعيد منذ قرون بوذا والمسيح ، حتى يتجلى تجلياً الكامل في نصف البشر ، مبدء الحياة الذي يعود الانسانية في مرحلتها الجديدة .

فبراير عام ١٩٢٣

انتهى

## غاندي بعد الطريق سراحه

فصل "كتبه المؤلف للطبعة الحادية والثلاثين من هذا الكتاب

منذ ثلاثة اشهر ظهر هذا الكتاب في طبعته الاولى .  
ومنذ ذلك اليوم شهدنا ثلاث حادئات ، زادت خطوط  
الصورة التي صورناها وضوحاً ، وإن لم تنلها بتبديل .  
ان حزب السواراج الهندي الذي افقه اعظم زعيم سياسي  
في الهند وصديق غاندي س . ر . داس - الحزب الذي يجمع  
بين اساليب اللاعنف وبين الاشتراك في المجالس التشريعية -  
قد فاز في انتخاب آخر ديسمبر ١٩٢٣ فوزاً مبيتاً .  
ان الأخوين علي ، زعيمى مسلمي الهند بلا منازع  
وصديقى غاندي ، بعد ان قضيا سنتين في السجن ، قد رجعا الى  
مكانهما في رأس الحركة الوطنية الهندية ، واصبح احدهما وهو  
مولانا محمد علي ، رئيساً لمؤتمر جميع الهند .  
ثالثاً واخيراً ان غاندي قد اطلق سراحه .

\*\*\*

علمت اوروبية ان المهاتما أطلق سراحه ، لكنها لم تعلم في أي  
ساعات ضنكة كان ذلك . لقد كتموها ان الحكومة الانكليزية

اوشكت ان ترى اسيرها يموت بين يديها .  
كان سجيناً في براقادا ، قرب پونا ( مقاطعة بمباي ) . وكان  
يزداد وهناً ، ونحوه بلغ الحد . ففي ديسمبر قاسى اوجاعاً شديدة  
لم يكثرثوا لها . واستولت عليه الحمى . وكانت اسرته التي  
لا تستطيع ان تزوره غير عالمة بشئ . من ذلك .

لكن طمأنينة الحكومة اصبحت بفتة في اول يناير بهزة :  
اصبح المهاتما في حال مزعجة حتى اضطروا الى التعجيل في دعوة  
الكولونل مادوك « طبيب مدني » الى فحصه فوجد انه مصاب  
بالزائدة في اشد نوباتها . ولولا حزم الجراح لقضى غاندي فجبه .  
فان مادوك لم ينتظر تفويض الحكومة ، بل تحمل تبعة نقل  
السجين حالاً على أومبيله الخاص الى مستشفى ساسون في پونا  
ثم اضعجه على خشبة حملها وبعض الطلاب . وفي المساء ( السبت  
في ١٢ يناير ) قام بالعملية الجراحية . ولم يعلم بذلك احد خارج  
المستشفى ، ولم يُنبأ به اهل المهاتما إلا من بعد . لكن الجزع  
داخل المستشفى وفي اندية الحكومة كان بالغاً الغاية . لقد كانت  
المسؤولية على رجال السلطة الانكليزية باهظة جداً : إن يمت  
المهاتما فان الهند بأسرها تتور لا محالة .

وظل المهاتما وحده مطمئناً وديماً . وقبل بدء العملية بساعة  
استدعت السلطة لتخفف تبعة عملها الخطر ، فيما لو ساءت النتيجة  
وقمت ارادة الله ، ساستري احد زعماء الحزب الهندي الحر الذي

كان خصماً لغاندي ، لكن غاندي يحمله ، ليكون شاهداً عليها .  
وقد نشر ساستري وصف تلك الساعة الرهيبة <sup>(١)</sup> .

سُئل غاندي ان يوقع رقعة يصرح فيها عن رضاه بالعملية .  
فتناول نظارتيه وقرأ الرقعة بامعان ، ثم استأذن بتغيير نصها  
واملى رسالة يخاطب بها الكولونل مادوك ويشكر للاطباء .  
ورجال الحكومة حسن عنايتهم ، مؤكداً ثقته في الجراح وطالباً  
اجراء العملية بلا ابطاء . ثم رفع ركبتيه واخذ قلم رصاص ، فوقع  
الرقعة بيد راجفة . واختلى بساستري برهة بينما كانوا يعدون  
غرفة العمليات ، فتحدث المهاتما الى صاحبه بهدوء ، وهاك اقواله  
بنصها :

« ان خلافي مع الحكومة باقٍ وسيبقى ما بقيت الاسباب  
التي نشأ عنها . لا يمكن ان يكون ثمة شرط . اذا كانت الحكومة  
ترى ان حجبي راهنة واني بريء ، واذا كانت ترى انها سجنيني  
كفاية ، ففي ميسورها ان تطلق سراحني ، وفي هذا العمل شرف  
لها . . . تقدر الحكومة ان تطلق سراحني ، ولكن لا ينبغي ان  
يكون ذلك لعل . باطلة . . »

( اي انه كما سيقول صراحة لا يرضى باطلاق سراحه بمجة  
المرض ) .

ثم قال إنه « وإن يكن الخلاف بينه وبين الحكومة في

(١) في جريدة « سوارايا » الثلاثاء في ١٥ يناير .

اشده ، يجب الانكليز شخصياً ، واذا كان مقدراً للشعب الهندي بعد إطلاق سراحه ان يحدث اضطراباً « وهو ما لا يرجوه » فإن دعاءه الى الله ان يكون ذلك بروح اللاعنف .

فسأله ساستري هل يريد ان يبلغ شعبه رسالة . كان غاندي شديد الرغبة في ذلك ، سيما وفيه مكوم منذ التي في السجن . لقد ارسل بعد الحكم عليه رسالة الى رئيس المؤتمر الوطني الهندي ليقرأها على ابناء قومه ، لكن الحكومة امسكت الرسالة وسأته تعديلها فلم يقبل . اي رجل في مثل حالته يعلم انه قد لا ينجو من هذه العملية الجراحية ، ينف عن انتهاز الفرصة ، فلا ينص على امته آخر مشيئاته ؟ لكن المهاتما ، بما أوتي من شرف النفس العجيب ، وهي سجية من سجاياه لا تكاد تجد لها مثيلاً في هذا الزمن ، رفض ذلك . كان يرى انه مقضي عليه ان يلزم الصمت . فكان جوابه لساستري انه سجين الحكومة ، فيجب عليه العمل بقانون الشرف الذي يمنوه له السجين . هو في حكم الميت مدنياً ، فليس لديه رسالة يبلغها . .

في تلك البرهة - الساعة العاشرة مساءً - فُتح الباب . جاوا ليحملوه الى طاولة الجراحة .

استمرت العملية عشرين دقيقة . وحدث حادث كادت العاقبة من جرائه تكون مفجعة . لم يكد الليل ينوم بالكلورفورم حتى انطلقاً النور الكهربائي . فتصادوا لاجساد قتاديل

زيت او ما اشبه . وانكشف الجرح عن قرحة خفية مُصدّئة عميقة جداً . فاضطروا ان يتركوا في الجرح انبوباً طوله ست اصابع لافراغ القرحة من صديدها . لقد احتمل غاندي العملية احتمالاً حسناً ، لكن القلق استمر تلك الليلة بطولها .

وفي اليوم التالي جاء ابنا غاندي الذين أنبثوا في النهاية ، ثم تبعهم امرأته . وظلت الهند باجمعها ، بضعة ايام ، فريسة حمى الجذع . وقرر مؤتمر جميع الهند ، بإشارة رئيسه محمد علي ، ان يكون ١٨ يناير يوم صلوات عامة في القطر من اقصاء الى اقصاء . وطولبت الحكومة من كل صوب وحذب ، باطلاق سراح غاندي ، حتى في صحف الحكومة : يجب الخروج بأسرع مايمكن من المأزق الجرح الذي رمت فيه حياة غاندي المهددة ، اولئك الذين لا يزالون موصلين عليه باب السجن . وفي ١٧ يناير استدعي حاكم بمباي بفتة الى دلهي ، ليقابل اللورد ريدنغ نائب الملك . ان دورة المجلس التشريعي الهندي الجديد ستبدأ في نهاية الشهر ، فيجب ان تمنح الحكومة هذا الباعث من بواعث الفتنة والاضطراب . وفي ٤ فبراير صدر الامر باطلاق سراح غاندي . الآن اذنجا المهاتما من وسواس ضميره ، واصبح طليق الصوت كما انه حرّ الفكر ، فقد عجل الى كتابة رسالة الى رئيس مؤتمر جميع الهند ( ٧ فبراير )<sup>(١)</sup> .

(١) جريدة « هندو » بنذراس في ٨ فبراير .

استهل الرسالة بالاعراب عن أسفه لصنيع الحكومة التي لا يقدر ان يرضى به اذا اعتبرته « عفواً » عنه .

« يسؤني ان الحكومة اطلقت سراحي قبل الاوان لاني مريض . ان هذا النوع من الحرية لا يسرني بوجه من الوجوه ، لاني لا ارى في المرض ما يحمل على اطلاق سراح السجين . »

وهو بكياسته المهودة يشكر الذين دعوه وعنسوا به ، سواء في السجن ام في المستشفى ، جميعاً ( لم يففل احداً ) .  
ويعلن انه غير صالح لأن يعمل ، الى حين . فهو بحاجة الى الراحة بضعة اسابيع . وكذلك يعوزه ربح من الزمن ليطلع على احوال الهند الجديدة ، لانه ظل بمزل عنها في هذين العامين . لكن هذا لا يمنعه من اسداء بعض النصائح الرشيدة التي تدل على انه لم يتغير حكم من احكامه الاولى ، ولا مادة من خطته المثلى .  
يجب بادىء بدء ان يُعاد توحيد القوى الهندية جميعاً ، لان الوحدة في غيابها قد تضعفت .

« هما تكن معرفتي باحوال وطني الحاضرة قليلة ، فهي كافية لاحكم بأن مشاكنا الوطنية ادعى الى الحيرة اليوم منها في ايام باردولي . كل سواراج ( حكم ذاتي ) هو خلو من المعنى اذا لم تتحد الاقوام والاديان جميعاً . ان هذا الاتحاد الذي حسبته سنة ١٩٢٢ غاية المنال قد تداعى بين المهندوس والمسلمين . اذا كنا نريد ان تستقل بلادنا فيجب علينا ان نوثق

بين الطوائف المختلفة، عروة لا انفصام لها . لأأسألكم ان تصبّأوا من اجلي وتحمدوا الله على شفائي ، فان اتحادكم يعيد اليّ الصحة باسرع مما تعيدها عناية الاطباء . لقد اغمّني ما علمته من اختلافكم ، ولا سبيل لي الى الراحة ما دام هذا المعبأ الباهظ يشغل كاهلي . اني موجه وجهي شطر الذين يجيئونني اجمعين ، قائلاً لهم : إتحّدوا . لا ريب عندي في انه عمل عسير ، ولكن لا يصّر علينا شي ، اذا كان ايماننا بالله حياً . فيا ايها الهندوس والمسلمون إطرحوا جانباً سوّ الظن بكم بعض . انه الضعف يولد الخوف ، والخوف يولد سوّ الظن . فلنضرب نحن واياكم بمخاوفنا عرض الحائط . ولو انّ احدى فئتنا اصبحت لا تخاف الاخرى لم يكن بيننا نزاع قط . اعلم اننا في الحقيقة نجح بعضنا بعضاً كالاخوة . لأأسألكم الا ان تشاطروني جزعي ورجائي في ان نتحد . . . »

اما خطته في الجهاد فلم يمرّها بتديل قط . ان تفكيره في عزله مدة عامين قوئ يقينه بصلاح تلك الخطة وبلغ اثرها . اولاً المنزل - الذواء الوحيد لخصاصة المنود . اتحاد الطوائف . ابطال مبده النجاسة . اتباع قانون اللاعنفة نيةً وقولاً وفعلاً : « اذا نحن وفينا هذا البرنامج حقه فلن نضطر الى التذرع بالمعيان المدني . ولكن يجب ان اقول ان تدبّر الامور وتفكير الطويل لم يفضعنا ايماناً بالمعيان المدني ، فهي خطة عاجلة خالة .

وأكد انه سلاح في سبيل الحق وانه واجبٌ على الأمة متى يصبح كيائها الحيوي مهدداً. وبقيني انه اخفٌ ويلاً من الحرب لان العصيان المدني اذا انتصر عمت فوائده كلا الخصمين ، بينما الحرب تصيب بويلاتها الغالب والمغلوب على السواء . »

اما حزب « السواراج » الجديد الذي افه صديقه س . ر . داس فان غاندي لا يبدي رأياً في برنامجيه . لقد وجد نفسه ازاء حالة سياسية جديدة لا بد له عن درسها قبل الحكم عليها . كان السواراجيون ( حزب الشمال من وطني الهند ) يدعون الى اللاعنف ، لكنهم يعملون في دائرة الوسائل البرلمانية التي منحهم اياها الدستور المعدل ) قد ربحوا في انتخاب آخر دسمبر للمجالس التشريعية ١٩٣٦ كراسي في المجلس التشريعي لـ جميع الهند ، واصبحوا في اغلب مجالس المقاطعات اقوى حزب هندي <sup>(١)</sup> . فانتهزوا الفرصة وقدّموا في آخر دسمبر طائفة من المطالب التي قرروها : إلغاء القوانين الجائرة . تأسيس حكومة مستقلة استقلالاً داخلياً بلا ابطاء . تأليف مؤتمر لوضع مبادي الدستور الهندي الذي يسنه

(١) وزيد س . ف . اندريوس في مقالة نشرتها « المانشستر » الاسبوعية

( اول فبراير ) ان لهذا الفوز دلالة ذات شأن ، لان حزب « سواراج » لم يحصل على اذن المؤتمر الوطني بالاشتراك في الانتخابات الا قبل التصويت بـ ايام قلائل . وظلّت طائفة كبيرة من دعاة اللامعاونة ارادت اتباع مذهب غاندي تماماً ، في منزل عن حركة الانتخاب . فلو ان جيش اللامعاونة برمته اجمع على خطوة واحدة في ذلك الانتخاب لأوتي نصراً مبيتاً لا غاية بعده .

فيا بعد المجلس الجديد ويجعله في الصورة القطعية . بل ان السواراجيين ذهبوا الى ابعد من هذا ، فطلبوا اتحاد الشعوب الاسيوية لتحرير آسية . لذلك لم يكن غاندي قادراً على اهمال هذه الحوادث الجديدة ، سيما ان احترامه وجهه لزعماء هذه الحركة امثال س . ر . داس الذي يعرف اخلاصه وصدق ايمانه ، يقضيان بأن لا ينكر هذا الخروج على مبادي اللامعانة التي وضعا ، إلا بعد الروية والتحقيق . ويقول غاندي :

« لا ترجوا ان تسمعوا مني رأياً في هذه المسألة الدقيقة » اعني انتخاب اعضاء المؤتمر للمجالس التشريعية والمجلس الكبير . فانا ، وإن لم يتغير رأيي في مقاطعة مجالس الحكومة ومحاكمها ومدارسها ، ليس لدي من الحقائق ما يأذن لي بأبداء رأيي في هذه التبديلات الطارئة على خطتنا الوطنية . لا أريد ان ابدي رأياً قبل مناقشة مواطني الاجلاء الذين رأوا ، لمصلحة الوطن ، ان من واجبههم العدول عن مقاطعة المجالس التشريعية . »

ويختم كلامه مؤكداً ، مرة اخرى ، انه لا يجارب الانكلاز بل حكومتهم وسياستها الجائرة .

وثمة رسالتان نُشرتا خلال شهر فبراير ، تشهدان ان المرض<sup>(١)</sup> غير قادر على اضعاف عزيمته وان جهود الاطباء لجمه على السكينة غير مجدية في منعه عن القيام بواجب الرياسة :

(١) ما زالت حياة غاندي الى يومنا هذا في خطر ( اخر مارس ١٩٢٤ )

في ١٦ فبراير<sup>(١)</sup> نشر غاندي تصريحاً موضوعه الحوادث الأخيرة في افريقية الجنوبية اذ اخذ برلمانها ينظر في قانون « حصر الطوائف او الفصل بينها » الذي يحمل الهنود ضمن حدود ضيقة . فاحتج غاندي على نكث اليهود التي وقعت سنة ١٩١٤ واعاد ذكر تاريخ الحركة الهندية في افريقية الجنوبية . وفي ٢٥ فبراير<sup>(٢)</sup> نشر رسالة الى السيخ العقاليين وكاثوا قد اصعدوا بالشرطة البريطانية ، فأصلتهم ناراً حامية بأمر واليه انكليزي . فجاء غاندي يحضهم على اللاعنف .

والآن ، أتأتى على وصف الحماسة الشديدة التي دبت في الهند بعد اطلاق سراح الرئيس ؟ انذكر دعوة محمد علي اذ قضى بأن يكون العاشر من فبراير يوم صلوات عامة فيشارك الهنود جميعاً في حمد الله لمنه بالشفاء على المهاتما ، واتحاد الطوائف والاقوام كافة في هذا الحمد الديني ، والمواكب الاسلامية الحافلة والاعياد التي قامت في الهند من اقصاها الى اقصاها ؟

لقد فاضت على غاندي محبة امته ، حتى كاد الاطباء لا يستطيعون وقاية عليهم المتاعل للصحة . بل ان حراسه انفسهم وكثيراً من الانكليز سرت اليهم عدوى هذه المحبة ، مثل ذلك القائد المتقاعد ، البالغ من العمر ٨٢ سنة ، الذي حدثت عنه

(١) جريدة « بنغالي » في كالكوتا - ١٦ فبراير

(٢) جريدة « الديلي نيوز الهندية » في كالكوتا - ٢٦ فبراير

صحيفة انكليزية فقالت انه يأتي الى المستشفى كل يوم ، حاملاً باقة ازهار ، فيدخل على المهاتما ولا يقدر على منعه احد ، فيصافه ثم يمضي قائلاً له : « هياً يا شيخى ! لا بأس عليك . »  
وما فتى غاندي مطمئناً ، مسيطراً على ذاته ، أخذاً على نفسه التحدث الى العوَّاد طويلاً . هو نجيل منكمش « قد خسر نصف حجمه ، فاذا رأيته لم تتالك عيناك عن ذرف الدموع . » لكن من يسمع حديثه ، بصوته الهادي الرقيق وكياسته العاطفة ، يتفعل لتلك الطمانينة ، في سويدها فؤاده .  
ان من عرفه قبل سجنه ، ثم رآه في فراش علته ( مثل ذلك الفتى البارسي الذي قص علي ، هذه الايام ، كيف عاده في المستشفى ) يعجب جداً العجب لما يشهده من تغيير . كنت تحس ان المهاتما قبل سجنه حزين مغمتم . اما الآن فهو من قة رأسه الى قدميه فيض من النور . « نفس يحق لها القول انها والدنيا على سلام <sup>(١)</sup> . »

\*\*\*

(١) ديليب كومار روي . - وددت لو انقل هذا الحديث الذي دار بين صديقي الموسيقي الهندي د . ك . روي وبين غاندي في مستشفى بونا ( ٢ فبراير ) عن الموسيقى . فانك تحس خلاله روح المهاتما الكبيرة المأخوذة بجمال الفن . هو يعتقد « انه لا سبيل الى تطوّر ديني في الهند الا بعون الموسيقى » لكنه يرى ( ما رآه حكماء اليونان و غوتى في هذا الصر ) ان الفن الاجل هو في الحياة الاجل ( يماي كرونكل في ٢ فبراير ) .

لا بد لنا من ختم هذا الفصل بينما الهند لا تزال في جهاد عاقدين النية على تتبع الحوادث في الطبقات الجديدة من هذا الكتاب . نقف الآن عند رفض السواراجيين الهنود في المجلس التشريعي الميزانية التي عرضت عليه ، اثباتاً للمبدء الوطني وإنذاراً للحكومة بأن عليها منذ اليوم ان تحسب لهذا الحزب حساباً . وهم ينتظرون ما ستقرحه انكلترة لحل القضية الهندية .

فهل تصل الاقتراحات ؟ بل هل تصل قبل فوات الاوان ؟ يبدو لنا ان وزارة المال الانكليزية ليست أميل من الوزارات السابقة الى منح الهند استقلالها الداخلي . ولم يخيب تصريح رمزي ماكدونالد رجاء مؤلف هذا الكتاب ( الذي اصبح لا يرجو خيراً في السياسة الاروپية ) بقدر ما اورث اصدقاء الهند وانكلترة الكثار من خيبة . لانكران ان المعضلة مفجعة للفريقين على السواء . فان انكلترة خربت الهند لتنتفع هي . لكنها اذا اعادت للهند استقلالها السياسي والاقتصادي ، فالدمار يكون نصيب عمال مانشستر . ان غاندي من الرجال القلائل الذين يعلمون فوق مصالح احد الفريقين المتنازعين ، ليبحوا عما يكون فيه الخير لكليهما على السواء . ولكن يجب ان نجد في انكلترة انداداً متحايين بمثل شرف نفسه وسعة فكره . فهل يكون الامير كذلك ؟ ندعو الله ان يهدي الامة البريطانية سواء السبيل .

وعلى كل فإن انكلترة لم تعد محمولة على استصغار قوة خصمها وشأن السلاح الذي يحارب به : اللاعنف . اما رجال السياسة الاروبيين الذين قد لا يزالون لقيمة ذلك السلاح منكرين ، فليقرأوا هذه التنبؤ من بحث نشرته الجريدة الانكليزية الرشيدة ، غير المتهمه بان " هوأها مع الفاندين " اعني « المانشستر غارديان الاسبوعي » في ١٥ فبراير :

« انكلترة قليلة في قوة هذا السلاح العجيبة ، الذي يجاهدون به في السنوات الاخيرة ، على صورة السكون المطلق . لقد كان اول مظهر خطر من مظاهره في دائرة واسعة ، يوم اضرب عن الاكل النسوة المطالبات بالحقوق السياسية . وكانت « السن فين » في البلد ، جماعة غايتها المقاومة الانفعالية المطلقة ، فكانت تنظر الى كل ما هو انكليزي في ايرلندة كانه لم يكن : المحاكم ودوائر البريد وجباة الاموال لاميرية والشرطة . . وقد اصبح البنجاب اليوم محطراً كميالوا تجرب فيه قوة هذه المادة المنفجرة العجيبة الجديدة التي لا تنفجر اكنتها قادرة ان تخرج الحشم الذي يحارب بها من ميدان القتال . من قواعد ألسية الحرية انه يجب على كل حكومة ان تقوم على رضا المعكومين . ويبدو لنا ان اية حكومة في هذا العصر ، حتى في الهند ، عرضة للاضلال اذا اجمع عدد كبير من رعاياها على عدم الاتيان بمحركة اساعدها ، بله على ان لا يتناولوا طعاماً في سجونها . كانت وزارة الداخلية قانطة لما وضعت الحرب الكونية حداً لاضراب النساء عن تناول الطعام . وحكومة البنجاب هل تعلم اليوم علم اليقين ، ان يجب عليها ان تصمم ؟ بروت العادة الى يومنا هذا ، ان ننظر جميعاً الى المقاومة الانفعالية الصرفة واقتصار اللامة على عدم مساعدة الحكومة بشيء ، كسلاح غير فعال في النهاية ، ازا القوت القاهره ، اذا اعترمت الحكومة التذرع بها . وقد يكون لامناص لسا ، وان لم

تتضح هذه المسألة بعد ، من إعادة النظر وتمحيص آرائنا في القوة السياسية ، ومن التسليم بأن في بعض التعاليم ، مثل « أدرْ خذْكَ الأيسر » إشارة الى حركة سياسية فعالة ، وليس كما يقول « باكون » مبدء « نظام اخلاقي مجرد » .  
جدير برهبان الاديرة .

آفر مارس ١٩٢٤

دار البساتين للنشر والتوزيع  
٢٩ شارع الفجالة ١١٤٧١ الرياض  
سنة ١٤٠١ هـ - ٢٠١٩ م  
م.ط: ١٩١ ٢٤ ٤١٦٦ ٥ مدينة نصر











